



**SEGOVIA / 10**

Los Domingos de Patrimonio descubren la tradición dulzainera en el taller de Juan Pablo Barreno



**SEGOVIA / 16 y 17**

Los granjeños disfrutaron ayer de actividades como la cata de vinos ofrecida por la peña 'La Alternativa'

**FÚTBOL / 27**

El empate en Salamanca devuelve la moral a la plantilla de la Gimnástica Segoviana

► **MEDIO AMBIENTE**

## El arsénico impide a unos 6.000 segovianos beber agua del grifo

► **Una veintena de pueblos afectados** Sauquillo y Escobar declaran su agua como "no apta para el consumo"

► **Críticas a la Junta** Los alcaldes piden que renueve el Convenio de Sequía para costear agua embotellada. **SEGOVIA 6 y 7**



## España, en el corazón del Papa

El Papa Benedicto XVI concluyó ayer su visita a España para participar en los actos de la Jornada Mundial de la Juventud arropado por el calor y el afecto de casi dos millones de jóvenes de todo el mundo. /EFE **SOCIEDAD 22 A 25**

**Y ADEMÁS...**

Segovia necesita un Palacio de Congresos  
**855** días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

**SOCIEDAD**

**El parque de vehículos envejece un 20% desde 2007**

Segovia es la segunda provincia de la región con un menor porcentaje de coches con menos de cinco años. **SEGOVIA 11**

**AYUNTAMIENTO**

El proyecto del Banco del Tiempo recibirá alegaciones hasta dentro de un mes **SEGOVIA 9**

**PROVINCIA**

La Feria Medieval de Cuéllar cerró ayer sus puertas con miles de visitantes **SEGOVIA 18**

**SOCIEDAD**

La Junta mantiene contactos con el PSOE para que se sume al Pacto de Población **CASTILLA Y LEÓN 19**

**INDIGNADOS**

Expertos ideólogos dicen que la corriente no morirá porque ha movido a la sociedad **NACIONAL 20**

mira, mira...

**500 Carteles de Fiestas a TODO COLOR tam. 50x70 175 Euros**

Durante Julio/Agosto 2011. Para trabajos que nos lleguen totalmente diseñados.

**Imprenta rabalán** **921 440 393**

## UN DÍA COMO HOY...

## |EFEMÉRIDES|

1902.- Gran ola de calor en Sevilla: temperaturas de 57 grados al sol y 47 a la sombra.  
 1910.- Japón anuncia la anexión de Corea en calidad de protectorado.  
 1920.- Apertura del I Festival de Salzburgo en homenaje a Mozart.  
 1922.- Asesinado Micheal Collins, líder nacionalista y ministro de Irlanda.  
 1950.- La Asamblea Europea aprueba la Declaración de Derechos Humanos.  
 1961.- Roban de la National Gallery de Londres el retrato del Duque de Wellington, de Goya.  
 1962.- Fracasa en París (Francia) el sexto atentado contra el presidente De Gaulle en la calle Petit-Clairmant.  
 1991.- El Ejército soviético inicia su retirada de las tres repúblicas bálticas, ya independizadas (Estonia, Letonia y Lituania).  
 1986.- Mueren 1.700 habitantes de Camerún por emanaciones tóxicas del Lago Nyos, situado sobre un cráter volcánico.  
 1998.- Los atletas españoles Isaac Vicioso y Manuel Pancorbo logran los dos primeros lugares en el podio de los 5.000 metros de los Campeonatos de Europa de Budapest.  
 2001.- Aterriza en Cabo Cañaveral (Florida, EEUU) el transbordador Discovery con tres astronautas a bordo.  
 2001.- La Ertzaintza desarticula en Guipúzcoa (España) el comando 'Buruntza' de ETA, perteneciente al 'complejo Donosti'.

## |NACIMIENTOS|

1898.- Alexander Calder, escultor estadounidense. 1928.- Karlheinz Stockhausen, compositor alemán.  
 1934.- Norman Schwarzkopf, militar estadounidense, organizador de la Guerra del Golfo Pérsico contra Irak (1991).  
 1936.- Peter Mladenov, ex presidente de Bulgaria.  
 1937.- Enrique García Asensio, director de orquesta español.

## |DEFUNCIONES|

1811.- Juan de Villanueva, arquitecto español.  
 1877.- Tomás Price, empresario cirujano español.  
 1878.- María Cristina de Borbón, Reina de España.  
 1978.- Jomo Kenyatta, presidente de Kenia.  
 1980.- James Mc Donnell, pionero de la aviación estadounidense.  
 1990.- Luis Suñer, empresario español.  
 1991.- Oswald von Nell-Breuning, jesuita alemán, inspirador de la encíclica 'Quadragesimo Anno', de Pío XI.  
 1995.- José Antonio Girón de Velasco, político falangista y ex ministro español.  
 1998.- Elena Garro, escritora mexicana.  
 2002.- Manuel Lora Tamayo, ex ministro de Educación e investigador español.  
 2003.- 'Imperio Argentina' (Magdalena Níle del Río), cantante hispano-argentina.  
 2004.- Ángel Álvarez, locutor español del programa 'Vuelo 605'.

|TRIBUNA| MARÍA FERRER-VIDAL DÍAZ DEL RIGUERO

# El precio del cemento: Sentencia de muerte para los chopos de Miguel Ibáñez

**Y A NO SE PUEDE HACER NADA:** por fin, el Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva, a instancias de la Asociación Quinchoneros, ha conseguido que un maderero compre la chopera de la ermita de Nuestra Señora de Prados en Miguel Ibáñez para talarla casi en su totalidad, junto con 17 chopos más situados en las márgenes del arroyo Tormejón, a las afueras del pueblo. La tala se va a efectuar previsiblemente este otoño. Nada hay previsto para restituir los árboles que desaparezcan; simplemente se dejarán crecer los chupones que salgan de los tocones.

Quisiera, con estas líneas, prestar mi voz a todos los perjudicados por esta medida que se nos antoja caprichosa, innecesaria y lesiva.

Sirvan mis palabras como homenaje y despedida, quizá definitiva, a todas las aves para las que la chopera de la ermita constituye un abrigo fundamental como descanso entre vuelos migratorios y como refugio para reponer fuerzas y beber de los manantiales cercanos: grullas, cigüeñas blancas y negras, pájaros carpinteros,

alondras, gorriones, mirlos, urracas, lechuzas, milanos, águilas ratoneras, jilgueros, petirrojos, incluso la esquiva abubilla, que de cuando en cuando se deja ver por estas tierras. Todas se verán obligadas a acudir a otros parajes, y nos abandonarán, porque necesitan árboles para poder seguir entre nosotros. Ellas, seguramente, podrán sobrevivir gracias a su propio instinto. Nosotros, lamentablemente, tenemos todas las de perder, ya que difícilmente volveremos a disfrutar de sus vuelos y de sus cantos en las cercanías del pueblo.

También quiero despedirme de los chopos: unos árboles altos y humildes que, desde hace veinticinco años, cuando fueron plantados para desecar una zona pantanosa cerca de la ermita, han llegado a formar parte del paisaje del pueblo, el único de la zona que podía, hasta ahora, disfrutar de unas arboledas frondosas que le dan carácter de identidad. Los chopos no solo han secado el te-

reno, sino que se han convertido en una parte sustancial de la vida del lugar. Generosa, la chopera de la ermita recibe no solo a los lugareños en sus paseos vespertinos, cuando las luces y las sombras juegan entre los troncos creando un ambiente mágico que sin duda se perderá con ellos, sino que también acoge a cuantos transeúntes tienen a bien hacer un alto en el camino para que, al abrigo de la umbría, pueda el cuerpo descansar y solazarse con el murmullo de las hojas y el agua fresca del manadero próximo. Y si uno es creyente, bajo el amparo de la Virgen de Prados, preciosa advocación mariana y eterno consuelo para espíritus atribulados. Todo ello desaparecerá en breve; y nunca volverá a ser igual.

Parece que se pretende que el Ayuntamiento de Santa María, dueño de la plantación, utilice el dinero que el maderero abonará por la corta y retirada de la madera para echar cemento en una de las calles del pueblo. Permítase-

me la licencia de preguntarme cómo es posible que un consistorio endeudado en más de un millón y medio de euros vaya a destinar una parte de sus escasos ingresos a estos fines. Aunque así fuera (el tiempo nos dará la respuesta), resulta doloroso comprobar cómo puede la estulticia humana ser capaz de cambiar árboles por cemento sin que a los artífices les tiemble siquiera la mano o se les altere el pulso.

Hemos intentado cuanto estaba en nuestras manos para salvar la chopera o, al menos, plantar nuevos árboles antes de cortarla para no romper el equilibrio ecológico de la zona. Pero todos nuestros afanes han caído en saco roto, y ahora la suerte está echada.

La Madre Naturaleza es benévola y paciente con todos los seres vivientes. Lo es tanto, que ni siquiera dispone de artillugio alguno para hacerse oír cuando la herimos. Hasta que la herida, a fuerza de enconarse, haga que todos estos desmanes, realizados con aviesa intención, se vuelvan en contra de quienes los promueven. Porque todo llegará.

|TRIBUNA| JOSÉ ANTONIO POSTIGO

## Dos en uno

**EL TÍTULO** parafrasea lo que todos conocemos, ese producto de uso doméstico que consiste en una latita con el mágico "tres en uno"; es decir, que en un artículo voy a tocar dos temas, nada próximos en apariencia, pero sí aproximables, porque, claro, a mí me gusta verlos juntos, y espero conseguir el mismo efecto para los lectores.

Primera entrega. Hablaba en mi artículo anterior (14-8-2011) de la grandeza de ese fenómeno y nómeno de los humanos que conocemos cómo el Lenguaje, y bajaba a unos detallitos de su poderosa estructura comunicativa, esa sutiliza expresiva que nos hemos ido cincelandando en nuestra alma y en nuestros cerebros: el decir o hablar en modo y tiempos subjuntivos. Y como también hacía referencia a esos tremendos utilizadores del Lenguaje que son nuestros amigos los Periodistas, con humildad voy a poner delante de ellos, para que no se repita nunca más, tres calamitosos ejemplos en el uso de esa preciosa variante modal y temporal, olvidada completamente por estos colegas suyos, y para desgracia de sus lectores, que se han quedado sin gozar de la aquilatada dulzura del bien y buen decir en Lengua Española.

Estos colegas son periodistas de deportes (en estos casos fútbol) de un diario con más de 75.000 ejemplares de tirada. Transcribo:

"Hay pocos partidos que dejan contentos a todos. El de ayer fue uno de ellos". ¿Cómo sonaría y significaría dicho así?: \*Hay pocos partidos que dejen contentos a todos. El de ayer fue uno de ellos\*. Dos ejemplos más: "... , un equipo que huele a titular si la liga comienza el próximo sábado". ¿Y si hubiese escrito esto?: ..., \*un equipo que huele a titular si la liga llegara a comenzar el próximo sábado\*, ¿qué tal? Y más adelante dice, quebrando la gracia y finura expresivas: el balón se fue "a la base del palo izquierdo. Lástima que se encontró con la excelente intervención de Bocanegra". ¿Qué les hubiese parecido a los lectores esta fórmula?: el balón se fue \*... a la base del palo izquierdo. Lástima que se encontrara con la excelente intervención de Bocanegra\* (encontrara o encontrase ..., ¡nada menos que dos opciones!!) Uno se pregunta muy seriamente entristecido, ¿es que estos comunicadores odian el subjuntivo, tan maravillosamente creado durante siglos por millones de almas y cerebros?

Segundo contenido. Trapalón/na son dos adjetivos a los que el Diccionario de la Real les da la acepción de: "persona que habla mucho, sin sustancia, y persona

embustera". Y en este caso que voy a transcribir, se verá también en qué medida "canta" lo mal que habla semejante persona (vaya por lo del Lenguaje), importantísima dentro de la politiquería, la del PSOE en concreto, Elena Valenciano. Copio de El País en papel, 14-8-2011, págs.: 12 y 13 (¿es que no sabe esta señorona charladora que en la Lengua Española, y en todos los idiomas, y para que mejor nos demos a entender a los demás, existe eso que se conoce como "concordancia de los tiempos verbales", incluidos los del modo subjuntivo, claro?): "Si Bildu está en el Congreso tras las elecciones (Valenciano, ¿no habría querido usted decir: \*si Bildu llegara, o llegase, a estar en el Congreso?\*) será porque le ha votado la gente, y eso no es un avance ni un retroceso, es resultado de la democracia". ¡Trapalona! y, como tal, miserable, pues engaña a sus millones de votantes. Me explico y le explico a usted y a sus votantes.

En este mismo diario, 7 de junio, 2011, ("Las Vascongadas, Cataluña y Galicia") quise dejar constancia de un hecho social, educativo y político que de verdad estremece de dolor. Ustedes, los socialistas, saben perfectamente

que la inmensa mayoría de los votantes ("¡demócratas !!") que lo hacen a favor de ETA, y de sus horribles asesinatos, y de sus horrendos secuestros, y de los fines u objetivos que ellos buscaban asesinando y secuestrando, lo hacen, el votar, porque durante años y años han sido adiestrados, mental y hasta físicamente, para odiar, así, para odiar, es decir, que les han dejado la mente, y el alma, y el cerebro estropajosamente resacos por el odio (hace ya muchos años decía Fernando Sabater que 'en el País Vasco se estaba educando para el odio'); las vidas y los vivires de esos "demócratas votantes actuales" lo son por y para el separatismo de la odiada y asquerosa España. Y usted y sus colegas societas lo saben perfectamente, saben de estas renacuajicas estrecheces cerebrales y de alma, pero como aquellos también son socialistas y hasta estalinistas y leninistas, pues hay que darles opciones para que se implanten y asienten cada vez más, incluido hasta en el Centro representativo de 46 millones de españoles, el Congreso de los Diputados; ustedes, los socialistas, estarían encantados de gobernar con ellos en Las Vascongadas, unas Vascongadas que fuesen un Estado revolucionario-comunista, para, poco a poco, ir acogotando a toda España. ¡Qué felicidad, ¿eh?, Valenciano!!, de trapalona sonrisada faz.



|LA CALLE| MIGUEL VELASCO

## Las diputaciones, cuestionadas

CUANDO MENOS no deja de ser curioso que después de 175 años de existencia se cuestione ahora el carácter y la capacidad, la esencia institucional de las Diputaciones y su permanente labor de coordinación territorial y de atención y prestación de servicios a los pequeños y medianos municipios de las provincias. Y, más aún, que sea Rubalcaba (brazo derecho del presidente Zapatero e inspirador de muchas decisiones del Gobierno) precisamente el que cuestione, ahora, la personalidad de esas instituciones provinciales; justo a raíz de perder el PSOE muchas de ellas y autoproclamarse, en un gesto de "profunda democracia interna" de su partido, como único candidato hacia la presidencia del Gobierno si así lo decidieran los votos de los españoles en noviembre.

Desde 1.836 las Diputaciones han venido asumiendo un papel importante en la dinámica administrativa y en la distribución de recursos procedentes del Estado entre sus pueblos hasta el establecimiento de las Comunidades Autónomas y nada hacía suponer (hasta este momento de rebelión) que hiciera falta ninguna intermediación más (como han supuesto las Autonomías) para cumplir con aquellos objetivos de coordinación territorial ni desde luego sobredimensionar tan exageradamente la distribución de competencias y las consiguientes dotaciones de plantillas de funcionarios para gestionárselas, si bien para llegar finalmente al mismo marco operativo que ya tenían y asumen las Diputaciones desde hace tantos años. Menos aún su radical desaparición. Sobrarían, en todo caso, las Auto-

nomías que sí nacieron al hilo de una presunta necesidad y posiblemente con cierto propósito de solidaridad, lo cierto es que -como se está evidenciando- no han constatado aquélla ni se ha producido ésta. Todo lo contrario; si se ha revelado algo ha sido una fuerte crisis de enfrentamiento entre ellas y el abuso en algunas por prerrogativas y concesiones de fuero, bien lejos de la equidad interregional deseada. Si han de registrarse opciones de ahorro y austeridad no estará precisamente en eliminar las Diputaciones sino en recortar prebendas que hipotecan al Estado y sobre dimensionan el gasto nacional en una dinámica artificial y confusa en cuanto a competencias que, vaciando a éste de su carga de gestión, tampoco convierten a los entes autonómicos precisamente en la pancea de un buen servicio.

También es cierto que en algunos aspectos las Diputaciones precisan de un lustre más actual y más dinámico que las incorpore a unos tiempos de modernidad diferentes. Nadie duda -y en eso creo que están- que habrá que modernizarlas y proceder a una severa revisión tanto de ese proceso de coordinación territorial y prestación de servicios a los pequeños municipios (por encima de colores políticos entre Diputaciones y Ayuntamientos, como es ahora en algunos casos el enfrentamiento entre Ayuntamientos y entes autonómicos de diferente inspiración política en la gobernanza) como en la conducta de quienes tienen en su mano la capacidad de decisión de la financiación rural, evitando o cortando contundentemente corrruptelas o vicios que empañen la

Institución. Es bien sabido que el ejercicio de disposición de fondos o de planes de financiación locales puede en algunos casos entrar en tentaciones de abusos o prevaricación. Pero eso es otra cosa distinta a la validez del modelo de gestión provincial en esencia.

También las Diputaciones habrán de plantearse seriamente la conveniencia de agrupación de pequeños municipios que, por muy cuestionada que haya sido en el pasado reciente, sería una forma de rentabilizar mejor los recursos, las dotaciones, los servicios, las inversiones, las obras, etc.. En estos tiempos ya no es posible dilapidar fondos provinciales en la construcción de frontones, piscinas o pabellones deportivos cubiertos, pongo por caso, en cada pequeño pueblo para un censo vecinal cada vez menor, argumentando el derecho de cada cual a contar con instalaciones que apenas se usan y que en poco tiempo se caen por inanición funcional o falta de mantenimiento.

En consecuencia parece que la iniciativa de Rubalcaba (quizá sustentada en su afán de notoriedad) no viene a ser sino un espejismo, quizá pensando que una medida de tal magnitud podría dar más lustre a su camino hacia la Moncloa. Debería pensar, en cambio, en la verdadera necesidad del mantenimiento de las Autonomías o en la conveniencia de la reconversión de una descentralización poco acertada, escasamente solidaria y de muy precaria operatividad en cuanto a competencias. Algunas, incluso, no transferidas aún o diluidas en un gran confusionismo administrativo.

|SEGOVIA, DESDE FUERA|

## Historias de Nacuxa II

JOAQUÍN GONZÁLEZ-HERRERO CAMIRUAGA

Desde Mozambique



## La realidad de lo imposible

- LE DIGO QUE ES IMPOSIBLE.

-No en Mozambique amigo mío ... y entre las palabras consiguió dibujar la sonrisa que acabaría por convencerme de que tenía toda la razón. Después de ello creyó conveniente dejarme a solas con los pensamientos que ahora revoloteaban en mi mente, como una nube de mosquitos (portadores de malaria y otras enfermedades africanas ...). La palabra imposible continuaba reafirmandose en mi interior de una manera casi impertinente, hasta que poco a poco fueron apareciendo recuerdos recientes que acreditaban la poca fiabilidad que en los últimos días representaba la imposibilidad frente a la terca realidad de las cosas, aquí en Nacuxa. Ese imposible me había ayudado hasta entonces a interpretar en mi entendimiento todo aquello que percibía de la realidad; como un puente entre lo externo y lo mental. Sin embargo, ahora parecía que a ese nexo empezaban a fallarle algunos cimientos, y por muy sólidos que fueran los principios matemáticos y físicos que decían sostenerlo, sentía en mi interior que el puente terminaba por venirse abajo hasta desmoronarse por completo.

Cierto era que nunca había creído posible que unos zapatos, por su uso indiscriminado durante todos los días en la vida de una persona, pudieran cobrar vida y acabar siendo parte de su dueño, como lo es la sombra, sus gestos

o una mirada. Jamás había pensado que un documento de identidad pudiera quedarse sin fecha de nacimiento, porque su portador desconociese el día en que llegó al mundo; ni que alguien contestase a un desplante con una sonrisa. No habría dado crédito a algún lugareño al contarme que había visto prender fuego a la selva para matar a los ratones y topes que viven bajo su suelo, y tener algo que comer ese día. Nada más lejos de la realidad que existiese un pueblo donde los padres compraran alcohol y tabaco mientras sus hijos pasaban hambre, ni habría creído posible que alguien robara a quien no tenía nada. Y sin embargo, todo ello formaba parte ya de mis recuerdos. Recuerdos de hechos posibles y reales que ahora retumbaban en mi espíritu, como la gota que cae al vacío en el pozo de la verdad.

Al darme cuenta de que aquel mozambiqueño tenía razón en lo que me había dicho hacía un rato, se me emborronó la vista detrás de unas gafas de lágrimas, que hicieron que las mil estrellas del cielo ahora parecieran manchas de tinta plateada en un techo de pizarra. Al cerrar los párpados, sentí el frío recorriendo mi mejilla. En el mismo instante en el que se paró el tiempo se despejaron todas las dudas que venían acechándome; y empecé a perderme en la realidad de Mozambique, en la que el cielo por las noches está demasiado cerca, y durante el día demasiado lejos.

**El Rancho**  
DE LA ALDEGÜELA

**CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA**

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
CONSEJERA DELEGADA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo  
Aurelio Martín González

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución  
Miguel Casado Rubio

Director  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

## Un recuerdo para siempre

Los pintores pensionados, este año una veintena de chicos y chicas procedentes de toda España, dejarán la ciudad a lo largo del día de hoy para volver a sus lugares de residencia, y a buen seguro se irán llevándose un recuerdo imborrable de estas tres semanas de estancia en Segovia. A su partida, ellos también dejan aquí recuerdos que perdurarán, y si no que se lo pregunten a Paco Maroto, vinculado al curso desde hace años, que fue reflejado por uno de los jóvenes artistas en este cuadro.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CATEDRAL



CATEDRAL.  
SEGOVIA

Vidrieras

Hasta el próximo mes de septiembre puede verse la primera vidriera restaurada en la Catedral de Segovia, perteneciente al grupo del S XVI en el que trabaja el equipo de Vetraria Muñoz de Pablos. *(Foto: Alberto Benavente).*

FESTEJOS

Fiestas locales en los pueblos

El próximo día 24 se celebra San Bartolomé en Armuña, Basardilla, Martín Miguel, Riaguas de San Bartolomé y Sangarcía.  
El día 25, jueves, San Juan Bautista en Pradales y San Bartolomé en San Martín y Mudrián.

UN PASEO POR LA  
PROVINCIA

AGENDA4

 **Centro de Reconocimiento Médico**  
vidaechea optico  
San Agustín 16 (frente policlínico) Tel. 921 46 29 51

Permisos de conducir  
Permisos de armas  
Licencias... Etc...

HOY

22 agosto de 2011

Faltan 133 días

Santorál

Santos: Santa María, reina, Timoteo, Hipólito y Saturnino.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL .....921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA ... .921414700  
PROTECCIÓN CIVIL .....921759115  
GUARDIA CIVIL .....062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS ..... 921417131  
BOMBEROS SEGOVIA .... .921422222  
BOMB. COCA .....921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA .....921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS .....061  
HOSPITAL GENERAL .....921419100  
HOSP. POLÍCLINICO .....921419100  
H. MISERICORDIA ....921460115-16  
CRUZ ROJA .....921440202  
URGENCIAS .....921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) .....900100036

Transportes

RADIO TAXI .....921445000  
ESTACIÓN RENFE .....902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES .....921427707

Otros

EMERGENCIAS .....112  
TURISMO .....921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) .....902 22 88 88  
CORREOS .....921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN G. ....921759000  
JUNTA CASTILLA Y LEÓN ..921417384  
DIPUTACIÓN .....921113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA .....921419800  
AYLLÓN .....921553000  
CANTALEJO .....921520001  
CANTIMPALOS .....921496009  
CARBONERO EL MAYOR ..921560002  
COCA .....921586011  
EL ESPINAR .....921181700  
FUENTEPELAYO .....921574000  
MOZONCILLO .....921577392  
NAVALMANZANO .....921575002  
N. ASUNCIÓN . 921580036  
NAVAS DE ORO .....921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA .....921449354  
RIAZA .....921551016  
SAN ILDEFONSO .....921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA .....921594036  
SEPÚLVEDA .....921540000  
TURÉGANO .....921500000  
VILLACASTÍN .....921198008

EXPOSICIONES

Las huellas de la Química

Muestra ‘Las huellas de la Química, las huellas de Segovia’, en la Biblioteca de la Academia de Artillería. Hasta el 16 de noviembre. Información, en el Centro de Recepción de Visitantes (Azoguejo, 1).  
ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Pablo Matamala

Muestra de pinturas de Pablo Matamala Moro, en el Bar Santana hasta el 31 de agosto.  
CAFÉ-BAR SANTANA

Ramón Sanmiquel

Muestra de dibujos de Ramón Sanmiquel en el café-bar Zarzamora, junto a la plaza de San Esteban. Hasta el día 31 de agosto.  
CAFÉ-BAR ZARZAMORA

Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

La Casa de la Tierra (Plaza de la Tierra) acoge la exposición ‘La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro’. Hasta el mes de diciembre.  
CASA DE LA TIERRA

Vidrieras de la Catedral de Segovia

Primera vidriera restaurada en la Catedral del grupo del S. XVI en el que trabaja el equipo de Vetraria Muñoz de Pablos. Hasta septiembre.  
CATEDRAL DE SEGOVIA

Isabel de la O

Exposición ‘Encuentros’, de la artista Isabel de la O, en la galería La Rreja (Fernández Lareda, 17). Hasta el 28 de agosto.  
GALERÍA LA REJA

Oswaldo Guayasamín

Muestra “Oswaldo Guayasamín 1919-199” en la galería ‘Un enfoque personal’ (junto al enlosado de la Catedral) con serigrafías origina-

les del artista ecuatoriano. Hasta el día 31 de agosto.  
GALERÍA “UN ENFOQUE PERSONAL”

Jesús Navarro

Exposición de las ilustraciones de Jesús Navarro, “Caminos, deseos y apariencias”, en las vitrinas de la Librería Diagonal (Conde Sepúlveda, 1). Hasta finales de agosto.  
LIBRERÍA DIAGONAL

Guerin, Moro y Esteban Vicente

Muestra de José Luis Guerin para el Museo ‘Esteban Vicente’. Se trata de una instalación audiovisual que gira sobre la relación entre cine y pintura. Hasta el 28 de agosto. ‘Moro Instalación’, recreación de las intervenciones que ha realizado José Mº Moro en múltiples plazas y calles. Hasta el 28 de agosto. “Esteban Vicente. Colección permanente”.  
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967), en la sala de exposiciones del Museo de Segovia.  
MUSEO DE SEGOVIA

Gregorio Arnanz Rodríguez

Hasta noviembre, muestra del ceramista Gregorio Arnanz Rodríguez. Visitas guiadas y gratuitas los domingos a las 12.00 h. a cargo de Carlos Arnanz Ruiz, comisario de la exposición “Gregorio Arnanz, ceramista segoviano”. Inscripciones, en el tlf.: 921460207.  
MUSEO RODERA ROBLES

Diego Etcheverry

“Artwork exhibition”, pinturas, objetos y obra gráfica del uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 31 de agosto.  
MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

Colección Granados

Hasta el 7 de noviembre, la muestra “Sem-

blantes. Colección Granados”.  
TORREÓN DE LOZOYA

Isabel Albertos Johnston

La muestra titulada ‘El miedo a ser invadido’, de la artista Isabel Albertos, podrá disfrutarse en el Torreón de Lozoya hasta el 11 de septiembre.  
TORREÓN DE LOZOYA

Rafa de Miguel

Pinturas de Rafa de Miguel en el Museo del Trillo de la ciudad de Cantalejo. Hasta el 29 de agosto.  
CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

Isaac Martín

De 17.00 a 20.00 horas se puede disfrutar en el Centro Social-Complejo Deportivo ‘Los Escobares’ de La Lastrilla la Exposición de Acuarela, Óleo y Dibujo del artista segoviano Isaac Martín.  
LA LASTRILLA. CENTRO ‘LOS ESCOBARES’

Carlos León

Muestra “Fuego, lluvia y cenizas”, de Carlos León, en la galería ArteSonado, hasta el 14 de septiembre.  
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

Colectiva

Muestra colectiva “Un verano para recordar”, con obras de trece reputados pintores nacionales y extranjeros con el estío como fuente de inspiración. Además se exhiben tres esculturas originales de Dalí, Víctor

Actuamos 2011

Programa de actividades culturales

|       |    |          |                                                               |             |
|-------|----|----------|---------------------------------------------------------------|-------------|
| Lunes | 22 | 22.00 h. | ESCARABAJOSA DE CABEZAS. ESCARABAJOSA DE CABEZAS NUEVA CÓDICE | Plaza Mayor |
| Lunes | 22 | 23.00 h. | FUENTES DE CUÉLLAR. CUÉLLAR LA TROUPE DE LA MERCED            | Plaza Mayor |

www.restauranteduque.es

• Jardines en un entorno natural  
• Salones con una exquisita decoración  
• Hotel Rural con encanto  
• Organización de todos los detalles de la boda

  
La Finca de Duque  
tu Boda con la garantía Duque

CARTELERA DE CINE

ARTE7

Programación hasta el 25 de agosto. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Conan el bárbaro (3D) (117 m.)  
Viernes 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.50, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.50, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Super8 (114 m.)  
Viernes 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.50, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.50, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

CINEBOX

Programación hasta el 25 de agosto. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Los pitufos  
Todos los días: 17.50 y 20.00h.; sábados y domingos: 15.50 h.  
AUTORIZADA PAR TODOS LOS PÚBLICOS

Harry Potter y las reliquias de la muerte (parte 2)  
Todos los días, 22.15 h.; viernes y sábado, 00.40 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Zooloco  
Todos los días, 18.10, 20.15 y 22.20 h.; viernes y sábados, 00.30 h.; sábados y

Zooloco (102 m.)  
Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Los pitufos (105 m.)  
Viernes, 18.00 h.; sábado y domingo, 16.00 y 18.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Conan el bárbaro (117 m.)  
Viernes y sábado, 20.00, 22.16 y 00.30 h.; y de domingo a jueves, 20.00 y 22.15

domingos, 16.00 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Conan el bárbaro (3D)  
Todos los días, 17.55, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

El origen del planeta de los simios  
Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Los pitufos 3D (105 m.)  
Viernes, 18.20 y 20.20 h. ; sábado y domingo, 16.20, 18.20 y 20.20 h. ; y de lunes a jueves, 18.20 y 20.20 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Capitán América 3D (127 m.)  
Viernes y sábado, 22.20 y 00.30 h.; y de domingo a jueves, 22.20 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

El Origen del Planeta de los Simios (107 m.)  
Viernes, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 y

00.30 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.10 y 22.20 h.; de lunes a jueves, 18.00. 20.10 y 22.20 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

La boda de mi mejor amiga (125 m.)  
Viernes, 19.30, 22.00 y 00.20 h.; sábado, 17.00, 19.30, 22.00 y 00.20 h.; domingo, 17.00, 19.30 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 19.30 y 22.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

16.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Capitán América: el primer vengador  
Todos los días, 18.45 y 21.30 h.; viernes y sábados, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Manual d'amore 3  
Todos los días, 19.10 y 21.45 h.; viernes y sábado, 00.20 h.; y sábado y domingo, 16.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA:** HOY: Día y noche: Aguilar Vizcaíno. Plz. Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).

MAÑANA: Día y noche: Dolores Ramón Pavón. Conde Sepúlveda, 33.

**EL ESPINAR:** Esta semana, farmacia en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES:** Las 24 horas, las oficinas de las localidades de Cantalejo, Boceguillas y Torre Val.

De 10,00 a 22,00 horas, las de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Santa María la Real de Nieva y La Granja. De 10,00 a 20,00 horas, la de Navas de San Antonio.



**Restaurante**  
**Edulis**

Consulte presupuesto  
para su celebración

☎ 921 49 31 23 • ENCINILLAS

Ochoa y Eduardo Ortiz. Hasta el 30 de septiembre.  
REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

**Acuarelas**

Muestra colectiva de acuarelas, de artistas tan varipintos como Carmen Bombín, Chus Bella, Félix Guerra o Alberto Carrillo. Hasta el 28 de agosto, en la galería Zaca de La Granja (Plaza del Vidriado, 3).

REAL SITIO. GALERÍA ZACA

**Luis Moro**

'Trilogía' (2008-2011) es una selección de las series Reflejos, Papaloapan y Xoloitzcuintles del pintor Luis Moro. Hasta el 26 de agosto.

RIAZA. GALERÍA FONTANAR

**Daniel Gil Martín**

La muestra 'De cerca' del pintor Daniel Gil Martín viaja al Centro Social Caja Segovia en Santa María la Real, hasta el 6 de septiembre, de lunes a sábado de 19 a 21 h.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA. CLAUSTRO

**Jesús Santos**

Muestra de monotipos 'Tiempos íntimos', de Jesús Santos, en el centro de turismo rural Laureana Marcos. Hasta el día 25 de octubre.

TIZNEROS. CENTRO DE TURISMO LAUREANA MARCOS

**Álvaro Chavarri**

Muestra de collages de Álvaro Chavarri Colón de Carvajal en La Galería del Rancho, en Torrecaballeros. Hasta el 25 de septiembre.

TORRECABALLEROS. LA GALERÍA DEL RANCHO

**MÚSICA****'Vete al fresco' 2011**

Continúan las actuaciones en terrazas con el festival 'Vete al fresco'. El próximo jueves, a las 22.00 h., actuación de Dagda (folk) en la Bodega El Barbero-Redebal y del cuarteto Kaise en el bar-rte. La Concepción-Negresco.

SEGOVIA. VARIOS LUGARES

**TEATRO****Yuda. Regreso a la Judería**

Los días 24, 25, 30 y 31 de agosto a las 21.00 horas se realizará una visita teatralizada nocturna recorriendo los distintos rincones de la Judería, mostrando al espectador de forma novelada y amena las costumbres, el lenguaje y la música de la comunidad hebrea que vivió en Segovia hasta la expulsión de 1492. Precio adultos: 10 euros; niños, 5 euros.

SEGOVIA. JUDERÍA

**'Nocturno de la Reina'**

El próximo domingo día 28, a las 20.00 h. en la Casa de Abraham Seneor, última representación de 'Nocturno de la Reina' a cargo de la compañía Damas de la Historia. La obra recupera la historia de Juana de Castilla La Beltraneja e Isabel la Católica,

**CINE****IV Edición del Ciclo de Cine Israeli**

El sábado día 27 a las 22.00 h., en el patio de la Casa de Abraham Seneor, se proyectará la tercera película del ciclo: 'La burbuja'. Precio: 2 euros. Las entradas se pueden adquirir en [www.reservasdesegovia.com](http://www.reservasdesegovia.com) y en el Centro de Recepción de Visitantes.

SEGOVIA. CASA DE ABRAHAM SENEOR

**OTRAS ACTIVIDADES****Difusión cultural 2011**

Actividades organizadas por la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León junto a los ayuntamientos de la provincia.

Hoy lunes, a las 22.00 h., música popular con Nueva Códice en **Escarabajosa de Cabezas**; y a las 23.00, música popular con La Troupé de la Merced en **Fuentes de Cuéllar** (Cuéllar).

VARIOS LUGARES

**CONVOCATORIAS****Campamentos Club Deportivo Eresma**

El Club Deportivo Eresma organiza campamentos urbanos, campamento mediodía, campus de tenis y de fútbol-sala y baloncesto durante el verano. Información en [www.cderesma.tk](http://www.cderesma.tk) y teléfonos 629437283 y 629437326.

SEGOVIA. CEIP ERESMA

**Ayuda contra la hambruna**

Unicef Segovia hace una llamada a la ciudadanía para paliar la gravísima situación que está viviendo la zona del Cuerno de África por la hambruna que padece la población a causa de la sequía. Esta ONG ha abierto una cuenta en Caja Segovia en la que se pueden ingresar los donativos.

SEGOVIA. UNICEF

**Premios de fotografía 'Cada lugar, una historia'**

La Fundación Patrimonio Histórico convoca, en colaboración con Sercam, la primera edición de los Premios de Fotografía 'Cada lugar, una historia' para reflejar los valores de los bienes culturales y su relación con las personas.

Las bases están en [www.fundacionpatrimoniocyl.es](http://www.fundacionpatrimoniocyl.es) y [www.sercam.es](http://www.sercam.es). El plazo se cierra el 6 de septiembre.

SEGOVIA

**Cursos gratuitos de Ibecon**

IBECÓN organiza cursos gratuitos para trabajadores y desempleados de Castilla y León, de gestión de residuos, prevención de riesgos laborales, manipulación de alimentos, gestión fiscal y gestión contable. Comienzan en septiembre. Más información y solicitudes: [enegueruela@ibekon.org](mailto:enegueruela@ibekon.org) o en el 983456470.

VARIOS LUGARES

**AGENDA SOCIAL**

**Solidaridad.** Por sexto año consecutivo, la Asociación de Mujeres de Prádena ha celebrado el rastrillo a favor de la Asociación Española contra el Cáncer, que resultó todo un éxito. Gracias a todos por vuestra generosidad.



**Aniversario.** La "quinta del botellín" de Zarzuela del Monte celebró su vigésimo aniversario con una cena que les hizo revivir recuerdos de juventud y volver a compartir buenos momentos con los amigos de toda la vida.



**Amistad.** El 'padre' Rodríguez Conde, acompañado de la Guardia Civil en el rodaje de la película 'Blancanieves'. Un grupo de amigos espera verte en otra más.

**PARTICIPACIÓN****Gratis en Agenda**

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', c/ Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico). 40.006 Segovia, o al correo electrónico [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)



**AQQUEDUCTO**  
restauración segoviana

Bodas  
Celebraciones familiares  
Reuniones de trabajo

Avda. Padre Claret, 2 - 4  
921 43 69 12  
[www.aqqueducto.com](http://www.aqqueducto.com)

- Cuidamos hasta el más mínimo detalle
- Contamos con dos espacios totalmente independientes para que gocéis de la privacidad que buscáis y contéis con un espacio diseñado especialmente para vuestras necesidades
- El menú es amplio, adaptado a todos los gustos, con diferentes opciones para elegir entre diferentes platos
- La tranquilidad, y el silencio que invita a la concentración, crean un ambiente ideal para las reuniones de trabajo, seminarios ...



► MEDIO AMBIENTE

# El arsénico y los nitratos impiden a 6.000 segovianos beber agua del grifo

**Una veintena de municipios afectados.** La lista se ha visto incrementada este mes con la declaración de “agua no apta para el consumo” por parte de Sauquillo de Cabezas y Escobar de Polendos

**Críticas a la Junta.** Los alcaldes de los pueblos afectados reclaman a la administración regional que firme el “Convenio de Sequía” para subvencionar el reparto de agua embotellada



Una vecina de Pinillos de Polendos toma agua para regar desde un grifo público, en el que se ha

GUILLERMO HERRERO / ESCOBAR DE POLENDOS

“Agua no potable”. Así reza un sencillo cartel colocado en la fuente que se encuentra a la entrada de la iglesia de San Nicolás de Bari, en Escobar de Polendos. A su lado, en un minúsculo jardín, varios jubilados comentan la que es la noticia del verano en el pueblo. “Ya ni podemos beber el agua del grifo, ¡qué pena!”, afirma uno de ellos, en tono lastimero. La escena no es exclusiva de Escobar. Podría repetirse en muchos otros pueblos de la provincia. El problema del arsénico sigue extendiéndose...

Agosto está siendo, en ese sentido, un mes especialmente duro. El día 2, la alcaldesa de Sauquillo de Cabezas, María del Carmen Bermejo, firmó un bando en el que declaraba el agua “no apta para el consumo”. Y pocos días después era el regidor de Escobar de Polendos, Jaime Aragón, quien colocaba en el tablón de anuncios un texto advirtiendo al vecindario de la nueva situación. “Los análisis de agua (...) han dado un nivel de arsénico superior al permitido. Es por ello que, hasta un nuevo comunicado, la población debe de utilizar agua mineral para beber”, señalaba el texto. La entrada de Escobar en la “lista negra” ha arrastrado también a Villoslada de Pirón, Pinillos de Polendos y Peñasrubias de Pirón, pueblos que se suministra-

ban del mismo sondeo.

A fecha de hoy, los vecinos de una veintena de poblaciones segovianas no pueden beber del grifo, por sus altos índices de arsénico o, en menor medida, nitratos. El problema afecta a cerca de 6.000

segovianos y, según los expertos consultados por esta Redacción, la situación se agravará en los próximos años. La comarca conocida como “Segovia Centro” es la que tiene “más peligro”.

A la espera de encontrar una

solución definitiva al problema, la primera medida que suelen tomar los pueblos que descubren altos índices de arsénico o nitratos en sus aguas es la de adquirir agua embotellada, para su posterior reparto. En la mayoría de los casos,

los ayuntamientos cobran a los vecinos una cantidad simbólica, que no cubre el coste del agua. Pero esta medida ha acabado por generar dificultades económicas a los municipios, que inicialmente son los que deben abonar el pago de las facturas del agua, aunque (hasta ahora) recibían después una subvención. “Todos los meses el Ayuntamiento se gasta casi 7.000 euros, y esa situación no es sostenible”, declara el alcalde de Sanchonuño, Carlos Fuentes.

En los últimos años, el agua embotellada que se repartía en los ‘pueblos del arsénico’ se costeaba, en un 75%, con fondos del “Convenio de Sequía”. Sin embargo, este año todavía no se ha firmado ese convenio, lo que hace dudar a los alcaldes de los pueblos afectados de que puedan contar con alguna subvención. “La Junta, que es la administración competente, tiene que mover ficha ya; no puede estar más tiempo sin firmar el Convenio de Sequía”, reclama un alcalde, cuya identidad prefiere no revelar.

En esta tesitura, un grupo de regidores acudirá en las próximas semanas a la Diputación, a solicitar su “auxilio”, con la intención de que adelante el dinero para pagar el agua, “como ocurre en Ávila”, y que luego los ayuntamientos abonen a esa institución el porcentaje que se negocia.

## Pueblos con arsénico o nitratos



INFOGRAFÍA: A. RINCÓN

Celebre, en nuestro jardín, su ceremonia de BODA con su aperitivo de bienvenida y banquete con sus invitados

  
HOTEL  
PUERTA DE SEGOVIA  
\*\*\*\*\*  
Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

Durante todas las noches de este verano disfrute de una BARBACOA EN VIVO con ensalada, postre y bebida por 18 €, sin olvidar nuestras fantásticas raciones, seguido de mojitos y caipirinhas



**Jardín con encanto**  
Abrimos todas las noches del verano  
Hagan ya su reserva en el  
telf. 921 43 71 61

## AL DÍA | LAS FIESTAS DE LA GRANJA, PARA TODAS LAS EDADES

La Plaza de los Dolores albergó durante toda la mañana de ayer diversas actividades para todas las edades. Desde los más pequeños, que disfrutaron de los castillos hinchables, los futbolines humanos y los más ingeniosos juegos populares, hasta los

más madrugadores o trasnochadores, según se mire, que no quisieron desaprovechar la oportunidad de reponer fuerzas tras una intensa noche de fiesta con un succulento almuerzo elaborado a base de revuelto de patatas a lo pobre

con huevos estrellados, lomo y chorizo de la olla. Pasado el mediodía, la peña 'La Alternativa', con los sumilleros José Luis Aragüe y Laura Herráez a la cabeza, organizó para decenas de personas su decimocuarta cata de vinos.



colocado la leyenda "Agua no potable". / GUILLERMO HERRERO



La alcaldesa de Sauquillo, María del Carmen Bermejo, muestra un bando sobre el agua a varios vecinos. / GUILLERMO HERRERO

## El "agua limpia" del Cega se distribuirá en un año

La comarca de Cuéllar espera el final de las obras de canalización, que podrían estar acabadas antes de que termine 2011

### Aceptación general del problema



Una vecina de Escobar, junto a la fuente de la Plaza.

En general, los vecinos de los pueblos afectados aceptan el problema. "Hasta la fecha, la gente no ha puesto muchas pegs", dice el alcalde de Escobar, Jaime Aragón que, de momento, no adquirirá agua embotellada, pues cree que tras el verano "el arsénico volverá a niveles permitidos". "Aquí —en Sauquillo de Cabezas—, la gente no se lo ha tomado muy mal; muchos dicen que seguirán bebiendo agua del grifo porque siempre ha sido buena", señala la regidora, María del Carmen Bermejo. No obstante, ella ya ha hecho gestiones para adquirir un cargamento de agua.

G.H. / NAVALMANZANO Aunque la "lista negra" de pueblos con alto índice de arsénico o nitratos en su agua tiende a crecer, algunas localidades están viendo ya la salida del túnel.

En la comarca de Cuéllar son numerosos los pueblos que esperan que llegue pronto agua "limpia" desde el río Cega, gracias a las obras de canalización que se están ejecutando. "En menos de un año podremos beber agua del grifo", pronostica el alcalde de Navalmanzano, Pablo Torrego, que cree que así terminará el "calvario" por el que han pasado los vecinos en los últimos años. En cualquier caso, este regidor muestra su disconformidad con el porcentaje que los pueblos afectados deberán pagar de la nueva infraestructura. "Vamos a tener que pagar entre el 10 y el 15% de las obras. Eso hará mella económica en los ayuntamientos,

y el precio del agua que tendrán que pagar los vecinos subirá", vaticina Torrego.

De momento, en Navalmanzano se sigue distribuyendo agua embotellada a los vecinos cada dos semanas. El Ayuntamiento paga inicialmente el agua que recibe. Y luego espera que el "Convenio de Sequía" termine por abonar un 75% de las facturas.

Sanchonuño vive una situación idéntica. Su regidor, Carlos Fuentes, afina todavía más las previsiones de su colega de Navalmanzano, y confía en que, aunque el plazo de finalización de las obras de canalización del agua terminan el próximo año, en noviembre de 2011 pueda haber acabado la obra. "Quiero ser optimista", reitera Fuentes, uno de los regidores que espera que la Junta desatasque de una vez el "Convenio de Sequía", lo que permitiría a los ayuntamientos

un respiro económico. Mientras ese momento llega, en Sanchonuño se ha subido el precio del agua embotellada. Ahora, los vecinos pagan un euro por seis botellas de litro y medio.

Si los alcaldes de los pueblos afectados, en su mayoría gobernados por el PP, se muestran "disgustados" de la tardanza de la Junta en renovar el "Convenio de Sequía", por la asfixia económica que está generando a los ayuntamientos, desde el PSOE también se arremete contra la administración regional por su "mala gestión" del problema del arsénico. "La Junta, que es competente en la materia, no mueve un dedo para solventar el asunto", ha criticado el secretario general del PSOE segoviano, Juan Luis Gordo, que ha demandado a la administración regional la creación de un 'Consorcio de Aguas'.

## TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



## Torredondo concluye sus fiestas patronales.

Torredondo ha finalizado las fiestas en honor a San Bartolomé, que se han celebrado durante este fin de semana. Terminaron ayer, con la tradicional comida de hermandad de la Asociación en el restaurante La Trebede de Valverde del Majano. Además, el sábado se celebraron varias actividades desde por la mañana, empezando por la misa en honor del patrón, o el refresco y exhibición ecuestre a continuación en la Finca El Quinto Toro. Por la tarde se organizaron juegos variados para niños, y un bingo para que también jugaran los mayores. A continuación, una iniciativa nueva en Torredondo: el primer concurso de tortillas. La jornada concluyó con un baile en la Plaza de la Constitución, ya de noche. / FOTO: ALBERTO BENAVENTE



# Nueva Segovia estrena hoy su Semana Cultural

La Asociación 'San Mateo' organiza las actividades, que sirven como aperitivo para las fiestas del barrio, a partir del próximo día 1

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Semana Cultural de Nueva Segovia comienza esta tarde, como aperitivo para las fiestas del barrio, que se celebrarán a partir del próximo día 1 de septiembre, y que tendrán como uno de los principales centros de reunión la recién inaugurada tras su remodelación Plaza de Espronceda.

Los amantes de los juegos de mesa pueden inscribirse a las variadas competiciones que se celebrarán en los bares de la zona, empezando por el campeonato de

parchís de esta tarde en el Bar El Conservatorio (inscripciones allí hasta las cuatro y media, una hora antes de que empiece la competición). Hoy también comienza el campeonato de mus en el bar La Esquina (inscripciones hasta las siete y media de la tarde, una hora antes de que empiece).

Se celebrarán además competiciones de tute (a partir de mañana, en el bar Hristiyan), de bolos (a partir del viernes, en la bolera), de brisca (el domingo, en el bar La Zarzuela) y de dardos (comienza

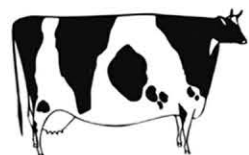
el próximo lunes 29 en el bar Hristiyan).

Las actividades las organiza la Asociación de Peñas 'San Mateo', y las inscripciones son gratuitas para los peñistas.

Además de las diferentes competiciones, el próximo sábado 27 de agosto se podrá disfrutar de una velada musical en 'La Churrería' de Nueva Segovia. En primer lugar, una actuación de sevillanas a cargo del grupo "Lucena", y a continuación concierto de música clásica.



Las celebraciones del año pasado en el barrio de Nueva Segovia. / A. BENAVENTE



## LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

### Menú noche

Pastel de cabracho  
Paté de ave  
Crema de langostinos  
Gazpacho  
Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Chipirones a la plancha  
Sorbete mandarina  
Pastel de queso

Copa de vino  
ó cerveza  
ó refresco  
y agua

**14€**

### Menú Especial

Todos los Miércoles de agosto

Sopa Castellana  
Gazpacho  
Cochinillo  
con ensalada  
Postre

Pan,  
vino y  
agua

**9€**

### Raciones

Croquetas caseras **5€**  
Calamares a la romana **5€**  
Tortilla de patata **6€**  
Morcilla a la brasa **6€**  
Chorizo a la brasa **7€**  
Carpaccio de buey con queso de oveja **7€**  
Paté de ave **6,50€**  
Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50€**  
Espárragos trigueros fritos **7,50€**  
Revuelto al gusto **6,25€**  
Ensalada mixta **4,50€**  
Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90€**  
Ensaladilla rusa **5,90€**  
Lomo ibérico **14,95€**  
Queso de oveja **11€**  
Lomo ibérico - queso de oveja **12,95€**  
Callos **5,95€**  
Morros **5,95€**  
Chipirones a la plancha **7,50€**  
Gazpacho **4,50€**  
Verdel preparado **6,50€**

**Terrazas con  
servicio de comedor  
(con zona de fumadores)**

### Menú del día (martes a viernes)

#### PRIMEROS PLATOS

Judiones  
Sopa de Cocido  
Callos con garbanzos  
Espárragos blancos  
Revuelto de morcilla  
Ensalada del día  
Macarrones  
Judías verdes

#### SEGUNDOS PLATOS

Entrecot  
Carne al plato  
Lomo a la plancha  
Pechuga a la plancha  
Filete empanado  
Albóndigas  
Merluza en salsa verde  
Chipirones a la plancha  
Pan, agua, vino y Postres caseros

**9€**

**ABIERTO**

**TODOS LOS DÍAS  
para las comidas y cenas**

**CERRAMOS**

**LUNES Y DOMINGOS TARDE**

### Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

#### Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

#### Segundos

Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espalda

#### Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero

**25€**

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

## Adiós a los pintores pensionados.

Anoche se cerró en las salas del Palacio de Quintanar la exposición con la que ha concluido el Curso de Pintores Pensionados, organizado por la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, con el patrocinio de diversas instituciones. Durante tres semanas, una veintena de estudiantes de Bellas Artes de toda España, además de una alumna francesa y otro artista griego, han podido pintar el paisaje segoviano. / FOTO: JUAN MARTÍN



► AYUNTAMIENTO

# El Banco del Tiempo recibirá alegaciones hasta dentro de un mes

El Reglamento que regirá este nuevo sistema de intercambio de servicios entre particulares se publicó en el Boletín Oficial de la Provincia el pasado viernes, día 19 de agosto

A.S.R. / SEGOVIA

El Boletín Oficial de la Provincia de Segovia (BOP) número 99, de fecha 19 de agosto, publicó el Reglamento de Creación y Funcionamiento del Banco de Tiempo de Segovia, un organismo que permitirá el intercambio de servicios entre particulares. Tras la publicación, se abre un plazo de alegaciones de un mes.

Con fecha 28 de julio de 2011, el pleno del Ayuntamiento de Segovia aprobó tanto la creación y puesta en marcha del Servicio municipal denominado Banco del Tiempo de Segovia, como su Reglamento. Las reclamaciones o su-

gerencias que se quieran presentar sobre el Reglamento de creación y funcionamiento del Banco de Tiempo de Segovia se presentarán en cualquier de los registros municipales en horario de mañana, de nueve a dos, dirigiéndolas a la Concejalía de Educación y Juventud.

El documento íntegro sobre el Reglamento de creación y funcionamiento del Banco del Tiempo de Segovia, está expuesto en el Tablón de Edictos Municipal (Plaza Mayor, 1), en las páginas web [www.segovia.es](http://www.segovia.es) y [www.segoviajoven.es](http://www.segoviajoven.es) y en las dependencias de la Concejalía de Educación y Juven-

tud, sita en la Casa Joven de Segovia (Paseo San Juan de la Cruz, s/n), para su consulta por los ciudadanos interesados.

**LADILLO** Esta novedosa iniciativa, que cuenta con una subvención del Ministerio de Industria, pretende crear una plataforma en la que los segovianos y segovianas puedan 'comerciar' con su tiempo, ofreciendo su ayuda y conocimientos a cambio de los de otras personas, es decir, intercambiando las horas de su tiempo.

Entre los objetivos que se pretenden cumplir con el Banco del Tiempo de Segovia está el ofrecer

un marco adecuado de convivencia e integración en la población de Segovia, fomentando la participación social y la interacción entre diferentes colectivos, culturas y generaciones, creando redes de cooperación y ayuda mutua.

Con la creación del Banco del Tiempo las personas interesadas podrán solicitar apoyo o ayuda para cosas puntuales a otros ciudadanos o ciudadanas. Así, por ejemplo, si una persona tiene conocimientos de música, informática, cocina... puede utilizar ese valor e intercambiarlos por habilidades de otras personas que, a su vez, le pueden ser útiles.

► ECONOMÍA

## La OMT organiza un concurso de fotografía para el Día del Turismo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Organización Mundial del Turismo (OMT) ha organizado un concurso de fotografía con motivo del Día Mundial del Turismo, que se celebra el 27 de septiembre. Desde la empresa municipal de turismo, invitan a todos los segovianos a participar en el concurso, cuyo primer premio es un viaje de siete días a Egipto.

Además, los cuatro finalistas recibirán una cámara digital y las fotos ganadoras aparecerán en la web UNWTO.org. La fecha límite para participar es el 31 de agosto 2011. Los ganadores se anunciarán durante este mes y serán informados de su designación.

La OMT también ha puesto en marcha el primer concurso en Twitter de la historia con motivo del DMT, en el que se pide a los concursantes que tuiteen lo que piensan sobre la manera en que el turismo contribuye al acercamiento entre culturas. Los textos ganadores se publicarán en el programa oficial que se distribuirá durante las celebraciones en Asuán, (Egipto), ciudad que albergará las celebraciones oficiales del Día Mundial del Turismo.

Para mayor información sobre los concursos se puede consultar la web de la Organización Mundial del Turismo: <http://unwto.org/es>.

Desde 1980, la OMT celebra el Día Mundial del Turismo el 27 de septiembre. La principal finalidad de este día es fomentar el conocimiento entre la comunidad internacional de la importancia del turismo y sus valores sociales, culturales, políticos y económicos.



**RESIDENCIA**  
**"EL FONTAN"**  
**Tel.: 921 46 72 60**  
A 5 minutos del centro de Segovia **En Espirido**  
**[www.elfontan.es](http://www.elfontan.es)**



**TOOL BOX**  
**MECÁNICA GENERAL**



Un nuevo concepto de taller mecánico y reparaciones para tu automóvil en SEGOVIA

C/ Navacerrada, nº 11 Pol. Ind. El Cerro 40006 Segovia  
Reserva cita previa: Telf. 921 44 42 63  
[cita@tool-box.es](mailto:cita@tool-box.es)  
[www.tool-box.es](http://www.tool-box.es)

**WWW.PADELZONE.COM**  
**CAMPUS PADELZONE-HOTEL CANDIDO 2011**

**NIÑOS A PARTIR DE 5 AÑOS** en horario de mañana, con la posibilidad de quedarse a comer

**ACTIVIDADES:**

- Padel
- Natación
- Juegos
- Competiciones
- Psicomotricidad
- Técnicas de estudio

**CURSOS INTENSIVOS DE PADEL PARA ADULTOS, POR SEMANAS O QUINCENAS**

Avda. Vicente Aleixandre 33. Barrio de Nueva Segovia • Tfnos: 647 832 585/606 618 721  
[www.padelzone.com](http://www.padelzone.com) [padelzone@gmail.com](mailto:padelzone@gmail.com)

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García 40140 Valverde del Majano

**921 437 806**  
**609 875 077**  
[administracion@limpiezaseresma.net](mailto:administracion@limpiezaseresma.net)

## ► TURISMO

L. RODRÍGUEZ. / SEGOVIA

Una de las señas de identidad de nuestro patrimonio folclórico es, sin duda, la dulzaina. Sin embargo, la visita al taller de Juan Pablo Barreno no suele incluirse en el típico recorrido monumental por Segovia. El objetivo de los Domingos de Patrimonio organizados por Turismo es, justamente, profundizar en el conocimiento de esos aspectos de nuestro legado histórico que quedan fuera del circuito habitual.

Quiénes ayer tuvieron la suerte de atender a las explicaciones de Barreno, hicieron un recorrido por la historia de la dulzaina, desde sus orígenes en Oriente Próximo e incluso la Roma y la Grecia clásicas, hasta su modernización en el siglo XIX, con la incorporación de llaves metálicas para ampliar los matices de la escala musical gracias a Ángel Velasco, maestro de Agapito Marazuela. Todo eso en el taller de fabricación de instrumentos de Barreno, uno de esos "lugares secretos" que merece la pena ver antes de afirmar que se conoce una ciudad, y que está situado en el sótano de una tienda de lámparas.

Barreno habla con pasión del color del ébano, o del olor y el tacto casi humano de la madera de boj. Los materiales con los que trabaja son ya en sí mismos un espectáculo digno de conocerse, así como el proceso de cilindrado, vaciado o torneado de cada instrumento. Los curiosos pudieron observar de primera mano todas las fases de fabricación de la dulzaina, y apreciar cada detalle con todos los sentidos.

Pero no solo eso, sino que este artesano está especializado en la fabricación de instrumentos históricos, por lo que nadie como él para hacer un repaso de la dulzaina a través de los siglos. Una misión nada fácil en ocasiones, porque "dulzaina" se utilizó como nombre genérico para una variedad de instrumentos de viento que, en contra de lo que puedan pensar los profanos a primera vista, no son lo mismo. Barreno ha investigado esta denominación, encontrando referencias en textos de Cervantes o Lope, en imágenes del siglo XIV de Pedro de Berruguete o de Goya en el XIX, y estudiado la evolución que se produce a lo largo de todas ellas. Aunque sea una frase perdida en la inmensidad del Quijote o un ángel-músico que tiene que ser observado con lupa pa-

# Tradición musical que huele a madera

El taller de instrumentos de Juan Pablo Barreno abre sus puertas a los Domingos de Patrimonio para hacer un recorrido por la historia de la dulzaina



1. Juan Pablo Barreno, mostrando diferentes dulzainas, chirimías y otras variantes de instrumentos de doble caña. 2. Imagen de un cuadro del Maestro de las Once Mil Vírgenes en el que se puede ver, con ayuda de una lupa, a los ángeles tocando la dulzaina. 3. Los participantes pudieron ver de cerca el trabajo artesanal de Barreno. / FIRMA: ALBERTO BENAVENTE

ra distinguir si utiliza o no un instrumento de doble caña por la posición de sus labios. El discurso de Barreno estuvo complementado con buena cantidad de material gráfico e histórico.

"Una dulzaina puede hacerse en un día, pero debe hacerse en un año". Juan Pablo Barreno lleva desde 1990 investigando y cons-

truyendo instrumentos de viento, después de una amplia formación musical, y en estos veinte años le ha dado tiempo a incorporar a su discurso esa paciencia artesanal de quien sabe que "la madera está viva", como él mismo asegura, "y tiene que reposar después de cada paso en la construcción. Y una vez esté terminado el instrumento,

hay que comenzar a tocarlo poco a poco, cinco minutos el primer día, diez minutos el siguiente, para que esa misma madera se acostumbre a la humedad propia de su nuevo dueño".

Además de su interés por construir dulzainas características de diferentes fases de la historia, Barreno afirma que otro de sus obje-

tivos es elaborar instrumentos que faciliten la ejecución para que no haga falta aportar una cantidad de aire de la que un niño, o una mujer, quizás no sean capaces. Un mimo nada fácil de encontrar, el de Barreno, que obsequió a sus visitantes con un carrasplás (un pequeño instrumento de percusión en madera) al acabar.



*Haz con nosotros  
tus programas de  
Fiestas*

IMPRENTA  
**ROSA**

T. 921 56 21 46 - T. F. 921 56 04 55

info@imprentarosa.com

CARBONERO EL MAYOR - SG

## ► SOCIEDAD



La provincia de Segovia es la segunda de Castilla y León con un menor porcentaje de coches de menos de cinco años de antigüedad. / JUAN MARTÍN

# El parque de vehículos envejece un 20% desde que empezó la crisis

Segovia se convierte en una de las provincias de la región con un mayor porcentaje de automóviles con más de cinco años de antigüedad, solo superada por Salamanca

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El parque de turismos en Segovia con menos de cinco años de antigüedad acumula una caída del 20% desde el inicio de la crisis en el sector, según el estudio Parque de Vehículos y Reparaciones elaborado por Audatex España, compañía especializada en soluciones y servicios de valoración de siniestros. En España, el parque menor de cinco años cayó un 21% desde el año 2007 -lo que es como decir desde que empezó la crisis económica-, lo que supone un handicap para la actividad de talleres, que concentran el 57% de sus repara-

ciones en este tipo de vehículos.

En Castilla y León, la caída del parque menor de cinco años no fue de las peores del país: fue del 19%. Por zonas, Segovia fue la segunda provincia donde el parque de vehículos envejeció más rápido desde el inicio de la crisis (20%), solamente superada por Salamanca (24%). El menor envejecimiento se registró en Burgos (15,6%) o Soria (16%).

Las regiones del sur y Levante lideran el envejecimiento del parque a nivel nacional, con Murcia a la cabeza (26,5%), Andalucía, Comunidad Valenciana y Canarias

(todas ellas con un 24%).

Evidentemente este descenso en los vehículos de menor edad está relacionado con el retroceso de ventas en los últimos tres años (con una caída de más del 40% desde 2007). Tienen mucho que ver las dificultades que atraviesan las economías domésticas y las restricciones al crédito, en un mercado donde ocho de cada diez compras se financian.

Los talleres se enfrentan así a un periodo donde es fundamental optimizar al máximo su actividad de recambio, máxime si se tiene en cuenta que en torno al 68% de

la rentabilidad final de los concesionarios procede precisamente de las actividades de posventa.

El director de Audatex España, Javier Velasco, destacó los efectos colaterales que el envejecimiento del parque conlleva sobre la seguridad vial y el medioambiente, ya que de este modo los coches son "menos seguros y más contaminantes".

Ciudadano @delantado



Opina sobre el parque de vehículos de Segovia en la página web [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## ► SUCESOS

## Los rayos, causa próxima de varios incendios forestales en la provincia

E.A. / SEGOVIA

Diversas localidades de la provincia sufrieron ayer incendios forestales. Así, en El Espinar un vehículo autobombas y un agente medioambiental tuvieron que intervenir para controlar un incendio ocasionado por los rayos de la tormenta del sábado.

La misma causa produjo el incendio ocurrido en Santo Tomé del Puerto, en el que se quemaron 0,22 hectáreas de terreno de pasto pero quedó extinguido gracias a la labor de dos agentes medioambientales, un vehículo autobombas y el equipo de la Guardia Civil.

## ► METEOROLOGÍA

## La Agencia Estatal de Meteorología alerta de fuertes tormentas y lluvias para hoy

E. A. / SEGOVIA

El calor que ha venido experimentando la provincia se verá alterado en las próximas horas, como apunta la Agencia Estatal de Meteorología (AEMET), que anunció ayer que la provincia de Segovia sufrirá a lo largo del día de hoy 'fenómenos meteorológicos adversos'.

Así, está previsto que se acumulen precipitaciones en una hora de hasta 15 milímetros y fuertes tormentas no sólo en Segovia, sino también a nivel regional en otras provincias como Palencia, León, Valladolid o Zamora.

Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:

Llamando al 902 15 15 07



Conectándose a [www.msf.es/altasocio4](http://www.msf.es/altasocio4)

CHEVROLET JUEGA EN EQUIPO.  
CRUZE Y LA SELECCIÓN, JUNTOS PARA DARTE MÁS.

CHEVROLET CRUZE  
CON AIRE ACONDICIONADO  
DESDE **13.950 €**



Chevrolet.  
El motor de la Selección.

[www.chevrolet.es](http://www.chevrolet.es) | [www.facebook.com/chevrolet.es](https://www.facebook.com/chevrolet.es)

Colaborador de:



Un hogar para cada niño

OSNAM MOTOR  
Somosierra 1 - Segovia  
Tel.: 921 41 31 78



Consumo mixto (l/100Km): 5,6-7,4. Emisión de CO<sub>2</sub> (g/Km): 147-175. PVP recomendado en Península y Baleares para Cruze 1.6 LS con aire acondicionado (IVA, impuesto de matriculación, transporte y promoción incluidos). Válido hasta fin de mes. Potencia 163CV/ 120KW.

JORNADA MUNDIAL JUVENTUD 2011



El obispo de Segovia acompañó a los integrantes de la feligresía de San Andrés durante el Via Crucis. /SANTIAGO FRANCO

de la JMJ.

El responsable de la feligresía ha destacado el "exquisito trato" que la valiosa escultura recibió desde su llegada a Madrid en la tarde del miércoles hasta su regreso a Segovia a primera hora de la mañana del sábado, ya que en todo momento ha sido custodiada tanto por expertos en arte sacro como por los feligreses y los miembros del cabildo que asistieron al acto; y el presidente de la Junta de Cofradías, Alberto Herreras y el obispo de Segovia, Angel Rubio, mostraron también su interés por la imagen. Además, destacó las medidas de seguridad adoptadas para su traslado, realizado por una empresa de transporte especializada en obras de arte "que ha colaborado en eventos de la importancia de Las Edades del Hombre".

Tras el Via Crucis, la imagen fue trasladada en procesión en la propia carroza que utiliza habitualmente en las procesiones de Semana Santa hasta el lugar en el que fue custodiada, con el acompañamiento de la banda de tambores de la feligresía, en un marco "impresionantemente bello" que impresionó no sólo a los peregrinos, sino a las personas que asistieron a esta muestra de belleza y religiosidad.

Con respecto a la solicitud de algunas de las cofradías participantes para que la Santa Sede les otorgue el título de pontifical, Huertas señaló que esta distinción "sería un honor, aunque nosotros no somos una cofradía sino una feligresía, pero no es algo que en este momento nos preocupe".

"Nuestra participación ha sido distinta a la del resto de cofradías, de forma más austera y menos compleja, porque es así como entendemos que tenemos que actuar -aseguró- y para nosotros es importante seguir acompañando a nuestro Cristo sin ningún afán de protagonismo".

Ciudadano @delantado



Opine sobre esta noticia en la dirección web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

# Un Via Crucis para la historia

La Feligresía del barrio de San Andrés valora la participación de la imagen del Cristo Yacente en uno de los actos más significativos de la Jornada Mundial de la Juventud

M.G. / SEGOVIA

En la memoria de los cientos de miles de personas que presenciaron en directo el Via Crucis celebrado en el corazón de Madrid con los mejores ejemplos de la imaginaria religiosa de España, el dramatismo y la belleza de la talla de "Cristo Yacente" surgida del cincel de Gregorio Fernández en el siglo XVI ocupará sin lugar a dudas un lugar destacado.

Cerca de 70 personas pertenecientes a la Feligresía de la Parroquia de San Andrés -que tradicionalmente acompaña a la escultura en los distintos desfiles procesionales de la Semana Santa segovia-

na- participaron en esta experiencia que ha sido "tan maravillosa como agotadora", según explicó Wenceslao Huertas, uno de los responsables de la feligresía.

Superando las reticencias iniciales a participar en este proyecto debido a "una serie de malentendidos con la organización que finalmente quedaron resueltos", de acuerdo a las explicaciones de Huertas, los feligreses, en colaboración con el Cabildo de la Catedral como propietario de la imagen se pusieron rápidamente a trabajar para preparar todo lo concerniente a su participación con arreglo a las prescripciones de la organización



La imagen estuvo siempre acompañada por responsables del cabildo. / S.FRANCO



## Restaurante Lago

como todos los años el mes de agosto tiene la satisfacción de ofrecer a Segovia y Provincia las mejores gambas de ISLA CRISTINA y los mejores langostinos de SANLÚCAR.

POR ½ Y 1 KG. A PRECIO INCREÍBLE

|                                  |      |                                                |      |
|----------------------------------|------|------------------------------------------------|------|
| ½ Kg. de gambas de Isla Cristina | 45 € | Ración de Chipirones encebollados dos personas | 10 € |
| 1 Kg. de gambas de Isla Cristina | 85 € | Ración de Chopitos fritos para dos personas    | 8 €  |
| ½ Kg. de Langostinos de Sanlúcar | 28 € | Ración de Calamares                            | 10 € |
| 1 Kg. de Langostinos de Sanlúcar | 55 € | Ración de Pulpo a la Gallega para dos personas | 10 € |
| Bogavante de ½ Kg. de Galicia    | 22 € | Ración de Mejillón de Galicia al vapor         | 6 €  |
| Bogavante de 1 Kg. de Galicia    | 40 € | Ración de Boquerones del Cantábrico fritos     | 8 €  |
| Vieira gratinada                 | 6 €  | Botella de Vino Blanco Frío                    | 10 € |
| Zamburiñas de las Rías Gallegas  | 10 € | 2 Botellas de Cerveza                          | 4 €  |

Piragüismo en el embalse de La Granja  
18 €



TRACKTER



eventos especiales

[www.trackter.com](http://www.trackter.com)

Tlfn. 921 430 822

## JORNADA MUNDIAL JUVENTUD 2011



A la izquierda, los peregrinos de los distintos arciprestazgos de la diócesis, posan con la bandera de Segovia. A la derecha, los jóvenes de Camino Neocatecumenal, en Cuatro Vientos./ EL ADELANTADO

## Medio millar de segovianos, en Cuatro Vientos

La diócesis y distintos movimientos y asociaciones radicadas en la provincia participaron masivamente en la clausura de la JMJ

M.G. / SEGOVIA

Pertrechados con agua, ropa cómoda y el inseparable gorro para hacer más soportable el calor, cerca de medio millar de jóvenes segovianos participaron el pasado fin de semana en las distintas actividades convocadas en Madrid con motivo de la Jornada Mundial de la Juventud, que culminaron ayer con la vigilia y la multitudinaria misa celebrada en

las instalaciones del aeródromo de Cuatro Vientos. Llegados desde todos los puntos de la diócesis, más de un centenar de jóvenes han participado desde el miércoles en los distintos actos organizados por la JMJ, desde la misa inaugural en Cibeles pasando por las catequesis de los obispos, el Via Crucis, la vigilia y la misa presidida por el papa Benedicto XVI.

Por otra parte, cerca de 120 jó-

venes del Camino Neocatecumenal hicieron noche al raso en Cuatro Vientos participando de la vigilia y la posterior misa, soportando con resignada alegría las inclemencias del tiempo en una agitada noche de tormenta. Además, jóvenes de otros grupos y movimientos diocesanos se han desplazado a Madrid por sus propios medios completando la nutrida representación segoviana.



La noche de vigilia previa a la misa de clausura fue larga pero alegre./ EL ADELANTADO

# TUS VACACIONES DE AGOSTO Y SEPTIEMBRE A PRECIO DE TEMPORADA BAJA ¡BAJAMOS LOS PRECIOS!

ESPECIAL BALEARES Y CANARIAS

7% DTO.



Patrocinador del Equipo Olímpico Español



### Menorca 8 días

|                                |    |      |
|--------------------------------|----|------|
| Apartamentos Ciudadela 17/37   | SA | 235€ |
| Club Hotel Sur Menorca 3*      | MP | 423€ |
| Hotel Sagitario Playa 4*       | MP | 472€ |
| Hotel Sol Milanos/Pingüinos 3* | AD | 564€ |

### Ibiza 8 días

|                             |    |      |
|-----------------------------|----|------|
| Hotel Coral Beach 3*        | MP | 330€ |
| Hotel Club Portinatx 3*     | TI | 473€ |
| Hotel Sol Pinet Playa 3*    | MP | 592€ |
| Aparthotel Tropic Garden 4* | MP | 759€ |

### Mallorca 8 días

|                                    |    |      |
|------------------------------------|----|------|
| Hotel D'Or Tobago 3*               | MP | 366€ |
| Hotel Club Tonga 3*                | TI | 401€ |
| Hotel Delta 4*                     | MP | 401€ |
| Hotel Palma Bay Club 3*            | TI | 439€ |
| H. Be Live Grand Palace De Muro 5* | AD | 653€ |
| Complejo Sol Antillas/Barbados 4*  | MP | 695€ |

### Tenerife 8 días

|                                  |    |      |
|----------------------------------|----|------|
| Hotel San Telmo 3*               | AD | 316€ |
| Complejo Hotasa Puerto Resort 4* | MP | 392€ |
| Hotel La Paz 4*                  | PC | 416€ |
| Hotel Be Live Orotava 4*         | MP | 419€ |
| Hotel Mediterranean Palace 5*    | AD | 466€ |
| Hotel Hesperia Troya 4*          | MP | 476€ |
| Hotel Be Live Playa La Arena 4*  | TI | 612€ |

### Lanzarote 8 días

|                                  |    |      |
|----------------------------------|----|------|
| Hotel Sun Royal 3*               | SA | 339€ |
| Aparthotel Costa Mar 3*          | MP | 379€ |
| Hotel Hesperia Playa Dorada 4*   | MP | 512€ |
| Hesperia Lanzarote 5*            | MP | 570€ |
| Hotel Sandos Papagayo Arena 4*   | TI | 699€ |
| Hotel Dream Castillo Papagayo 5* | TI | 728€ |

### La Palma 8 días

|                               |    |      |
|-------------------------------|----|------|
| Hotel H10 Taburiente Playa 4* | AD | 412€ |
|-------------------------------|----|------|

### Gran Canaria 8 días

|                                              |    |      |
|----------------------------------------------|----|------|
| Hotel Hotasa Beverly Park 3*                 | PC | 440€ |
| Gloria Palace S. Agustín Thalasso & Hotel 4* | MP | 485€ |
| IFA Buenaventura Hotel 3*                    | TI | 487€ |
| Dunas Suites & Villas Resort 4*              | MP | 487€ |
| Lopesan Baobab Resort 5*                     | AD | 608€ |
| Hotel Meliá Tamarindos 5*                    | AD | 658€ |

### Fuerteventura 8 días

|                                  |    |      |
|----------------------------------|----|------|
| H. Atlantis Dunapark Be Live 4*  | MP | 552€ |
| Hotel Magic Life                 |    |      |
| Fuerteventura Imperial 4*        | TI | 564€ |
| Suite Atlantis Fuerteventura     |    |      |
| Resort Be Live 4* <sup>SUP</sup> | TI | 641€ |
| Hotel Meliá Gorriones 4*         | MP | 793€ |

### La Gomera 8 días

|                        |    |      |
|------------------------|----|------|
| Hotel Jardín Tecina 4* | PC | 839€ |
|------------------------|----|------|

7% de descuento aplicado en los precios para pagos con tarjeta Visa Halcón/Ecuador emitida por Banco Popular. Consultar condiciones de esta promoción. Precios por persona en habitación doble. Incluye: avión ida y vuelta en clase turista salida desde Madrid, para determinadas fechas de Agosto y/o Septiembre, tasas de aeropuerto, incremento de carburante, estancia en hotel y régimen indicado, traslados y seguro de viaje. Consultar días de salida, suplementos/descuentos desde otros aeropuertos, otros destinos, otros hoteles y regímenes. No incluye: gastos de gestión (8€ por reserva). SA: Sólo Alojamiento; AD: Alojamiento y Desayuno; MP: Media Pensión; PC: Pensión Completa; TI: Todo Incluido. Plazas Limitadas. Precios desde.

Viajes Halcón, S.A.U. CIF A-10005510 - C.I. BAL-478 - Viajes Ecuador, S.A. CIF A-48028179 - C.I. BAL-536 Ctra. del Arenal a Lluçmajor, km. 21.5, Lluçmajor (Mallorca)

Con más de 1.500 oficinas a tu servicio



► CULTURA

# Alegato contra la novela histórica

La Uña Rota recupera un texto escrito por Alessandro Manzoni a mediados del siglo XIX, con prólogo de Isaac Rosa

A.S.R. / SEGOVIA

La editorial independiente segoviana La Uña Rota ha publicado el sorprendente y actual alegato que Alessandro Manzoni redactó a mediados del siglo XIX, un texto prologado por el escritor Isaac Rosa, premio Rómulo Gallegos y Ojo Crítico por su novela "El vano ayer", y traducido al castellano por Marta Pino Moreno, traductora, ente otros libros, de "Cartas a Lou", de Apollinaire (Editorial Acanalado).

La obra que presenta La Uña Rota tuvo su origen en una carta que el autor, Alessandro Manzoni, comienza a redactar a su admirado Goethe en 1827. Lo que hubiesen sido unas páginas con distintas ideas "sobre la materia de las opiniones históricas", acabará dando forma, tres años después, a un breve y sustancioso alegato contra las obras mixtas de historia y ficción.

En definitiva, lo que el lector descubrirá en estas páginas es un ensayo único, que ofrece una reflexión crítica sobre la novela histórica, analizada con rigor y lu-

cidez implacables. Un género en auge en el siglo XIX, gracias a autores como Walter Scott, por entonces novelista de moda, y a cuya difusión había contribuido el propio Manzoni con "Los novios". Pero pronto cambió de parecer, y después de haber producido sus frutos artísticos más maduros en sus dos tragedias históricas y en la citada "Los novios", llegaría a renegar de los géneros que mezclan historia e invención.

**LO VERDADERO** En esta obra, Manzoni lleva hasta sus últimas consecuencias el principio de que el escritor debe asumir como argumento lo verdadero. Entendiendo la novela histórica no como un desnudo informe cronológico de vicisitudes, sino como análisis de una sociedad y sus múltiples aspectos en un tiempo concreto.

Dividido en dos partes, la primera dedicada exclusivamente a la novela histórica, y la segunda a los géneros en los que la historia tiene cabida, como la tragedia y la



El último libro de La Uña Rota puede encontrarse ya en las librerías al precio de catorce euros. / JUAN MARTÍN

epopeya, el lector descubrirá cómo, a contracorriente, Manzoni concibe un discurso que aún hoy conserva toda su vigencia y que encaja de lleno en un debate contemporáneo que, en definitiva, trata de la verdad en un mundo cercado por la ficción, el simulacro y lo virtual.

Según la editorial, una lectura del texto de Manzoni descubrirá al lector su "sorprendente actualidad por lo razonado y contundente de sus argumentos, que le harán plantearse el auge que la llamada novela histórica y otros subgéneros viven hoy en día".

Y eso que, como se lamenta Isaac Rosa en el prólogo del libro, "frente al tipo de novela histórica que podía representar el propio Manzoni, y que tuvo notables continuadores, finalmente ha triunfado la versión popular, el folletín a lo Dumas, aunque las aventuras de éste parecen alta literatura frente a la novela histórica que hoy triunfa en ventas y repercusión".

El lector, tanto a favor de novelas históricas como los reacios y, porqué no, los propios escritores, tienen aquí una excelente oportunidad de reflexionar con las tesis "extemporáneas y desatendidas" que Manzoni plantea. Un escritor admirado por autores tan dispares y de época diversa como Sciascia, Chateaubriand, Umberto Eco y Edgar Allan Poe, y sobre el que Goethe dijo que su obra "nos ayuda a desarrollar buenas ideas".

**EL AUTOR** Manzoni (Milán, 1785 – Milán, 1873), nieto del filósofo y jurista Cesare Beccaria, está considerado un clásico de la literatura mundial, y sentó las bases de la narrativa moderna en Italia, influyendo sobre muchos novelistas posteriores. En 1819 publica su primera tragedia, "El Conde de Carmagnola", muy polémica y criticada por la ruptura de todas las convenciones clásicas, y de la que Goethe se erigió en defensor. En 1820 Manzoni lee "Ivanhoe", de Walter Scott, que

le hace reflexionar sobre la novela histórica. Al año siguiente muere Napoleón, y Manzoni le dedica la oda "El 5 de mayo", traducida al alemán por Goethe.

Tras sucesivas revisiones, publica "Los novios", en 1827, obra que consagra definitivamente al autor, y que ha sido considerada la precursora de la novela italiana. Justo después empezaría a redactar una reflexión "de carácter explosivo" contra la novela histórica. En 1842, publica "Historia de la columna infame", precedente de la llamada 'nonfiction novel', donde pone en práctica las ideas desarrolladas en su alegato contra la novela histórica.

Los últimos años de Manzoni están marcados por la desgracia, enviudó por dos veces, perdió a su madre y de sus nueve hijos sólo dos le sobrevivieron. Muere en 1873, y en el aniversario de su muerte, se estrena la Misa de Réquiem compuesta ex profeso por su compatriota Verdi.



**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

PLANEAMIENTO

## ANUNCIO

**Información pública relativa a la aprobación inicial del Estudio de Detalle para completar la ordenación detallada de los espacios libres privados en el Barrio de San José cedidos al Ayuntamiento de Segovia en virtud del Convenio suscrito con fecha 11 de diciembre de 2005, Expediente nº 1801/2011-Planeamiento.**

Aprobado inicialmente el Estudio de Detalle para completar la Ordenación Detallada de los Espacios Libres Privados en el Barrio de San José, cedidos al Ayuntamiento de Segovia en virtud del Convenio suscrito con fecha 11 de diciembre de 2005, por acuerdo de la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el día 4 de agosto de 2011, procede la apertura del trámite de información pública, por lo cual queda expuesto al público el expediente tramitado en el Servicio de Urbanismo, Obras y Servicios de este Ayuntamiento (Ctra. de Palazuelos 7), en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, a efectos de que durante **un mes**, contados desde el día siguiente al de la última publicación del presente anuncio en un diario oficial, cualesquiera interesados pueda examinarlo y deducir las alegaciones pertinentes. El documento podrá consultarse en la página web municipal: [www.segovia.es](http://www.segovia.es).

El contenido del acuerdo de aprobación inicial de 4 de agosto de 2011, de conformidad con lo dispuesto en el art. 154.3º del RUCYL, en su parte resolutoria (el contenido completo del acuerdo puede consultarse en la pag. web indicada), es el siguiente:

**1º).**— Aprobar inicialmente el Estudio de Detalle para completar la ordenación detallada de los Espacios Libres Privados en el Barrio de San José cedidos al Ayuntamiento de Segovia en virtud del convenio suscrito en diciembre de 2005 con la Junta de Castilla y León.

**2º).**— Que se publiquen en el Boletín Oficial de Castilla y León, en un diario de los de mayor difusión en la Provincia y en la página web municipal el texto del acuerdo de aprobación inicial del Estudio de Detalle, así como anuncios expresivos de la apertura de un trámite de información pública, de un mes de duración, para que pueda ser examinado en las Oficinas Municipales de Urbanismo, Obras y Servicios (Ctra. de Palazuelos, 7) por cualquier persona y formularse las alegaciones que procedan.

**3º).**— Que, de conformidad con lo establecido en el art. 155-3º del RUCYL, toda la documentación sometida al trámite de información pública sea diligenciada por la Vicesecretaría del Ayuntamiento, a efectos de acreditar que la misma se corresponde con la que fue aprobada inicialmente.

**4º).**— Una vez aprobado inicialmente el Estudio de Detalle, que se remita un ejemplar del mismo al Registro de la Propiedad, para su publicidad y demás efectos que procedan.

**5º).**— En cuanto a la suspensión de licencias que, en los términos de los arts. 53-1º de la LUCYL (nueva redacción conferida por Ley 4/2008, de 18 de septiembre) y 156-1º del RUCYL, deriva de la aprobación inicial del Estudio de Detalle, debe entenderse que afecta al otorgamiento de todas las licencias urbanísticas citadas en los párrafos 1º, 2º, 3º y 4º de la letra a) y 1º de la letra b) del art. 288 del RUCYL, en todo el ámbito del Estudio de Detalle, siempre que no se encuentren en la situación a que se refiere el art. 156-3º b), de la misma norma reglamentaria."

Contra el presente acuerdo por no ser definitivo en vía administrativa no procede la interposición de recurso alguno.

En Segovia,  
EL ALCALDE, por delegación,  
**EL CONCEJAL DE URBANISMO, VIVIENDA,  
OBRAS Y SERVICIOS**  
11/08/2011  
Fdo., José Llorente Morales

**PAELLAS Y ASADOS POR ENCARGO**  
(FINES DE SEMANA Y DÍAS FESTIVOS)  
**OBSEQUIO POSTRE Y PAELLERA**  
RECOGIDAS EN:  
Ctra. Villacastín, 12. SEGOVIA (junto Bar Chaplin) • Telf y fax: 921 44 51 37.

Restaurante - Bar - Marisquería  
Azador  
**San Marcos**  
San Marcos, 26 • Telf. 921 43 36 49 (Segovia)

**Disponemos de una amplia terraza con preciosas vistas**

**PARCELAS URBANIZADAS**  
**en Sotosalbos**  
**645 796 002** SOTOSALBOS ROMÁNICA S.L.  
info@sotosalbosromanica.com

## 'El Brujo' actuó en El Espinar.

Rafael Álvarez 'El Brujo' representó el pasado sábado en El Espinar su monólogo 'El testigo'. La adaptación de la obra teatral de Fernando Quiñones, que ha cosechado excelentes críticas desde su estreno en el Teatro Infanta Isabel de Madrid, era una de las principales apuestas de la programación de verano del auditorio espinariense, y 'El Brujo' no defraudó con el monólogo. No en vano, está considerado como uno de los mejores narradores orales actualmente en nuestro país. / FOTO: PEDRO MERINO



## CANTIMPALOS

Baile, música, deporte y actividades infantiles para la semana cultural

L. MATARRANZ / CANTIMPALOS  
Continúan las actividades de la Semana Cultural de Cantimpalos, que se inició el viernes pasado y continuará hasta el próximo día 26 ofreciendo un programa variado a modo de preparación para las fiestas patronales en honor a la Virgen de la Inmaculada.

Tanto hoy como mañana, a las 22,00 horas, se podrá disfrutar en la Plaza Mayor de un espectáculo de bailes de salón y tangos, a cargo, por una parte, del Grupo de Baile de Cantimpalos y Nava de la Asunción, y por otra, del grupo de alumnos del Conservatorio de Segovia 'Cinco Piazoleros'.

El miércoles, día 24, será el día favorito de los niños. Durante esta jornada los más pequeños podrán jugar en el parque infantil que se instalará en el patio del colegio, y que contará con juguetes hinchables, fútbol humano, tobogán, circuito de bicicleta de tres ruedas y fiesta de la espuma. Además, a las 21,30 horas, se hará entrega de los premios del concurso de pintura infantil.

Además, los días 25 y 26, a las 22,00 horas, el Dúo Amanecer actuará con su repertorio de canción española y mariachi en la Plaza Mayor.

Por último, el sábado se celebrará el XII Triatlón Infantil.

## CASLA

CULTURA

# La Colodra cierra su semana grande de teatro, música y fiesta

EL ADELANTADO / CASLA

La Asociación Cultural Provincial 'La Colodra' culminó ayer su Semana Grande Cultural con un acto en el Ayuntamiento de Casla, sede de la asociación. En las actividades realizadas han participado además la Diputación Provincial, Caja Segovia y Codinse.

La XVI Semana Grande de 'La Colodra' comenzó el pasado día 13, con la entrega de los premios del concurso de poesía y una actuación de la afamada folclorista y cantautora Vanesa Muela, que interpretó piezas de la tradición castellana.

Además, se inauguró la exposición

de pintura 'Reproducciones', de Martín Barbolla, y la muestra 'Complementos' de Maite Moreno.

El teatro también ha estado muy presente, con las actuaciones en Riaza y Casla de 'El enfermo imaginario' de Molière, y de 'Manda a tu madre a Sevilla' de José Lucio. Por otra parte, se celebró la II

Jornada del Románico Segoviano en las iglesias de Sotosalbos y Requijada, y se realizó una excursión a Medina de Rioseco.

También hubo hueco para la de música barroca, dentro del ciclo organizado por Caja Segovia, con la actuación de el contratenor Parfait Ekani con Alicia Maroto al piano.



Tel. y Fax 921 47 18 03  
Polígono Las "Eras" - Parcela 12  
SAN ILDEFONSO (Segovia)  
info@tapiasrueda.com



**TAPIAS RUEDA**  
CONSTRUCCIONES  
Y SERVICIOS, S.L.



**SEGUROS CAJA RURAL**

Déjanos cuidar de ti.

**CUALQUIER PLAN DE PROTECCIÓN QUE NECESITES  
PARA TU FAMILIA O PARA TU EMPRESA  
LO TIENES SEGURO EN CAJA RURAL.**

**UN PROYECTO DE TODOS**



CAJA RURAL

> [www.ruralvia.com](http://www.ruralvia.com)

# REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

FIESTAS EN HONOR A SAN LUIS 2011

## Almuerzo de 'El Segador' y juegos populares para comenzar el día

Tras una intensa noche de fiesta, los granjeños iniciaron la jornada de ayer con multitud de actividades para todos las edades

BERTA CALVO / SAN ILDEFONSO

Los granjeños festejan desde el sábado a su patrón con multitud de actividades. Ya desde primera hora de la mañana de ayer, aquellos que amanecieron con hambre tras una larga noche de fiesta, pudieron disfrutar, por sólo cuatro euros, del almuerzo de 'El segador', elaborado en la Plaza de los Dolores a base de revuelto de patatas a lo pobre con huevos estrellados, lomo y chorizo de la olla. El menú lo completaba un vaso de tinto de verano.

A partir de las once de la mañana, alrededor de 150 personas se acercaron a las inmediaciones de la Plaza para degustar el manjar mientras recordaban los mejores momentos de la noche anterior.

Uno de los responsables de preparar y repartir el almuerzo contaba los tickets vendidos mientras decía en voz alta: "Para tratarse de un almuerzo, 150 no

está nada mal". Y así, ya bien entrada la mañana, la céntrica plaza fue llenándose cada vez más de vecinos y visitantes que decidieron llevar a hijos, sobrinos, primos... para que se divirtieran con infinidad de juegos antiguos que hicieron las delicias de los más curiosos.

Tampoco faltaron los tradicionales castillos hinchables y un original recinto que simulaba un fútbol humano. "¡Cuando os metan dos goles, tenéis que dejar jugar a vuestros compañeros que están esperando!", apuntaba uno de los organizadores ante la afluencia de chavales deseosos de participar en esta original competición.

La verbena ofrecida en el mismo escenario por el popular grupo 'La Huella', y a la que asistieron centenares de personas dispuestas a pasárselo en grande, cerró la jornada.



1. Centenares de pequeños disfrutando de los castillos hinchables instalados en la Plaza de los Dolores. 2. Varios chavales jugando al fútbol humano. 3. Un señor a punto de recibir el almuerzo. / FOTOS: JUAN MARTÍN



Pizza  
**Dumbo**



[www.pizzadumbo.com](http://www.pizzadumbo.com)



C/ Infantes, 10 La Granja Telf.: 921 47 06 75



**TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.**

Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

- DESRATIZACIÓN ■ DESINSECTACIÓN ■ DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

EMPRESA  
AUTORIZADA  
OFICIALMENTE

C/ García Ayuso, 21 Valverde del Majano (SEGOVIA) Telf.: 921 46 06 59  
trasan@trasang.com



IGP Lechazo Castilla y León  
Patrocinadores:



Telf. 921 52 08 27 - CANTALEJO  
[www.corderosegolechal.es](http://www.corderosegolechal.es)

# El arte de ver, oler y saborear

La Peña 'La Alternativa' organiza, por decimocuarto año consecutivo, una cata de vinos que congrega a curiosos con ganas de aprender los secretos de esta bebida

B.C. / SAN ILDEFONSO

Las inmediaciones de la Peña 'La Alternativa' comenzaron a llenarse de curiosos deseos de conocer nuevos secretos acerca de una de las bebidas más populares de nuestro país.

Se trataba de la XIV Cata de Vinos que ofrece esta Peña, que de la mano del sumiller José Luis Aragüe y de la ganadora del XVIII concurso de Excelencia Sumiller que organiza la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, Laura Herráez, explicaron fase a fase el procedimiento para catar tres vinos de la Ribera del Duero — uno joven, uno de seis meses y un crianza —, un cava de Valencia y un moscato italiano.

Aunque normalmente se empieza con los vinos blancos y se termina con los tintos, en este caso los dos expertos creyeron oportuno comenzar al revés. Así, cerca de ochenta personas, entre las que se encontraba el alcalde de la localidad, José Luis Vázquez, dieron a esta cata un toque local pero también internacional, pues hubo representación de visitantes procedentes de Irlanda o de Japón, que vinieron a pasar unos cuantos días de fiesta y aprovecharon la oportunidad



Varios vecinos de la localidad asistieron a la cata de vinos ofrecida por la Peña 'La Alternativa'. / JUAN MARTÍN

para pasar una mañana probando tres exquisiteces con matices de frutas del bosque y aromas tostados.

"Sin vino no hay vida", apuntó

Aragüe antes de comenzar la cata orgulloso de la participación de los granjeños y del interés que demuestran cada año.

En el caso de Laura Herráez, es

el segundo año que participa en esta experiencia y asegura estar encantada al ver a los granjeños experimentar las mismas sensaciones que un profesional más.

## PROGRAMA

✓ LUNES 22 DE AGOSTO

**09.00 HORAS.** Preparación de caldereta de toro de lidia en la Pradera de El Hospital  
**10.00 HORAS.** Gigantes y Cabezones recorrerán los alrededores de La Pradera, el Paseo de Bolonia, alrededores del colegio y del Real Campo de Polo  
**11.00 HORAS.** II Almuerzo popular en el Bar-Restaurante 'Castilla', plato combinado. XVIII Milla Urbana 2011 con salida y meta en la Plaza de Los Dolores, organizado por Peña La Berza y Escuelas Deportivas Municipales. Circuito Multideportivo organizado por la Peña Neftis  
**12.30 HORAS.** V Concurso de tortilla de patata y III Concurso de degustación del judión, organizado por la Peña 'Perséfonos' en la Plaza de Los Dolores  
**13.00 HORAS.** Gran fiesta rociera organizada por la Peña 'Piña Terrible'  
**13.00 HORAS.** III Ruta del vermouth con tapa: Recorrido: 'Tamiz' (jamón y queso); 'Rey de copas'. Actuación en directo del grupo de 'La Berza'  
**14.30 HORAS.** Comida campera de amigos con caldereta en la Pradera de El Hospital  
**16.00 HORAS.** Tiro de la maroma, a cargo de la Peña 'Fattoria'  
**17.00 HORAS.** En el disco-bar 'Tamiz' y organizado por la Peña 'El Antrho', IV Campeonato local de fútbolín  
**20.00 HORAS.** Chocolate ofrecido por la Peña 'El Cencerro'. La Asociación La Granja en fiestas premia a sus socios con un preñadito enseñando el carnet de socio  
**20.00 HORAS.** Campeonato local de quinito, ofrecido por la Peña 'Los etílicos' en la Pradera de El Hospital  
**20.30 HORAS.** Folk nacional con el grupo Mayalde en la Plaza de Los Dolores. Después, la Peña 'Los Oréades' obsequiará con un refresco por su V Aniversario  
**00.00 HORAS.** Grupo Fussion en la Plaza de Los Dolores. Toros de Fuego en el transcurso de la verbena y al finalizar, sandwichada popular a cargo de la Peña 'FBI'.

### Carnicerías "La Atalaya" y "La Atalaya II"

Les desean felices fiestas

ESPECIALIDAD EN:

Temera fina  
Carnes de Castilla  
Cordero y Cochinillo  
Jamones, Embutidos caseros

Merc. de Abastos Ptos. 4-5  
40100 San Ildefonso  
Tel. 921470380

José Zorrilla, 35  
40002 Segovia  
Tel. 651353261

E-Mail: carnicerialaatalaya@hotmail.com

### Gasóleos MARTÍN



PLANTA DISTRIBUIDORA  
Y OFICINAS:

C/ Guadarrama, 25.  
Pol. Ind. "El Cerro"  
Telf.: 921 43 84 04  
40006 SEGOVIA

### Los enanitos

ESCUELA INFANTIL-GUARDERÍA

**HORARIO FLEXIBLE:**  
de 7:00 de la mañana  
a 19:00 horas

**ABIERTO PLAZO  
DE MATRÍCULA**

C/ La Granja, nº 12  
Complejo Residencial Robledo  
Teléfono: 921474017

CONTENEDORES - TRANSPORTES - EXCAVACIONES  
JABRES - ZAHORRAS

**GALA, S.L.**

Trva. La Reina, 5 - 40100 SAN ILDEFONSO (Segovia)  
Teléfono 921 47 10 21 ctegalasl@gmail.com

estudio fotografico

**GRANANGULAR**



san ildefonso-la granja  
921 47 09 09 - 667 42 79 33  
fotogranangular@yahoo.es

**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

**SU MAÑANA  
ES HOY**

Colabora:

**902 40 07 07**  
www.manosunidas.org

## CUÉLLAR

FERIA MEDIEVAL

# La Feria Medieval cierra sus puertas con miles de visitantes

Esta edición se ha visto marcada por el tiempo, ya que las tormentas obligaron a suspender parte de las actividades programadas en la tarde y noche del sábado

• La XVI Feria Medieval Mudéjar de la villa cerró ayer sus puertas tras un fin de semana lleno de actividades y que ha estado marcado por las tormentas que tuvieron lugar el sábado por la tarde.

**NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR**  
La XVI Feria Medieval Mudéjar ha recibido a lo largo de todo el fin de semana a miles de visitantes llegados desde diferentes puntos de la provincia y desde otras provincias limítrofes. La mayor afluencia de público se produjo ayer por la tarde, como viene siendo tradicional. Este año la cifra se ha visto reducida debido a las tormentas del sábado que obligaron a la supresión de algunas de las actividades programadas por la tarde y noche, como el concierto de Musici Mundi, e impidieron que los visitantes permanecieran en el recinto hasta la madrugada. Las tormentas provocaron que el agua se retuviera en algunas zonas del recinto y fue necesaria la intervención de los operarios municipales, así como también lo fue en otras zonas de la villa por el arrastre de piedras y el agua retenida.

Ayer por la mañana, con el tiempo más favorable, los vecinos de la villa aprovecharon para visitar la feria con tranquilidad y sin aglomeraciones y fueron muchos los que se decantaron por el recinto para comer en los variados puestos de alimentación y tabernas instalados y disfrutar de la estancia en esta amplia zona verde del municipio. A lo largo de la mañana hubo juegos tradicionales, taller de panadería, de tiro con arco, de esgrima, el de La Huerta de Don Diego y exhibiciones de cetrería y faquirismo. Los caballeros realizaron varios desfiles por el mercado y no faltaron las escenas de animación y la música. A lo largo de toda la jornada la jaima de cetrería permitió a niños y mayores observar los diferentes ejemplares y tuvieron mucho éxito los paseos en carro con burro y en camello.

Por la tarde se repitieron muchas de las actividades matinales y el certamen cerró su programación con el espectáculo "El juicio de Dios, solo puede quedar uno" y una exhibición de faquirismo. La música y el fuego pusieron el



Los espectáculos de animación se fueron sucediendo e hicieron a los visitantes partícipes. / GABRIEL GÓMEZ



Los más pequeños pudieron disfrutar en el certamen de columpios, talleres y actividades. / GABRIEL GÓMEZ

punto final a esta edición de la feria.

Tras la visita a la Feria, a las 22.00 horas los cuellaranos acudieron a la Plaza de La Soledad para asistir al tradicional concierto del "A por Ellos" a cargo de la Banda Municipal de Música. Un concierto que cada año sirve de prólogo a las fiestas y que permite a los vecinos escuchar su himno,

**Talleres,  
animación,  
música y  
exhibiciones  
se sucedieron  
toda la jornada**

que da nombre al concierto, y bailararlo ya en la recta final para el inicio de las fiestas de 2011.

**Ciudadano @delantado**



► Opina sobre la Feria Medieval Mudéjar de Cuéllar en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

**Farmacia F. Redondo**

(Avda. Camilo José Cela hasta el 21 de agosto)

### EXPOSICIONES

#### Sacristía de San Francisco

Exposición de pintura Taurina de J.C. Orejón. Hasta el 24 de agosto. De lunes a sábado de 19.00 a 21.00 horas y domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

### CONVOCATORIAS

**Lunes 22 de agosto** Mago Lossar  
22.00 horas Plaza Mayor

**Martes 23 de agosto** Concierto de Sal Gorda 22.00 horas Plaza de la Huerta Herrera

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921140002  
.....619374863  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento .....921140014  
Oficina de Turismo .....921142203  
Estación de Autobuses .....921141513  
Centro de Salud..... 921142244  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo .....650371252  
Piscinas .....921140520  
Club de Golf .....921142158



**Agencia Funeraria  
Santa Teresa & La Purísima**



**NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR**

**TELÉFONOS DIRECTOS 24 HORAS**  
902 02 23 24 / 921 14 08 16 / 921 14 03 27

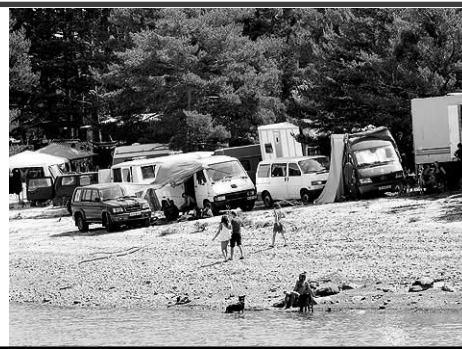
Dispone de:

- Cuatro Salas Velatorio.
- Amplio Hall.
- Cafetería.
- Gran Aparcamiento.
- Atención y servicio permanente 24 horas.



## La acampada ilegal 'Spaintek' 2011 permanece en Pinar Grande (Soria)

■ Cerca de 2.000 jóvenes de diferentes países de Europa mantienen una acampada ilegal en Pinar Grande (Soria). Alcohol, fiesta y música son algunos de las metas que persigue esta 'Spaintek' 2011, dentro de la filosofía 'Teknival'. La Guardia Civil realiza controles policiales sin llegar al desalojo.



► PRIMEROS COMPROMISOS DE LA LEGISLATURA



Imagen de archivo de una reunión del Consejo de la Población, en el que participan miembros de grupos políticos, agentes sociales, inmigrantes y jóvenes. / ICAL

# La Junta y el PSOE mantienen contactos para que los socialistas se sumen al pacto de la población

El consejero de la Presidencia espera que se materialice la incorporación en la próxima reunión del Consejo de la Población y la viceportavoz socialista dice sí, pero con condiciones

• El Gobierno regional pretende dar un nuevo impulso a las medidas para luchar contra la despoblación y pretende ampliar el acuerdo al principal grupo de la oposición.

ICAL / VALLADOLID

La Junta de Castilla y León y el PSOE reconocen contactos para que los socialistas se sumen a la Agenda de la Población, catálogo de 117 medidas puesto en marcha por el Gobierno regional en mayo de 2010 sin el apoyo de la oposición socialista, a la que la Junta ha vuelto a ofrecer un pacto, tanto a través de su presidente, Juan Vicente Herrera, como del consejero de la Presidencia, José Antonio de Santiago-Juárez.

El Consejo de la Población, órgano formado por una treintena de miembros de los grupos políticos, agentes sociales, inmigrantes y jóvenes, se reunirá antes del 30 de septiembre -la fecha está aun por determinar- y el titular de la Presidencia espera que los socialistas, que se desmarcaron de la Agenda y no hicieron propuestas, se incorporen y se pueda producir el acuerdo.

De Santiago-Juárez explica que se han producido algunos contac-

tos discretos con dirigentes socialistas en los que ha visto voluntad de acuerdo. «Ahora es buen momento, el inicio de la legislatura es buena época y el momento adecuado para llegar a un acuerdo de comunidad», afirmó.

La viceportavoz del Grupo Socialista, Ana Redondo, asegura que están dispuestos a participar y a llegar a un acuerdo, pero expuso algunas condiciones, como que exista una finalidad y no se trate de que todas las partes se unan para que luego no exista el problema. «Tenemos miedo de que se convoque a toda la sociedad para disolver el problema, para que nadie pueda criticar que no se avance», aseveró.

Para dar un nuevo impulso a la Agenda de la Población, con la incorporación del PSOE, el consejero de la Presidencia estima que las «premisas básicas» están encima de la mesa y se refiere a que se ha recogido la evaluación y revisión que piden los socialistas así como la existencia de una financiación.

Por su parte, Redondo insiste en que se debe realizar una evaluación seria de un problema que no es nuevo, como es la despoblación en Castilla y León, y subraya que «no se puede empezar de cero», al tiempo que aboga por una ordenación económica para aprovechar las potencialidades.

De Santiago-Juárez recalca que el ofrecimiento de la Junta es «sincero, sin reservas ni ambages» para llegar a ese gran acuerdo, mientras Redondo duda de esa voluntad y pone como ejemplo

[[

**De Santiago-Juárez**  
Consejero de Presidencia  
«El ofrecimiento de la Junta es sincero, sin reservas ni ambages»

[[

**Ana Redondo**  
Viceportavoz G. Socialista  
«Tenemos miedo de que se convoque a todos para que nadie pueda criticar»

las críticas del consejero sobre la falta de un modelo territorial de los socialistas, cuando aún no conoce su propuesta.

El consejero de la Presidencia confía en que la voluntad de acuerdo se pueda materializar durante la reunión del Consejo de la Población, órgano que se reúne dos veces al año para analizar y revisar las medidas y que está pendiente de la respuesta socialista. «Si la propuesta está madura, iría al Consejo», añade. En caso de no ser así, reuniría a ese órgano para impulsar la Agenda.

**NUEVOS OFRECIMIENTOS.** La Junta apostó por dar un nuevo impulso a las políticas de población y planteó una Agenda de 117 medidas hasta 2015, de las que el PSOE se desmarcó por entender que el documento era ambiguo y no había una evaluación de la anterior Estrategia de la Población. A final de la legislatura, De Santiago-Juárez ofreció a los socialistas que se unieran al pacto, durante una interpelación en las Cortes. El presidente de la Junta comprometió un impulso de esas medidas, en el debate de investidura, donde insistió en ofrecer un pacto a la oposición, que se podría cerrar en la reunión del Consejo de la Población que se celebrará previsiblemente en septiembre.

El Gobierno regional trabaja en un texto para el «blindaje» de los servicios públicos

ICAL / VALLADOLID

La Junta trabaja desde finales de junio en un documento marco para el «blindaje» de los servicios públicos básicos con el que busca alcanzar un gran pacto social y político de comunidad, como propuso el presidente Herrera en su discurso de investidura.

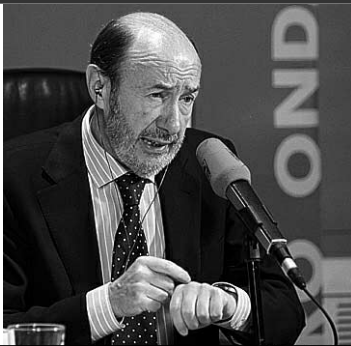
Las consejerías de Sanidad, Familia, Educación y Presidencia trabajan en el texto que se coordina desde este último departamento, que dirige José Antonio de Santiago-Juárez, quien explica que la idea es presentar el documento básico en diciembre a los agentes del diálogo social y a los consejos de salud, servicios sociales y escolar para mayor participación.

Junto al acuerdo social, la Junta buscará el consenso con los grupos políticos, en especial con el socialista, como partido mayoritario de la oposición. El formato de dar participación a los grupos de las Cortes será el que elijan, indicó el consejero, para quien lo importante es el fondo más que la forma.

El compromiso con la calidad de los grandes servicios públicos es uno de los ejes del programa electoral con el que el PP ganó las elecciones en mayo de 2011. El presidente de la Junta defiende que la «razón de ser» del modelo autonómico es la prestación y garantía de unos servicios básicos de calidad.

Como primera medida, figura un pacto de comunidad por el futuro, la calidad, la equidad y la sostenibilidad de los servicios públicos, cuyo objetivo es aliar a todas las fuerzas políticas, agentes sociales y colectivos implicados para profundizar en elementos como la equidad.

Además, se planteará, como segunda medida, la oportunidad de crear una única agencia para la calidad de los servicios esenciales y la evaluación de las políticas públicas en la que se coordinen e integren todos los órganos sectoriales existentes. La puesta en valor de los servicios públicos para garantizar su futuro, su uso responsable y solidario es otro de los objetivos, lo que conllevará la puesta en marcha de «cartas informativas» para conocer detalles sobre el coste de las prestaciones.



## ELECCIONES 20-N

**Rubalcaba pondrá como 'número dos' a Jiménez o a Valenciano** ■ El candidato del PSOE para las elecciones generales, Alfredo Pérez Rubalcaba, descarta sorpresas en su lista y quiere, según fuentes socialistas, como *número dos* a alguien del partido, y no a *estrellas* como Garzón, fichado por González en 1993. Suenan Valenciano y Jiménez.

## LA FRASE

«El Gobierno ya tenía previsto ahorrar 2.500 millones en medicamentos sin el nuevo decreto ley»

**GASPAR LLAMAZARES**  
DIPUTADO DE IU



Una de las muchas manifestaciones pacíficas que han realizado los 'indignados' durante los últimos meses. / EFE

# 15-M, una corriente imparable

Expertos ideólogos coinciden en que el movimiento no morirá porque ha hecho reaccionar a la sociedad, y la clase política ha incluido algunas de sus ideas en propuestas de Gobierno

• «Europa fue presa de la angustia por el vacío y tedio en el que vivía y entonces estalló; los primeros fueron estudiantes y jóvenes», afirma el antropólogo Manuel Mandianes.

AGENCIAS / MADRID

Miles de personas convocadas por una organización de apenas unos meses de vida, Democracia Real Ya, a la que se sumó gente de todo tipo y condición, que se echó a las calles para gritar a los políticos que están hartos y que se han cansado de que no se molesten en escucharlos. El Movimiento 15-M es imparable y no tiene marcha atrás porque ha nacido en una etapa de fracaso social y de crisis económica que no ha sido superada y ha hecho reaccionar a los dirigentes, que han entendido la necesidad de incluir algunas de sus ideas en sus propuestas de Gobierno.

Se trata de un diagnóstico en el que coinciden el decano del Colegio Oficial de Sociólogos y Politólogos de Madrid, Lorenzo Navarrete, y el antropólogo Manuel Mandianes, entrevistados para analizar la evolución de una nue-

va corriente. «Gracias a la mecha del 15-M, la sociedad ha despertado y la ciudadanía piensa que tiene un montón de cosas por las que lamentarse y alzarse, porque les están angustiendo», asegura el antropólogo, por eso considera que esta *tendencia* seguirá contando con el respaldo de muchos.

También Manuel Mandianes estima que las concentraciones fueron numerosas y que servirán al movimiento para tomar oxígeno y certificar que sigue vivo el espíritu de la Puerta del Sol. «La política de los partidos no ha sufrido ningún tipo de ataque demoledor, ni se ha producido un colapso; es una lla-

mada y un aviso para recordar que existen problemas y que hay que recuperar la confianza, porque algo está fallando en la gestión de la crisis», opina.

**INAMOVIBLES.** Para Navarrete había síntomas de que se estaba llegando al final de un ciclo; el movimiento los ha sacado a la luz y propone «reconducir situaciones que se planteaban como inamovibles».

«El movimiento tiene una importancia simbólica, que ya está dando frutos; al principio serán algunas cuestiones recogidas de manera más o menos oportunista por los políticos, pero ya es imparable»,

asegura el sociólogo, que a su juicio, «ha conseguido que empiece una renovación, que se verá en las próximas elecciones generales».

«La gente no va a dejar de pensar en el 15-M, porque la influencia ya ha sido brutal, en España y fuera del país», afirma el antropólogo, quien destaca el efecto que ha tenido en colectivos -como los perjudicados por las hipotecas-, que se han animado a hacer visibles sus problemas.

Mandianes considera que, incluso, ante situaciones de radicalismo y violencia «la sociedad respaldaría el desalojo de todas las acampadas, pero no condenaría el movimiento».

«La sociedad europea estaba sumida en un tedio feroz y éste causa angustia; la sociedad moderna, gracias al vacío en el que estaba viviendo, fue presa de una crisis de tristeza y estalló, los primeros fueron los estudiantes y los jóvenes», apunta.

Según el experto, «había aguas subterráneas que arrastraban protestas contra atropellos de la banca y otros organismos sin que los políticos se preocuparan de nada; pero esos movimientos o aguas subterráneas van a ser manantiales animados por el 15-M».

## Un futuro incierto

Los ideólogos están de acuerdo en que la chispa del 15-M no desaparecerá, porque aunque un día faltaran los líderes o la cohesión o concreción seguiría existiendo con jefes nuevos que concretaran una vez más la protesta. Sobre el futuro del movimiento, el decano de los sociólogos madrileños, Lorenzo Navarrete, cree que dependerá de cómo se resuelve la «brecha» entre los miembros que mantienen actitudes pacíficas y los partidarios del enfrentamiento directo. «Conforme evoluciona el movimiento, se abre más esa grieta entre dos posturas y dos tipos de acciones», advierte. El sociólogo vaticina que en un período a corto plazo, una parte de los ciudadanos que apoyan esta corriente «se volverán hacia los partidos, otra se integrará en nuevos tipos de formaciones que intentarán legalizar y habrá otras personas que digan: estuvo bien, aquí me despido y hasta otra».

## ► PAÍS VASCO

**Odón Elorza critica a Garitano por lamentar los atentados de ETA en Cataluña**

SPC-EFE / SAN SEBASTIÁN

El ex alcalde de San Sebastián Odón Elorza (PSE-EE) aseguró ayer que siente «vergüenza» de tener como diputado general de Guipúzcoa a Martín Garitano (Bildu), cuyo «sectarismo, inmadurez como gestor y político que se dice demócrata y su provocación a las víctimas de ETA resultan inadmisibles».

El dirigente socialista efectuó esta sorprendente reflexión a través de su blog y su página personal en Facebook, en la que criticó duramente al ex directivo de *Egin*, quien dijo el pasado viernes que los atentados de ETA en Cataluña fueron «más que un error», y que la izquierda *abertzale* debe «un respeto especial a las víctimas en Cataluña».

Así, Elorza vio «despreciable» que Garitano se haya atrevido, «por razones de conveniencia política para la antigua Batasuna», a establecer «categorías humanas entre las víctimas». «Se cree que la condena de los atentados es como una larga novela por entregas en la que, con suerte, hay que esperar pacientemente al último capítulo para conocer de una puñetera vez si se producirá el rechazo global de ETA, y el reconocimiento de la barbarie que supusieron los asesinatos en un Estado democrático», concluyó.

Por su parte, la eurodiputada Teresa Jiménez Becerril dejó este mensaje en Facebook: «Escuchando a M. Garitano, me viene en mente lo que escribió De Juana Chaos cuando asesinaron a mi hermano y su mujer: *La acción de Sevilla, un éxito*. Se ve que Garitano y el terrorista tienen los mismos objetivos».



Elorza (d), con el alcalde Izagirre.

## CRÓNICAS BÁRBARAS MANUEL MOLARES DO VAL

## Mourinho

Hay españoles a los que les gusta José Mourinho. Cre-  
en que soporta una campaña de descrédito que no  
sufren otros como él, porque son más hipócritas, y que  
sus provocaciones son consecuencia natural del origen  
proletario y machista del fútbol.

La campaña presenta al entrenador del Madrid como  
el malvado de un deporte de patadas nacido entre rudos  
obreros industriales y que nunca gozó de la aristocrática  
s sofisticación ritual del tenis o del polo.

Por eso, los grandes representantes del fútbol, con  
pocas excepciones, fueron agresivos, faltones y desagra-  
dables cuando vivían su gloria.

Ejemplos: el  
mito del Madrid,  
Di Stéfano, el hé-  
roe del Barcelona,  
Cruyff, o el rijoso  
Alexander Fergus-  
son, manager del  
Manchester, al



Los representantes  
del fútbol fueron  
agresivos, faltones  
y desagradables  
cuando tenían gloria

## LA SEMANA POLÍTICA QUE VIENE FERNANDO JÁUREGUI

## A Zapatero le quedan tres plenos

Apetición propia, Zapatero comparece mañana ante el  
Apleno del Congreso de los Diputados para explicar  
las medidas adoptadas en materia económica en el últi-  
mo Consejo de Ministros. Le quedan, según el calendario  
parlamentario, otras dos sesiones plenarias antes de di-  
solver, a finales de septiembre, las cámaras legislativas  
para convocar las elecciones del 20 de noviembre. Está,  
pues, en la recta final de su mandato y, como colofón, va  
a ver sin duda aprobadas las tres medidas de urgencia  
surgidas del Consejo de Ministros, lo que es tanto como  
decir que, aunque a trancas y barrancas, va a recibir un

cierto respaldo a  
su actual política  
económica, gra-  
cias a los grupos  
nacionalistas.

Y eso que la  
polémica acom-  
paña el ciertamen-  
te confuso conjun-  
to de decretos,

proyectos inacabados o en trámite puestos en marcha  
por un Ejecutivo en el que han abundado las contradic-  
ciones: por ejemplo, bajar el IVA para la vivienda nueva  
pocos meses después de haberlo subido no deja, en efec-  
to, de resultar poco comprensible para todos aquellos  
que ya en su día dijeron que aumentar la tributación agra-  
varía los problemas del sector de la construcción. Por  
otro lado, el sector farmacéutico está en pie de guerra por  
el fomento «arbitrario», dicen, del uso de los medicamen-  
tos genéricos, aunque esta decisión ha caído indudable-  
mente bien entre los consumidores.

El Partido Popular está, en todo caso, dispuesto a mos-  
trar su hostilidad por principio a cuanto el Ejecutivo de  
Zapatero plantee: no había más que escuchar a María  
Dolores de Cospedal, que salió a criticar las medidas del

que aun así han hecho Sir. Lo que pasa con Mourinho se  
debe a que no llegó del mundo rico, no es holandés o  
inglés: es portugués y aquí se mira por encima a los veci-  
nos, que deben ser sumisos y coitados, no soberbios ni  
caprichosos. Se les odia más si se muestran, como Mou-  
rinho, despectivos con el club de moda, el Barcelona, al  
que conoció muy bien, y cuyos jugadores afirma que se  
tiran y retuercen con fingido dolor, le escupen a los con-  
trarios, provocan y son racistas con estudiadísimo disi-  
mulo: es decir, hacen igual juego sucio que el Madrid,  
pero jesuiticamente.

Aparte, está el rechazo a ese Madrid insoportable-  
mente achulado, el mejor equipo mundial del siglo XX  
según la FIFA, representante de una capital cuyos ciuda-  
danos son antipáticos porque se creen los mejores del  
mundo mundial, en fútbol y en ideas.

Súmese a esta arrogancia madrileña la del lusitano,  
que no es humilde como ordena el complejo de superio-  
ridad español sobre los portugueses, y se entenderá la  
furia que genera este tipo tan histriónico, cascarrabias y  
peleón.

Consejo del viernes... incluso antes de que el portavoz  
Blanco saliese a explicar la referencia, que incluía la sor-  
presa bajada del IVA que antes comentaba. Así que es  
probable que esta antepenúltima sesión plenaria de la  
Cámara Baja escuche más o menos lo mismo de siempre:  
una autodefensa del presidente del Gobierno y una dura  
respuesta por parte de Mariano Rajoy, que seguramente  
no olvidará insistir en la conveniencia de un nuevo ade-  
lanto sobre el adelanto electoral que ya se ha anunciado.

Sospecho que nadie, en el alicorto marco de la políti-  
ca española, pedirá a Zapatero mayor profundidad en las  
reformas, medidas de choque similares a las puestas en  
marcha en otros países europeos. Y nadie le recordará los  
proyectos de ley que se quedan en el cajón, alguno de  
ellos, como el de Igualdad, pienso que afortunadamente.

En todo caso, a partir de esta semana las vacaciones  
quedan definitivamente olvidadas y la vida política es-  
pañola se va a convertir en un torbellino: quedan 90 días  
para que los ciudadanos acudan a las urnas en lo que van  
a ser las elecciones más decisivas desde aquellas de 1982  
en las que los socialistas de Felipe González se hicieron  
con el poder; casi 30 años ya...

Seguramente, la clase política debería aprovechar es-  
tas tres sesiones plenarias en el Parlamento para mirar  
atrás, luego hacia adelante y hacer, antes de que comien-  
ce el vértigo de la campaña electoral, un ejercicio de refle-  
xión sobre lo que ha de ser la nueva era que se abre ante  
nosotros, esta especie de segunda transición que, de he-  
cho, ya ha comenzado y que debería estar presidida por  
el pacto. Pero ya digo: lo más probable, lo casi seguro, es  
que nos vamos a encontrar con más de lo mismo, como  
sí aquí, sin ir más lejos este tremendo mes de agosto, no  
hubiese pasado nada y la comparecencia ante el poder  
legislativo fuese lo que ha venido siendo. Un mero trámi-  
te casi obligado, un fastidio que interrumpe el merecido  
descanso de Sus Señorías.

## EL PERSONAJE

El coronel Gadaí ya  
atisba su final

Parece que la guerra civil  
que se libra en Libia está  
llegando a su fin, ya que el  
país está sitiado. Corre el ru-  
mor de que Gadaí prepara  
un contraataque, pero tam-  
bién que está haciendo las  
maletas sin su guardia de  
vestales. Los insurgentes se  
quejan de que les faltan me-  
dios; Occidente solo da di-  
nero y armas, y no se mancha las manos.

A VUELTAS CON ESPAÑA  
JOSÉ LUIS GÓMEZEl debate de  
las diputaciones

La supresión de las diputaciones provincia-  
les, propuesta resucitada por el candidato  
del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, es en reali-  
dad un viejo objetivo de los nacionalistas cata-  
lanes y gallegos, que pregonan esa idea desde  
la recuperación de la democracia. En la medida  
en que afecta a la Constitución, es algo que re-  
quiere el consentimiento de los dos grandes  
partidos, ya que con los votos de uno solo no  
sería suficiente. Por tanto, la idea de Rubalcaba  
hay que considerarla como una más del debate  
pendiente sobre la reordenación territorial.

El rechazo inicial del PP a la propuesta del  
nuevo líder socialista parece indicar que al me-  
nos por ahora no habrá supresión ni, en conse-  
cuencia, reforma limitada de la Constitución.  
Este tipo de medidas que afectan a la Carta  
Magna atemorizan a los grandes partidos, que  
ya fueron incapaces de hacer lo propio para  
darle contenido al Senado, reconocer explícita-  
mente el nuevo tratado europeo, inscribir el  
nombre de las comunidades autónomas y de-  
rogar la cláusula que discrimina a las mujeres  
en la sucesión de la Corona. Al cabo de ocho  
años de abrirse ese debate con la llegada de Za-  
patero al poder, todo sigue como estaba.

Pero en el PP también hay sensibilidades  
receptivas a la desaparición de las diputacio-  
nes, del mismo modo que hay voces contrarias  
a atribuir las dificultades para abordar la crisis  
a la estructura autonómica del Estado. El ex se-  
cretario general del PP de Galicia, Xesús Pal-  
mou, suele poner en valor la circunstancia de  
que ninguno de los estados que tuvieron difi-  
cultades financieras que obligaron a intervenir  
a la Unión Europea y el FMI son territorios com-  
puestos o con descentralización política. Por el  
contrario, Alemania y Austria, de estructura fe-  
deral, son más impermeables a la crisis. En ese  
sentido, no parece casual que Rajoy se mostra-  
se contrario a las voces del PP que plantearon  
la devolución de competencias autonómicas.

## A DIOS ROGANDO JAVIER M. FAYA

## Tu palabra me da vida

Que conste que yo soy, como muchos  
españolitos de a pie, de la BBC -bo-  
das, bautizos, comuniones-, y que me  
casé por lo civil. Así justifico mi anhela-  
da objetividad al hablar de la Jornada  
Mundial de la Juventud que ayer fina-  
lizó por todo lo alto. Fui testigo, hace  
tres años, del germen de la misma, ya  
que, con las parroquias de Madrid visi-  
tamos al Papa a su residencia de verano  
de Castelgandolfo. 12 meses después,  
en Sidney, nos llevamos el gato al agua.  
Y digo nos llevamos porque es todo

un honor que este acontecimiento se  
celebre en nuestro país. ¿Un coste muy  
alto? ¿El hambre en Somalia? ¿La crisis?  
son las típicas preguntas que siempre  
esgrimen los talibanes del *progrero*.  
Las respuestas son variadas: ¿y las  
Olimpiadas?, ¿el Mundial de fútbol?,  
¿las exposiciones universales?

Desde mi tibieza católica aún re-  
suenan en mis oídos uno de los lemas  
que cantaban esos chavales en tierras  
italianas: *Tu palabra me da vida*. Y se la  
daba a todos ellos, incluso a un chico

que intentaba desengancharse de la  
droga y que se unió a la parroquia más  
pija de las que allí se presentaron, la de  
Pozuelo de Alarcón.

Quizás por la cultura audiovisual se  
me quedan grabadas las imágenes de  
un Papa anciano que es capaz de humi-  
llarse y pedir perdón por unos críme-  
nes -la pederastia- que no cometió, o  
de ser atacado con fiereza por aquellos  
que poco entienden de la tolerancia y sí  
del fanatismo, ya sea desde Ratisbona o  
desde Sol. No es Benedicto XVI un líder

carismático sino uno de los mejores  
teólogos de la Historia, y, sobre todo,  
un hombre que es capaz de poner una  
sonrisa al presidente de un Gobierno  
que, a la manera de Nerón, puso a los  
cristianos a merced de los leones. El año  
pasado, en España, se prohibieron 273  
manifestaciones, y, curiosamente, en  
este encuentro internacional, se ha da-  
do manga ancha a mucho alborotador.  
Igual es que somos el faro de la libertad  
y países como Brasil, que acogerá la  
próxima JMJ, hay represión.



07:00 horas

**Un amanecer diferente en Cuatro Vientos**

■ Miles de peregrinos pernoctaron la noche del pasado sábado en Cuatro Vientos a la espera de encontrarse con Benedicto XVI en la Eucaristía que ofició ayer y que puso el broche de oro a las Jornadas Mundiales de la Juventud de 2010 celebradas en la capital española. Así, desde primeras horas de la mañana, las guitarras y los cánticos de los fieles de su Santidad congregados en la base aérea no dejaron de sonar hasta la llegada del Pontífice.



JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD UNA DESPEDIDA LLENA DE ESPERANZA

# Emocionante adiós entre amigos

**Testimonio de fe.** Benedicto XVI invita a los fieles a ser misioneros de Cristo para fortalecer la Iglesia en un mundo que se desvía de estas apostólicas aspiraciones

**Normas de cada día.** El Papa urge a los católicos a dar un giro «hacia las vidas convertidas, al sacerdocio y a la familia basada en el matrimonio, según el Plan de Dios»

EUROPA PRESS / MADRID

Han sido cuatro jornadas multitudinarias y llenas de emoción para los jóvenes peregrinos que abarrotaron Madrid durante cuatro días para reunirse con Benedicto XVI, y la jornada de despedida celebrada ayer siguió en la misma línea de cálida acogida del resto de los días. Así, una multitud de un millón y medio de asistentes, según fuentes policiales, acudieron a dar su adiós al Pontífice en la Misa de envío oficiada en el aeródromo de Cuatro Vientos.

Antes de la ceremonia, el Papa acudió a bordo del *papamóvil* por todos los viales para saludar a los fieles, y para agradecerles su «resistencia» el pasado sábado ante la lluvia torrencial que cayó durante su intervención en la Vigilia.

Tras saludar a los Reyes, subió al altar en procesión y, posteriormente, el cardenal arzobispo de Madrid, Antonio María Rouco Varela, le dirigió un saludo en el que valoró la actitud de los jóvenes ante las inclemencias del tiempo, y a lo largo de toda la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ), y resaltó que urge un «sí a Cristo, a las vidas convertidas, al

sacerdocio, al apostolado seglar y al matrimonio y la familia, según el Plan de Dios».

**NOCHE AL ALBA.** A pesar de que el intenso calor de agosto de Madrid centró las crónicas de los primeros días, el sábado fue la tormenta la que se convirtió en protagonista, por lo que el Obispo de Roma quiso reiterar su admiración a los fieles que aguantaron titánicamente el aguacero y la noche al raso. Tras un breve saludo, les transmitió que había pensado mucho en ellos durante la noche y que esperaba que hubieran podido «dormir y rezar» a pesar de las adversas condiciones climáticas.

«Esta madrugada habréis levantado

tamente a Dios» y el testimonio de su fe.

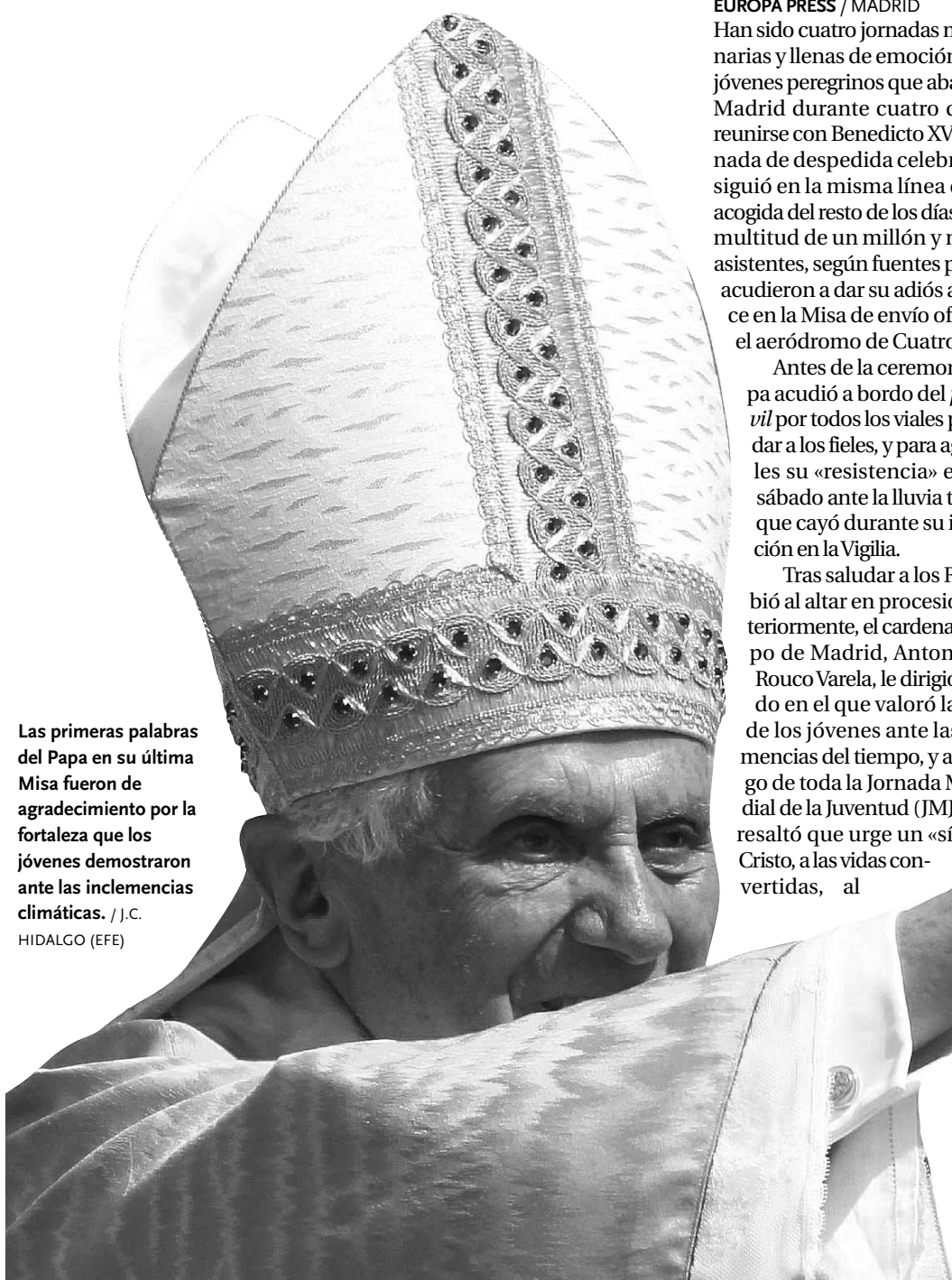
«A vosotros también os incumbe la extraordinaria tarea de ser discípulos y misioneros de Cristo en otras tierras y países donde hay multitud de jóvenes que aspiran a cosas más grandes» destacó.

Así, recalcó que la Iglesia no es «una simple institución humana», como otra cualquiera, sino que está estrechamente unida a Dios. «Permitidme que,

como Sucesor de Pedro, os invite a fortalecer esta fe. Seguir a Jesús en la fe es caminar con Él en la comunión de la Iglesia», apostilló.

Al finalizar la ceremonia, Benedicto XVI entregó una cruz a cinco jóvenes como signo de que solo en Cristo «hay salvación y redención», según explicó el presidente del Pontificio Consejo de los Laicos, el cardenal Stanislaw Rylko. Uno de estos afortunados, Miguel, voluntario de

Las primeras palabras del Papa en su última Misa fueron de agradecimiento por la fortaleza que los jóvenes demostraron ante las inclemencias climáticas. / J.C. HIDALGO (EFE)



LOS MENSAJES DEL SANTO PADRE

[ ]

«Hago llegar mi cercanía espiritual y mi afecto entrañable a los afectados por el suceso (de Spanair)»

[ ]

«Tener fe es apoyarse en la fe de tus hermanos, y en que tu fe sirva igualmente de apoyo para la de otros»

[ ]

«Queridos jóvenes, rezo por vosotros con todo el afecto de mi corazón. Os encomiendo a la Virgen María»

[ ]

«Vuestra presencia aquí es una maravillosa prueba de la fecundidad del mandato de Cristo»

[ ]

«La Iglesia no es una simple institución humana, como otra cualquiera, sino que está unida a Dios»



09:20 horas

**Camino de Cuatro Vientos para oficiar la Santa Misa**

El Obispo de Roma se dio un nuevo baño de masas en su recorrido hacia la base de Cuatro Vientos donde dirigió una Eucaristía frente a sus incondicionales, los cuales no le han dejado solo en ningún momento durante los cuatro días en los que Benedicto XVI ha estado en España.



09:45 horas

**La espera de las autoridades**

En la ceremonia más destacada de la jornada de ayer, numerosas personalidades se dieron cita para ver y escuchar las palabras de Benedicto XVI. Así, se pudo ver al ex presidente del Gobierno, José María Aznar, acompañado de su esposa, Ana Botella. También a Rodrigo Rato, Emilio Botín o José Blanco.

**JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD UNA DESPEDIDA LLENA DE ESPERANZA**

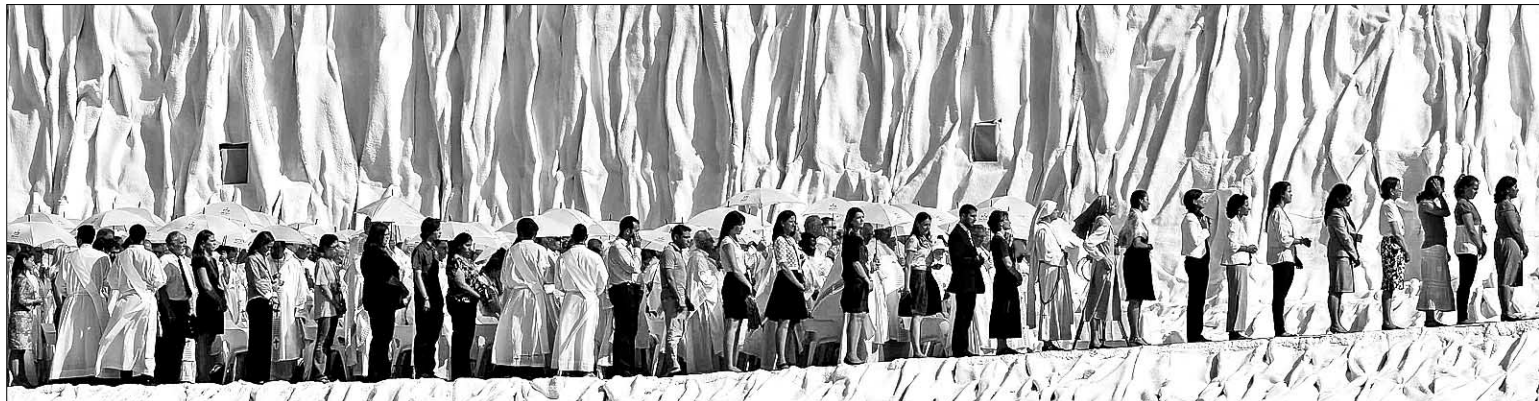
comunicación de la JMJ se mostró «muy emocionado» tras hablar con el Santo Padre, al que definió como una persona «muy entrañable». «Me ha preguntado de qué país era, le he respondido que de España, y he empezado a hablarle» subrayó, al tiempo que aseguraba que el Pontífice le había escuchado «atentamente».

Posteriormente, el Papa recitó la oración del Ángelus y saludó a los jóvenes en los diferentes idiomas. En castellano, Benedicto XVI les recordó que deben dar un testimonio «audaz» pero «sencillo» de su fe, al mismo tiempo que en francés les pidió que no tengan miedo de ser católicos, lo que provocó los aplausos de los asistentes.

Además, con motivo del tercer aniversario el sábado del accidente de Spanair en el que fallecieron 154 personas, Benedicto XVI también tuvo un gesto especial para los familiares de las víctimas a los que envió su «afecto entrañable» y aseguró su «cercanía espiritual».

**HASTA LA PRÓXIMA.** Finalmente, El Pontífice anunció que la próxima Jornada Mundial de la Juventud tendrá lugar en 2013 en Río de Janeiro, lo que provocó una inmensa ovación de los brasileños. «Pidamos al Señor, ya desde este instante, que asista con su fuerza a cuantos han de ponerla en marcha y allane el camino a los jóvenes de todo el mundo para que puedan reunirse nuevamente con el Papa en esa bella ciudad», afirmó el Pontífice. De este modo, tras Buenos Aires (1987), ésta será la segunda urbe de América del Sur en celebrar el encuentro internacional.

Por último, se despidió de todos sus seguidores con un «hasta pronto, queridos fieles» visiblemente contento, y saludó a algunos de los peregrinos cariocas que recogieron la Cruz de las Jornadas, mientras miles de jóvenes homenajeaban al Pontífice con un caloroso aplauso. Como detalle, quedó la recogida de las casullas sobrantes de tan grandioso evento para llevarlas a las Iglesias más necesitadas.



El momento de la Comunión se hizo esperar unos minutos para los que tuvieron que aguantar unas inmensas colas. / REUTERS

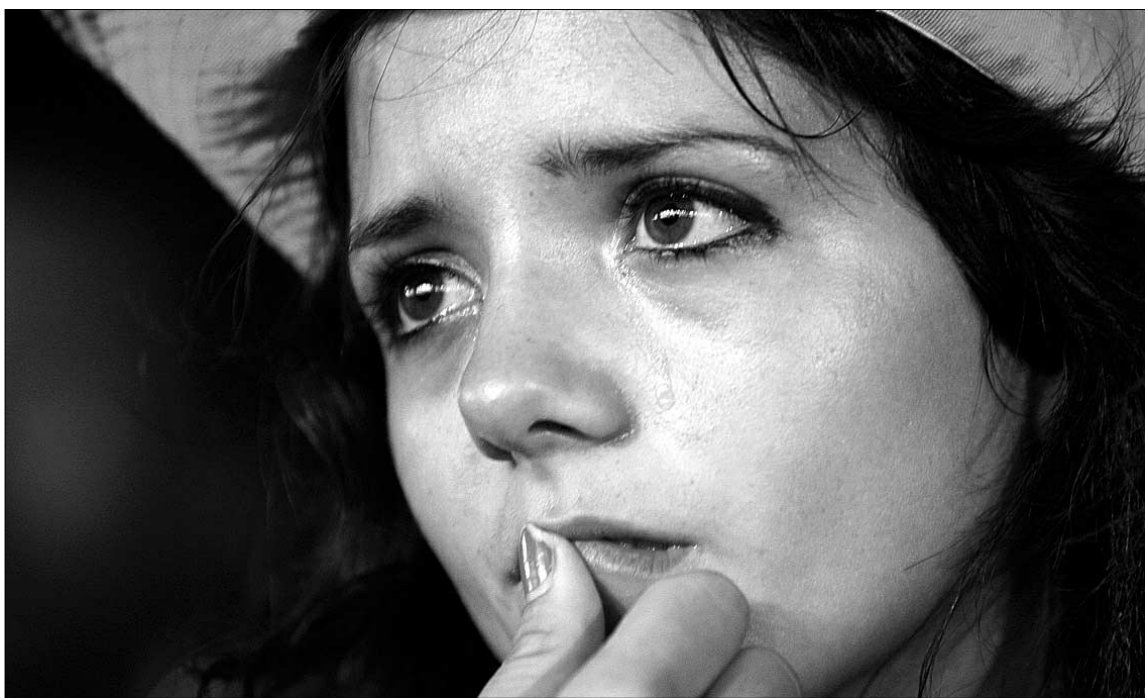
# NO TE VAYAS, POR FAVOR

Con abrazos, lágrimas y la mochila llena de experiencias de convivencia y fe, miles de cristianos se despiden entre cánticos de un Sumo Pontífice más cercano que nunca

EFE / MADRID

La alegría de los cánticos de los fieles retumbaron hasta el final de la JMJ, incluso a ritmo de sevillanas. «No te vayas todavía, no te vayas por favor» reza la popular canción que recitó un grupo rociero cuando el Papa abandonó el aeródromo de Cuatro Vientos y que comenzaron a bailar de forma espontánea varios grupos de peregrinos.

En torno al mediodía y con mucha alegría en el cuerpo, empezaron a sonar las notas de este tema y la emotiva letra que dice que «algo se muere en el alma cuando un amigo se va». Aunque fuera solo un conjunto el que se arrancó con la sintonía, no faltaron voces que, poco a poco, se unieron para corearlo, de forma que fueron cientos los peregrinos que compartieron este peculiar y melódico adiós al Pontífice. Entre los sonos, los fieles enfatizaron algunas de las estrofas más populares de la misma: «El amigo que se va, ese vacío que deja (...), el amigo que se va es como un pozo sin fondo que no se vuelve a llenar (...), no te vayas todavía, no te vayas por favor, no te vayas todavía, que hasta la guitarra mía llora cuando dice adiós».



Tanto las palabras del Papa como la despedida causaron una honda emoción en los peregrinos. / EFE

Así, poco a poco y con la mochila cargada de recuerdos, los cientos de miles de personas que asistieron a la Misa en el aeródromo comenzaron a evacuar la instalación, una operación que afectó al tránsito viario y de vehículos en Madrid durante varias horas. Para

intentar llevar un orden en el éxodo, los servicios de megafonía de la organización dirigían esta operación de salida e invitaban a los asistentes que tengan algún familiar, compañero o amigo extraviado a dirigirse a puntos determinados.

La visible emoción de las caras de los jóvenes quedará ya para el recuerdo de quienes han vivido la alegría de unas jornadas de convivencia en las que se han fortalecido su sentimiento de católico, y que también han servido para estrechar lazos entre peregrinos.

[ ]

«La Iglesia necesita la fidelidad joven arraigada en Cristo. Gracias por vuestro 'sí' al Amado»

[ ]

«No os dejéis (a los seminaristas) nunca intimidar por un entorno que pretende excluir a Dios del mundo»

[ ]

«Vuestra fuerza es mayor que la lluvia. Gracias por vuestra alegría y resistencia en este día»

[ ]

«Sois el rostro de Dios» (en un encuentro con enfermos y discapacitados en el Instituto San José)

[ ]

«Que ninguna adversidad os paralice; no tengáis miedo al mundo, al futuro o a vuestra debilidad»



10:00 horas

### Un millón y medio de personas asisten a la Santa Misa

Una multitud formada por un millón y medio de fieles, según fuentes policiales, despidieron ayer a Benedicto XVI en la Eucaristía celebrada en el aeródromo de Cuatro Vientos. «Que ninguna adversidad os paralice, no tengáis miedo al mundo, ni al futuro ni a vuestra debilidad», afirmó.



17:50 horas

### Emotivo encuentro con los voluntarios

El Papa Benedicto XVI saludó, en el recinto ferial de IFEMA de Madrid, a todos los voluntarios de la Jornada Mundial de la Juventud. Allí, mantuvo un breve encuentro con las personas que han colaborado, de forma desinteresada, con la organización, en su último día de estancia en la capital.

JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD DIARIO DE UNA PEREGRINA



Decenas de miles de peregrinos pasaron la noche del sábado en Cuatro Vientos tras la Vigilia, a pesar de la tormenta previa. / SUSANA VERA (REUTERS)

## No hay billetes

Un encuentro de gente tan multitudinario como éste, tiene también su parte negativa, precisamente, por las aglomeraciones. Así, tanto la noche del viernes como la jornada del sábado entrar en un establecimiento de comida rápida del centro de la capital se convertía en una odisea de la que muchos desistimos por no tener paciencia para aguantar las colas.

Algo similar ocurría en las tiendas de recuerdos y en un céntrico local que vendía el merchandising oficial de la JMJ. Y los comerciantes, claro, encantados con los jóvenes.

En los jardines del Retiro, los peregrinos caminaban sin rumbo buscando un hueco a la sombra para descansar un rato, pero la tarea no era fácil. Decenas de jóvenes habían tenido la misma idea y en todo el parque se podía colgar el taurino cartel de «no hay billetes».

También la Puerta de Sol, a pesar de las altas temperaturas y de que allí no hay árboles bajo los que cobijarse para evitar el calor, permanecía repleta de peregrinos que animaban la céntrica plaza con sus cánticos.

# CANTAR, REZAR... Y SALIR

La organización y el respeto marcan la convivencia entre los participantes • Los días se prolongan hasta el amanecer para comentar lo vivido y relacionarse con otros jóvenes

LETICIA ORTIZ (SPC) / MADRID

El reloj hace un rato que sobrepasó las seis de la madrugada y, sin embargo, parece que nadie quiere, o puede, irse a dormir. En el patio de un colegio madrileño que durante estos días se ha convertido en el hogar de cientos de peregrinos de distintos puntos del mundo, se respira un ambiente festivo. Las jornadas se alargan casi hasta que sale el sol para recordar los momentos más especiales del día y compartir experiencias con otros jóvenes.

La tertulia de la primera noche que pasamos allí gira en torno al Vía Crucis y, sobre todo, a la entrada del trono del Cristo de Mena en el Palacio Real, un espectacular acto del que acabamos de regresar. Giovanni, estudiante de Arte llegado de Roma, dice «estar aún emocionado» con el especial mecer del paso al son del himno legionario entonado por cientos de gargantas. Su amigo Roberto asiente mientras nos enseña las fotografías que ha tomado porque «será difícil explicar esto a la familia sin imágenes», afirma.

Al entrar en el gimnasio, sigilosos para no despertar a los que están ya durmiendo, nos sorprenden de el mar de cientos de sacos con

jóvenes que tratan de descansar para el sábado. A pesar de la oscuridad, podemos ver que en las paredes cuelgan camisetas de la JMJ y banderas que reflejan que allí hay gente de Argentina, Colombia, Italia y media docena de países más.

La organización y el respeto que se vive en el centro educativo llama la atención casi desde que entras. A pesar de las colas en las duchas, las pocas horas de sueño e, incluso, de

guitarras y cánticos que no dejan de sonar desde primera hora, nadie pone una mala cara ni recrimina nada al compañero. «El buen rollo de la gente nos facilita el trabajo», comenta José, uno de los voluntarios que va por los grupos informando sobre el calendario de actividades del día.

**INTERCAMBIO.** La mayoría de los peregrinos ha venido en grupo, pero todos se relacionan entre sí. «Yo he pasado más tiempo con los

franceses, que con mis amigos y eso que apenas hablo su idioma», nos cuenta divertida María, que llegó el martes desde Salamanca.

Otra vez el patio se convierte en el punto clave de charlas y tertulias. Los participantes que no han venido con un coordinador deciden allí el plan del día con la Vigilia como colofón perfecto. «Estamos mirando cómo llegar a Cuatro Vientos, porque no nos apetece ir andando», comenta Miguel

que ha venido desde Palencia con otras nueve personas más.

El sábado, antes de llegar al aeródromo, los jóvenes se dispersaron por Madrid para disfrutar de la ciudad en una jornada sin tanta carga de actos como las anteriores. Casi en cada rincón del centro de la capital podías encontrarte con algún peregrino que aprovechaba para comprar algún recuerdo o para visitar distintos monumentos. «Mi hermano me pidió una camiseta de Benzema y tengo que llevársela», confiesa un joven profesor francés que se llama Henry y que, tras la compra, disfrutaba de un refresco en una terraza cercana junto a sus compañeros.

**FIESTA NOCTURNA.** Muchas de las nuevas amistades que salen de la JMJ, y que como nos contaban los jóvenes seguirán gracias a las redes sociales, se han forjado en la noche madrileña. «Algunos se creen que como somos cristianos no salimos de fiesta», afirma Vicente que el lunes estaba ya en la ciudad y que se enorgullece de haber cumplido el papel de guía nocturno para los grupos extranjeros.

«Nunca he visto la sala así en agosto» subraya Jorge, aparcacoches de un local de copas donde varios peregrinos acabamos el día, por sevigillanas, tras abandonar Cuatro Vientos debido a la tormenta. A pesar de que la agenda del domingo comenzará temprano, la noche se prolonga de fiesta hasta casi el amanecer porque el cansancio parece no entrar en el vocabulario de estos jóvenes.

## LA 'GUERRA' DE LAS REDES SOCIALES

### Pequeñas 'conversiones'

«No tiene carisma ninguno, me gustaba mucho más Juan Pablo II, a él se le ve muy gris, pero qué quieres que te diga, me parece muy mal que se le haya estado insultando a él y a los peregrinos en Madrid; no estaban haciendo nada malo», comenta Silvia en su muro de Facebook. Enseñada se le adhieren más amigos que comparten su pensamiento, salvo uno que no deja de soltar improperios y blasfemias. Paradójicamente, aparecen otros usuarios, algunos de ellos agnósticos, que se rebelan a las ofensas y piden respeto.

Y, tras la tormenta, la calma. La animada charla cibernética entre auténticos desconocidos -al menos en persona- marcha por derroteros distintos a los inicialmente planteados, y así surgen cuestio-

nes polémicas como los preservativos, el matrimonio homosexual, lo que cuesta la organización de la JMJ... Hasta que alguien mete el dedo en la llaga: «¡Pues olé por él porque fue capaz de pedir perdón por los casos de pederastia!». En ese momento, la animada cadena se vuelve mucho más lenta porque poco o nada se puede añadir, sobre todo si ese algo es negativo.

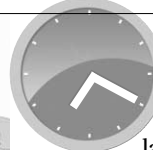
Horas después, Valero, un modista gay con mucho éxito en la red, deja la siguiente misiva: «Paso olímpicamente de Dios y del Papa, pero me pregunto: tres millones de afiliados a sindicatos recibieron 15.000.000 de euros en 2010. ¿Y 30 millones de católicos no pueden dar la bienvenida al Papa sin que se indignen?». Otro debate polémico...



18:40 horas

### Últimos minutos en Barajas ■

Benedicto XVI salió de la reunión con los voluntarios hacia Barajas, pero esta vez dejó a un lado el *papamóvil*, y se subió en un coche. Ya en el aeropuerto le esperaban los Reyes que le acompañaron por la alfombra roja que terminaba en los pies del avión. Además, Rouco Varela se unió al último acto del Santo Padre.



19:20 horas

### Rumbo al Vaticano, fin de fiesta ■

El Pontífice subió las escaleras, se despidió desde lo alto del avión y, a continuación, saludó a la tripulación. Tras él, su séquito de guardaespaldas accedió a la aeronave poniendo así punto y final a la Jornada Mundial de la Juventud. Una cita que, tanto Gobierno como oposición, catalogaron de «gran éxito».

JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD EL PRÓXIMO ENCUENTRO

# ¿Y AHORA QUÉ?

Benedicto XVI anuncia que Río de Janeiro será la sede de la XXVIII Jornada Mundial de la Juventud que se celebrará en 2013. Brasil acoge la noticia con un desbordante entusiasmo

AGENCIAS / MADRID

Benedicto XVI anunció ayer que Río de Janeiro, en Brasil, será la sede de la XXVIII Jornada Mundial de la Juventud (JMJ), que se celebrará en el año 2013.

La noticia la hizo al término de la Eucaristía, celebrada en Madrid y que reunió en la ciudad española a unos dos millones de personas de 193 países, según los organizadores.

El Papa, de 84 años, expresó su deseo de viajar a la ciudad carioca para presidir el evento. «Me complace comentar que la sede de la próxima Jornada Mundial de la Juventud, en 2013, será Río de Janeiro. Pidamos al Señor, ya desde este instante, que asista con su fuerza a cuantos han de ponerla en marcha y allane el camino a los jóvenes de todo el mundo para que puedan reunirse nuevamente en esa bella ciudad brasileña», señaló el Pontífice en español.

Además, como Sucesor de Pedro y antes de despedirse de todos los allí presentes, añadió mientras los jóvenes de España entregaban las cruz de la JMJ a los de Brasil, «confío a todos vosotros este gran cometido: Llevad el conocimiento y el amor de nuestro Señor Jesucristo por todo el mundo. Él quiere que seáis sus apóstoles en el siglo XXI y los mensajeros de su alegría. ¡No le defraudéis!».

**EMOCIÓN INCONTROLABLE.** Nada más anunciar la próxima cita, numerosos jóvenes procedentes del país sudamericano comenzaron a ondear banderas de su tierra a la vez que los jóvenes nacionales entregaban la gran insignia a los cariocas en el enorme altar levantado en la base aérea de Cuatro Vientos.

Así, el alcalde de Río de Janeiro, Eduardo Paes, apuntó que el siguiente encuentro con el Santo Padre, «va a ser tan impactante que puede reunir a más gente que la Copa del Mundo», que tendrá lugar un año después.

«Es un evento importantísimo, de dimensiones mucho mayores de lo que uno se puede imaginar. La multitud que he visto hoy en la celebración de la misa y que ha tomado las calles de Madrid me emociona y me hace pensar en las proporciones que un encuentro como ese tendrá en nuestra ciudad», añadió.

Además, agregó que, dado el



Jóvenes de Brasil elevan la cruz que regaló en 1982 Juan Pablo II a los jóvenes para que presidiera todas las JMJ. / REUTERS

tamaño de Brasil, de «la fe de nuestro pueblo» y de otros vecinos latinoamericanos, todo hace pensar en que acuda más gente que a la competición deportiva.

**JORNADAS CON HISTORIA.** Esta reunión de fieles jóvenes se creó en 1984, cuando tras concluir el Año Santo de la Redención, Juan Pablo II entregó una cruz de madera de cuatro metros de alta a los jóvenes invitándoles a llevarla por todo el mundo. Desde entonces se

## EL DETALLE

### Apuesta por el desarrollo.

El portavoz de la Santa Sede, Federico Lombardi, destacó ayer el «fuerte desarrollo» y la base «extremadamente grande» de católicos que hay en Brasil como cualidades de este país para acoger la Jornada Mundial de la Juventud. No obstante, puntualizó que no todas las JMJ tienen que ser «megagalácticas» y «gigantescas».

han celebrado en Roma, Buenos Aires, Santiago de Compostela, Czeszochowa, Denver, Manila, París, Toronto, Colonia, Sidney y en Madrid este año 2011.

Hasta la JMJ de Toronto, los encuentros se celebraban cada dos años, pero a partir de Colonia se dedicó realizarse cada tres años, y ahora se vuelve de nuevo a ser una cita bianual debido a que en 2014 se celebrará en Brasil el Mundial de Fútbol y para no hacer coincidir los dos eventos.

## OTRAS CLAVES

► **Comerciantes.** El presidente de la Cámara de Comercio y de la Confederación de Empresarios de Madrid (CEIM), Arturo Fernández, estimó ayer en unos 160 millones los beneficios que se han llevado los hoteles, el transporte y los comercios madrileños con motivo de la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ). Por su parte, el director general de la Asociación Empresarial de Hostelería de la Comunidad, La Viña, Juan José Blardony, manifestó que con la llegada de Benedicto XVI a España se repartieron tres millones de tickets de comidas y cenas para los peregrinos lo que supuso, según sus datos, beneficios de 22,5 millones de euros. Además, las pernoctaciones en la capital aumentaron un 30 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior.

► **Respeto mutuo.** El Gobierno expresó su satisfacción por el éxito que ha tenido el encuentro con su Santidad y resaltó el respeto y lealtad mutuos entre el Ejecutivo y la Iglesia durante la visita del Papa.

► **Decepción.** Decenas de peregrinos mostraron su decepción ante las puertas cerradas del estadio Vicente Calderón, después de que la organización de la JMJ descartara este espacio para retransmitir la misa oficiada por el Papa en el aeródromo de Cuatro Vientos.

► **Cayo Lara.** El coordinador general de IU, Cayo Lara, se lamentó ayer de la «sumisión» política a la Iglesia, tanto de los dirigentes socialistas como populares, del Rey y el Príncipe.

► **Samur.** El Servicio de Asistencia Municipal de Urgencia y Rescate atendió ayer a 2.555 peregrinos en Cuatro Vientos, tres de ellos graves.

► **Sor Teresita.** Sor Teresita, la monja de 103 años que el pasado sábado rompió su voto de clausura para saludar al Santo Padre, le regaló un libro sobre su vida y un rosario blanco.

► **Ingenio peregrino.** La mañana de los feligreses a la hora de portar banderas para ondearlas llegó hasta puntos insospechados. Eso sí, los palos de escoba y las cañas de pescar son los que más triunfaron entre los fieles.

► **Vuelta a casa.** Miles de peregrinos iniciaron ayer el regreso a sus lugares de origen. Así, las estaciones de autobuses y ferrocarril se llenaron de fieles para comenzar el retorno.



## ORIENTE PRÓXIMO

**Israel arresta a más de 50 palestinos en la mayor redada en Hebrón desde 2003** ■ Más de 50 palestinos, entre ellos varias personalidades y familiares vinculados al movimiento islamista Hamás, fueron arrestados ayer por el Ejército israelí en la mayor redada en la zona de Hebrón desde 2003, según informaron fuentes oficiales.

## LA CIFRA

15

Es el número de personas que fallecieron ayer en Yemen en dos atentados suicidas perpetrados en el sur del país. Entre los muertos se encuentran 11 miembros de varias tribus.



Cientos de libios salieron a las calles tras conocer que el final del régimen de Muamar el Gadafi está cada vez más cerca. / EFE

## El detalle

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, está permanentemente informado sobre la evolución de la situación en Libia, donde la Alianza bombardeó ayer el cuartel general del presidente, Muamar al Gadafi, y el aeropuerto de Maitika, en Trípoli.

Según informaron fuentes del Ejecutivo, Zapatero está en contacto con las ministras de Defensa, Carme Chacón, y Exteriores, Trinidad Jiménez, así como con el mando de la OTAN y otros aliados internacionales para conocer cómo se está desarrollado la operación.

De lo que también son conscientes todos los mandatarios internacionales, y que se escapa de los movimientos tácticos sobre el papel, es del derramamiento de sangre que se está produciendo en el país desde el inicio de la contienda. Así, solo en la noche del pasado sábado perdieron la vida 376 personas pertenecientes a ambos bandos del conflicto, que también dejó más de un millar de heridos, según aseguró un responsable del régimen del dictador bajo condición de anonimato.

# La OTAN arrincona al coronel

**Comunidad internacional.** Francia y Alemania instan al mandatario libio a que abandone «de forma definitiva» el poder

**Contienda.** Los rebeldes avanzan hacia Trípoli y ya controlan el aeropuerto de Matica y el cuartel general del líder en Bab el Aziziya

## AGENCIAS / TRÍPOLI

La comunidad internacional, encabezada por la OTAN, instó ayer al líder libio, Muamar el Gadafi, a dejar el poder lo antes posible para evitar más derramamiento de sangre, mientras que los combates se sucedían en la capital, Trípoli, y los rebeldes aseguraban que el régimen caerá en breve.

Los llamamientos al mandatario se multiplican desde las capitales occidentales a organizaciones panárabes. Así, el presidente francés, Nicolas Sarkozy, pidió al coronel que renuncie «sin más tardar a lo que le queda de poder para evitar a la población nuevos sufrimientos inútiles».

El mandatario galo solicitó a Gadafi que ordene un «alto el fuego de manera inmediata a las fuerzas que todavía le son leales y le siguen de forma fiel» y garantizó al Consejo Nacional de Transición (CNT) y a la población «el pleno apoyo de mi país para lograr la liberación de su país de la opresión y de la dictadura en la que lleva inmerso desde hace años».

En la misma línea, la canciller alemana, Angela Merkel, llamó al dirigente del país africano a dejar

de forma definitiva el poder «lo antes posible» para conseguir evitar más derramamiento de sangre innecesarios.

También la Liga Árabe instó al régimen del dictador a que entre-

gué todas sus armas a la población civil y, además, reclamó el cese de los continuos golpes. Pero estas advertencias no son cosa de los países vecinos o aquellos que están implicados en el combate.

Así, al otro lado del Atlántico, en Estados Unidos, su presidente, Barack Obama, recibió múltiples informaciones sobre la delicada situación en Libia por parte de su asesor sobre Seguridad Nacional y Antiterrorismo, John Brennan. «EEUU mantiene comunicaciones permanentes con todos sus aliados», aseguró el portavoz presidencial Josh Earnest, quien destacó que «el pueblo merece un futuro justo, democrático y pacífico» y reiteró la idea del Gobierno de Washington de que «los días de Gadafi están contados».

Esta opinión ya la expresó el Consejo Nacional de Transición (CNT), organismo de los opositores, quien afirmó que el fin del régimen «está muy cerca». De hecho, los insurgentes ya han iniciado la operación para la liberación de Trípoli. Así, violentos enfrentamientos se sucedieron entre ambos bandos en el centro de la capital. Además, las últimas informaciones de los insurgentes hablaban de un rápido avance, apoyado por los bombardeos de la OTAN, de los opositores al régimen sobre este enclave estratégico.

Según afirmó el encargado de

la seguridad del CNT, Fathi Baja, dos unidades de los rebeldes, que se infiltraron en la capital con el apoyo de la Alianza, tomaron el control de diversos puntos de la ciudad. Además, añadió que los aviones de combate internacionales permitieron el avance de los efectivos hasta el corazón de la localidad, en un dispositivo preparado con antelación y que consistió en conseguir el control de los hoteles, los aeropuertos y las oficinas del primer ministro.

Así, la primera fase de esta operación fue un éxito y los rebeldes se hicieron con la base aérea de Matica y controlaron algunos barrios de la periferia de Trípoli.

Mientras tanto, la Alianza bombardeó el cuartel general de Gadafi en Bab el Aziziya y el aeropuerto, donde fue detenido el coronel Al Jituni, considerado uno de los principales cargos militares vinculados al líder libio, y ocho de sus colaboradores.

**EL TIRANO NO SE RINDE.** Ante esta situación, Gadafi animó a todos sus seguidores a que «se unan a la batalla para impedir que el enemigo se haga con la capital».

Por ello, ordenó que se abriesen los depósitos de armas y arsenales de Trípoli para defenderse y llamó a «hombres, mujeres y a los comités revolucionarios a salir a la batalla en Tayura», barrio que ya ha caído en manos insurgentes.

Además, el coronel, quien aseguró que «no cederemos nunca; triunfaremos», acusó al presidente galo de haber promovido los bombardeos internacionales con el fin de «adueñarse del petróleo libio».



Celebraciones por el avance de los rebeldes en algunas áreas de Trípoli. / EFE



## BALONCESTO

**Entrevista con Juan Herrero** ■ El pívot segoviano jugará este año en Adecco Oro, segunda categoría del baloncesto nacional, tras lograr el ascenso el pasado año con su equipo, el Club Baloncesto Clavijo, del que es capitán. Será la segunda presencia de Herrero en esta categoría, pues ya debutó en la temporada 2000-2001. PÁGINA 28

## EL DATO

*La Gimnástica Segoviana ocupa la décima posición tras la disputa de la primera jornada de Liga*

# El empate del sábado devolvió la confianza al equipo gimnástico

Paco Maroto se mostró "contento porque los jugadores han recuperado la moral tras los resultados negativos de la pretemporada"

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

El empate a uno conseguido por la Segovia el pasado sábado en tierras salmantinas trajo consigo un soplo de aire fresco en el seno del vestuario azulgrana.

Tras un periodo de preparación en el que los resultados no acompañaron al equipo, los hombres de Paco Maroto realizaron un sensacional partido en El Helmántico, consiguiendo un punto frente a uno de los favoritos para luchar por el ascenso.

El entrenador segoviano reconocía sentirse "satisfecho" por el resultado, pero también "porque el equipo demostró que sabe competir. Supimos recomponernos rápidamente tras su gol

e, incluso, fuimos capaces de llevar el ritmo del partido en varios tramos, que era algo que no me esperaba frente a un rival así".

Para Maroto, la lectura más positiva es "que el empate va a suponer un plus de confianza para la plantilla, que podía estar algo baja de moral después de los malos resultados en los partidos amistosos".

Pese a ello, asegura que "en el vestuario no había gran preocupación por este asunto. Sabíamos que, al empezar más tarde, nuestra preparación iba a ser diferente a la de otros equipos que han tenido más tiempo".

**PLANTEAMIENTO.** En la alineación



Fran Dorado cabecea un balón en presencia de dos jugadores de la Unión Deportiva Salamanca. / EL ADELANTADO

ción del pasado sábado destacó la inclusión de Fran Dorado, el mejor del partido en las filas segovianas, como hombre más adelantado del equipo. Maroto explicó que "la idea era tener tres hombres muy rápidos

arriba (Fran, Cajoto y Font) para crearles problemas atrás. Junto a ellos, me decanté por Agustín en la media punta porque es un hombre que ve muy bien el último pase".

Sobre el gran partido de Fran

Dorado, indicaba que "no creo que a estas alturas sorprenda a nadie. Es un jugador de gran calidad y que confía mucho en sí mismo. Hay que disfrutar de él mientras podamos tenerle con nosotros".

# El Athletic Club B es el primer líder del Grupo II tras los partidos de ayer

J.R. / SEGOVIA

Durante la tarde de ayer se disputaron los cuatro partidos que completaron la primera jornada del Grupo II de la Segunda División B. Así, el filial del Athletic de Bilbao, gracias a su victoria por 0-3 en campo del Eibar, es el primer líder del campeonato. Por su parte, la Segoviana ocupa la décima posición, justo en el ecuador de la tabla, tras su empate frente a la Unión Deportiva Salamanca.

## LOGROÑÉS - SESTAO (3-1)

El conjunto riojano obtuvo una importante victoria en Las Gaunas ante un Sestao que sólo resistió el empuje de los de Nacho Martín durante la primera parte.

Tras el gol inicial de Cervero, Arrizabalaga situó las tablas en el marcador pasada la primera media hora. En el segundo tiempo, el acierto de De Paula y, nueva-

mente, de Cervero dio a los roji-blancos un cómodo triunfo.

## BURGOS - AMOREBIETA (0-1)

La sorpresa de la tarde tuvo lugar en El Plantío. En su regreso a la Segunda B, el equipo burgalés no pudo vencer a un debutante como el Amorebieta, que basó su triunfo en el acierto de Cuevas en la única ocasión clara y en el gran partido de su portero, Etxebarrieta.

## MIRANDÉS - GUIJUELO (1-0)

Anduva volvió a ser un fortín para los de Miranda de Ebro que, con un gol de Alain Arroyo mediado el segundo tiempo, lograron el primer triunfo de la temporada.

## PONFERRAD. - ZAMORA (1-0)

El conjunto leonés se impuso a un gris Zamora merced a un gran gol de cabeza de Carlos Ruíz tras una jugada de estrategia.

## SEGUNDA DIVISIÓN B

## JORNADA 1

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| CD MIRANDÉS - CD GUIJUELO  | 1-0 |
| PONFERRADINA - ZAMORA CF   | 1-0 |
| UD LOGROÑÉS - SESTAO RIVER | 3-1 |
| BURGOS CF - AMOREBIETA     | 0-1 |

|                 | J | G | E | P | GF | GC | P |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|---|
| 1 ATHLETIC B    | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 0  | 3 |
| 2 LOGROÑÉS      | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 1  | 3 |
| 3 GIMNÁSTICA    | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 3 |
| 4 MIRANDÉS      | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 3 |
| 5 R. SOCIEDAD B | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 3  |   |
| 6 AMOREBIETA    | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 3 |
| 7 PONFERRAD.    | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 0  | 3 |
| 8 ALAVÉS        | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 1 |
| 9 OSASUNA B     | 1 | 0 | 1 | 0 | 2  | 2  | 1 |
| 10 SEGOVIANA    | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 1 |
| 11 SALAMANCA    | 1 | 0 | 1 | 0 | 1  | 1  | 1 |
| 12 PALENCIA     | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 1 |
| 13 LEMONA       | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 1 |
| 14 ARANDINA     | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | 0 |
| 15 GUIJUELO     | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 1  | 0 |
| 16 BURGOS       | 1 | 1 | 0 | 0 | 0  | 1  | 0 |
| 17 REAL UNIÓN   | 1 | 1 | 0 | 0 | 0  | 1  | 0 |
| 18 ZAMORA       | 1 | 1 | 0 | 0 | 0  | 1  | 0 |
| 19 SESTAO       | 1 | 1 | 0 | 0 | 1  | 3  | 0 |
| 20 EIBAR        | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 3  | 0 |

## PRÓXIMA JORNADA

REAL UNIÓN - EIBAR  
DEPORTIVO ALAVÉS - REAL SOCIEDAD B  
ARANDINA - ATLÉTICO OSASUNA B  
CD GUIJUELO - GIMNÁSTICA TORRELEVEGA  
ZAMORA CF - CD MIRANDÉS  
GIMNÁSTICA SEGOVIANA - PONFERRADINA  
AMOREBIETA - UD SALAMANCA  
PALENCIA - BURGOS  
SESTAO RIVER - LEMONA  
ATHLETIC CLUB B - UD LOGROÑÉS

C.D. La Escuela

# CAJASEGOVIA

División de Honor  
TEMPORADA 2011/12



# ABONATE

Y ASEGURA TU ENTRADA

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| ADULTO (de 21 a 64 años)  | 120 € |
| JUBILADO (más de 65 años) | 65 €  |
| JOVEN (de 15 a 20 años)   | 70 €  |
| INFANTIL (hasta 14 años)  | 15 €  |

Y además con tu abono recibirás gratis 'cheques descuento' para tus compras en (excepto abonos infantiles)

**EROSKI**  
contigo

Infórmate en la sede del Club:  
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia) - Tlf. 921 444 325  
www.cajasegoviafutbolsala.com

ceyde  
comunicación gráfica

## JUAN HERRERO • Baloncestista

La pasada temporada fue una de las más exitosas en la carrera del jugador espinariiego. Su equipo, el KNET La Rioja, este año **Club Baloncesto Clavijo**, lograba el ascenso a Adecco Oro, la segunda categoría del baloncesto nacional, y para su capitán, **Juan Herrero**, suponía el retorno a una división en la que ya tuvo la oportunidad de jugar allá por la temporada **2000-2001**, en Los Barrios. El versátil pívot segoviano afronta este nuevo reto cargado de **moral** y consciente de que tendrá que **trabajar** muy duro para poder disfrutar del mayor número de minutos posibles.

# «Tuve que irme para progresar»

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

Juan Herrero (Segovia, 21-6-1978) es uno de los muchos deportistas que, a una edad temprana, tuvo que emigrar en busca de un futuro mejor, en su caso en el mundo del baloncesto. A base de trabajo, constancia y sacrificio se ha labrado una brillante carrera que le ha convertido, por derecho propio, en uno de los grandes referentes del baloncesto segoviano de los últimos tiempos. Estos días, Juan comienza en La Rioja una ilusionante pretemporada en lo que será su retorno a Adecco Oro, una de las competiciones de mayor nivel de todo el baloncesto continental.

**¿Con ganas de empezar esta nueva andadura en Adecco ORO?**

Sí, la semana pasada tuvimos los reconocimientos médicos y el día 18 comenzamos la pretemporada. Es una temporada muy ilusionante, que afrontamos con muchas ganas y esperamos que se dé bien. La Adecco ORO puede ser una de las ligas más potentes de Europa. Tiene mucho nivel, con jugadores de talla ACB y eso se nota.

**¿Cuáles es el objetivo del Club Baloncesto Clavijo para este curso?**

Habrà que ver cómo transcurre la pretemporada y se irá definiendo. Pero principalmente tiene que ser evitar la zona baja, tratar de mantener la categoría y luego, si la competición se va poniendo de cara, vas ganando partidos y tienes la oportunidad de entrar en play off, pues bienvenido sea. Pero no es lo principal.

**En lo personal, Juan Herrero tiene un rol importante dentro de la rotación interior. ¿El objetivo es seguir siendo una pieza básica?**

Espero que aunque sea una categoría superior pueda seguir haciendo lo que hacía hasta ahora. Mi rol en el equipo siempre ha sido dar descanso a los pívots titulares. Juego en torno a 15 minutos por partido y el entrenador tira de mí cuando el equipo necesita más aportación ofensiva y abrir más el campo. Intentaré darlo todo.

**¿Cómo se definiría Juan Herrero como jugador?**

Creo que soy un pívot polivalente. Puedo jugar bien de espaldas al aro, en el puesto de 4 y de 5. Los ganchos con ambas manos son uno de mis fuertes y puedo abrirme al 6,75 porque tengo buenos porcentajes de tiro exterior. Además de eso, en ganas, intensidad defensiva y trabajo no me gana nadie.

**¿Está en el mejor momento de su carrera o hubo años mejores?**

Si hablamos de resultados, como el ascenso de categoría o la Copa de LEB Plata, sí que puede ser el mejor. Pero en el plano personal creo que he tenido temporadas de más protagonismo, con más minutos y mejores actuaciones. Eso sí, físicamente me encuentro bien y puede que esta temporada sea la ocasión en la que mejor pueda desarrollar mi carrera deportiva.

**¿Qué supone regresar a Adecco Oro pasada la treintena?**



Juan Herrero se dispone a lanzar a canasta durante el 'All Star Ciudad de Segovia' disputado en junio. /KAMARERO

## LAS DECLARACIONES

### ►PASADO

«Salir fuera es duro pero es una experiencia muy recomendable»

### ►PRESENTE

«Espero tener el mismo papel dentro del equipo en Adecco Oro»

### ►FUTURO

«Me gustaría seguir vinculado al mundo del baloncesto cuando me retire»

La verdad es que los jugadores que participamos en estas categorías siempre pensamos en dar el salto a una división más alta. Es una oportunidad muy bonita porque sí que me veía jugando en Adecco Oro. Aunque la edad sea tardía yo creo que tengo más años de baloncesto porque empecé algo tarde.

**¿Tiene cuerda para rato?**

Sí, en mi mente no está la retirada. Quiero alargar mi carrera deportiva el máximo posible. Lo llevo dentro, me ha dado muchas alegrías, me ha enseñado mucho y por eso quiero seguir a este nivel el

mayor tiempo posible.

**¿Cómo se vive el baloncesto en La Rioja?**

El Clavijo es un club que tiene más de 30 años de antigüedad. Hay bastante tradición. Por aquí ha pasado mucha gente y han salido jugadores importantes como por ejemplo Salva Díez, el jugador que más alto ha llegado jugando en el Barcelona y siendo un hombre importante en la ACB. En categorías inferiores se ha tenido presencia en torneos nacionales y se han involucrado en la cantera. Gracias a ese trabajo ahora están saliendo

jugadores como Borja Arévalo campeón de Europa sub-20 este verano con la selección.

**Tuvo que dejar Segovia para continuar su aventura baloncestística. ¿Por qué no hay un mayor apoyo al baloncesto?**

No lo sé. El motivo a lo mejor no es fácil de encontrar. En la vida, cuando pasa el tren hay que subirse. Yo me subí a tiempo y pude seguir con mi carrera. Probablemente si no me hubiera ido no habría progresado. En Segovia falta que se involucren instituciones, patrocinadores y gente que pueda ver en

el baloncesto un aliciente importante para la ciudad. Que alguien crea en un proyecto. Esto permitiría que pudiese salir algún club en una liga más fuerte. Además, aquí ya hay deportes de alto nivel. Está el Caja Segovia en fútbol sala, y en fútbol la Segoviana con el ascenso. Eso llama más la atención de la gente que el baloncesto.

**¿Recomendaría a los chavales segovianos que emigrasen, como en su caso, si quieren tener un futuro en el baloncesto?**

Sí, por supuesto. Son experiencias que es bueno vivirlas y, hoy en día, más aún. Las facilidades para poder seguir estudiando y compatibilizarlo con el deporte son mayores que en mi época. Vale la pena y hay recompensa. Es duro y sacrificado, estás lejos de casa, de la familia y los amigos, pero en lo personal tiene muchas ventajas.

**¿Marcharse fuera de Segovia es la única manera de seguir adelante en el baloncesto?**

Sí, como periodo de formación es importante salir fuera porque en mi caso, como en el de Pedro Rivero, fue clave el irnos. Al no tener nada en Segovia para seguir jugando a un nivel más alto, es casi obligación irse fuera porque aquí el techo es muy bajo y no puedes seguir progresando.

**Llegaste a jugar en la cantera de Estudiantes, uno de los clubes que más trabaja la cantera, ¿cómo es desde dentro?**

Estuve 4 años, el último de juvenil que fue cuando empecé y 3 años más de señor en el equipo de EBA. Estudiantes es una de las más productivas de España. Es un núcleo cuya filosofía es mantener vivo el espíritu de cantera, formar jugadores y que jueguen en el primer equipo. Allí coincidí con Felipe Reyes durante un año y medio y también con Pedro Robles o Guillermo Rejón, con amplia experiencia en ACB.

**¿Tiene alguna espina clavada de todos estos años?**

La verdad es que no; estoy muy orgulloso de la carrera que estoy desarrollando. Soy un privilegiado por poder seguir en el mundo del deporte. Hay gente que con mi edad ya ha tenido que dejarlo porque el físico no les ha respondido y yo cada año pienso que doy un saltito más en lo personal y en lo colectivo, lo cual me hace sentir muy orgulloso. Espero seguir así durante algún año más, evolucionando y hasta donde el cuerpo y el destino me dejen llegar.

**¿Cuando llegue el momento de la retirada, le gustaría seguir vinculado al baloncesto como entrenador de cantera o alguna actividad similar?**

Me encantaría. En otros equipos he tenido la oportunidad de compaginar mi juego con el entrenamiento de los chavales de la cantera y es una experiencia muy enriquecedora y muy bonita. Me gustaría seguir en este ambiente y poder enseñar y transmitir todo lo que he aprendido en estos años.

# Sutton logra dar la sorpresa en el primer sprint con meta en Orihuela

El australiano del Sky se lleva el triunfo tras un ataque de Cancellara. Bennati es el nuevo líder

C. DE TORRES (EFE) / ORIHUELA

El australiano Christopher Sutton, del Sky, dio la sorpresa ayer al adjudicarse al sprint la segunda etapa de la Vuelta, disputada entre La Nucía y Playas de Orihuela, de 174 kilómetros, en la que el italiano Daniele Bennati (Leopard) se convirtió, por puntómetro, en el nuevo líder. El corredor de las antípodas, de 26 años y procedente de la escuela de ciclismo en pista, no estaba invitado a la fiesta prevista para los grandes velocistas en su primera oportunidad, pero aprovechó una desordenada llegada lanzada por el belga Tom Boonen y el suizo Fabian Cancellara para poner su nombre en el libro de honor de la ronda española.

El ciclista de Sydney, que alzó los brazos con un tiempo de 4:11.41, a una media de 41,5 kilómetros por hora, supo pescar en aguas revueltas en la meta de la tierra del poeta Miguel Hernández. Ganó la partida al español Vicente Reynes (Omega Pharma) y al alemán Marcel Kittel (Skil), e incluso a uno de los grandes 'guepardos' del pelotón, el estadounidense Tyler Farrar (Garmin), que fue cuarto.

No acudieron a la cita los más afamados velocistas, Cavendish, Petacchi o Boonen, tal vez fuera de su escenario predilecto por el ligero repecho de 300 metros al ocho por ciento cercano a meta. Sí lo hizo Daniele Bennati, sexto, quien por mejor puesto en la etapa desbancó a su compañero danés Jakob Fuglsang como titular de 'la roja' de líder. Bennati envió la dedicatoria a su compañero Wouter Weylandt, fallecido en el Giro de Italia.

La primera etapa en línea se resolvió conforme al guión previsto, aunque con protagonistas inesperados. Más previsible fue la primera escapada de la presente edición, la cual no se hizo esperar. Se formó apenas abandonó Benidorm el pelotón, cuando el termómetro mordía señalando casi 40 grados. Se lanzaron a la primera aventura el alemán Paul Martens (Rabobank), el australiano Adam Hansen (Omega), el francés Steve Houanard (Ag2r) y el sevillano de Carmona Jesús Rosendo (Andalucía), un especialista en fugas.

**LAS ESCAPADAS.** Estaba en juego el hecho de asomarse a las pantallas y el estreno del jersey de la montaña. El primer objetivo lo consiguieron los cuatro valientes que desafiaron el viaje que entraba y salía por la costa alicantina, aunque las opciones de victoria nunca existieron. Fueron absorbidos por el pelotón a 30 kilómetros de meta, aunque Hansen aguantó un poco más. El segundo premio fue para Martens, que subió al podio como primer líder de las montañas, y se puso el jersey blanco de puntos azules. Ése era el sueño de Rosendo, pero el andaluz no pudo con su rival y fue declarado combativo de la jornada. Lo suyo son las fugas, con o sin premio, pero siempre tiene que ofrecer batalla. Maneras de correr.

Un día tranquilo para los favoritos, que sobrevivieron a una de esas etapas de transición en las que se conforman con no sufrir percances, y una jornada de gloria para Sutton, hijo del ex ciclista profesional Gary Sutton.



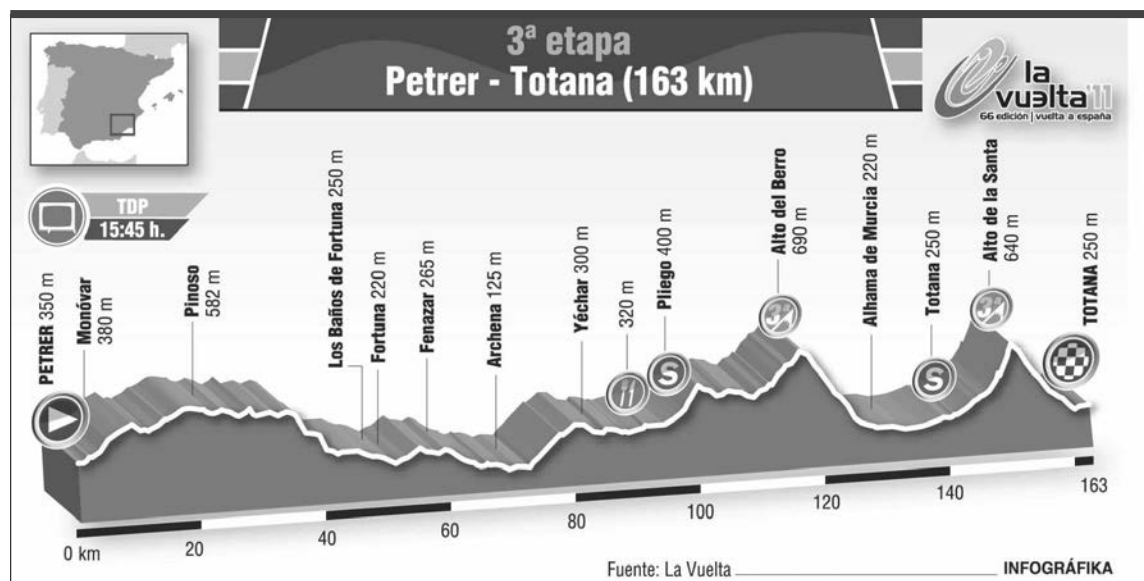
Christopher Sutton, del Sky, celebra su victoria al sprint. / FOTOS: JOSÉ M. VIDAL (EFE)



El italiano Daniele Bennati se vistió con el 'maillot' rojo.

## El Movistar ficha a Moreno y Herrada

El Movistar ya piensa en la próxima temporada y anunció ayer el fichaje de dos nuevos corredores, Javi Moreno y José Herrada, que se comprometieron por dos años. Tras la incorporación de Giovanni Visconti, llegan el andaluz y el manchego, ambos procedentes del Caja Rural. Moreno acumula seis temporadas en el profesionalismo, y mostró su consolidación con la victoria en la Vuelta a Asturias, además del título nacional sub'23. Similar trayectoria es la de Herrada. Con dos campañas iniciales en la escuadra burgalesa del Viña Magna (2006 y 2007), fue vencedor de etapa en el Tour del Porvenir y en la Vuelta a Portugal de 2010.



**Otra oportunidad para velocistas.** La tercera etapa de la Vuelta llevará al pelotón desde Petrer a Totana a través de 163 kilómetros. Será otra oportunidad para los esprinters, aunque en esta ocasión no acabará con repecho y será también de transición. Con un perfil más ondulado que el de ayer, ya se prepara el paso a la montaña, con la cadena de Sierra Nevada como primer filtro para los candidatos al triunfo.

## LAS DECLARACIONES

### ►SUTTON (SKY)

«Es fantástico y un sueño ganar una etapa en una gran vuelta»

### ►V. REYNES (OMEGA)

«Casi me pongo a llorar cuando he cruzado la meta, porque me ha faltado poco»

### ►B. INTXAUSTI (MOVISTAR)

«He tenido varias averías, pero he pasado la etapa sin problemas. El martes iremos a pelear»

### ►Ó. FREIRE (RABOBANK)

«No siempre se puede cuando se quiere. No estoy bien»

### ►D. BENNATI (LEOPARD)

«Dedico mi liderato a mi compañero fallecido en el Giro Wouter Weylandt. No ha sido fácil interpretar la llegada»

## Clasificaciones

### 2ª ETAPA (La Nucía - Playas de Orihuela)

|                      |          |
|----------------------|----------|
| 1. C. Sutton (AUS)   | 4h11m41s |
| 2. V. Reynes (ESP)   | mt       |
| 3. M. Kittel (ALE)   | mt       |
| 4. T. Farrar (USA)   | mt       |
| 5. M. Breschel (DIN) | mt       |

### GENERAL

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| 1. D. Bennati (ITA)      | 4h11m41s |
| 2. J. Fuglsang (DIN)     | mt       |
| 3. P. Sagan (SVK)        | a 4s     |
| 4. V. Nibali (ITA)       | a 4s     |
| 5. V. Agnoli (ITA)       | a 4s     |
| 6. J. Degenkolb (ALE)    | a 9s     |
| 7. M. Monfort (BEL)      | a 10s    |
| 8. M. Kittel (ALE)       | a 10s    |
| 9. E. Gasparotto (ITA)   | a 10s    |
| 10. R. Kiserlovski (CRO) | a 10s    |

### PUNTOS

|                    |      |
|--------------------|------|
| 1. C. Sutton (AUS) | 25 p |
| 2. V. Reynes (ESP) | 20 p |

### MONTAÑA

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 1. P. Martens (ALE) | 3 p |
| 2. J. Rosendo (ESP) | 2 p |

### EQUIPOS

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| 1. Liquigas-Cannondale | 12h51m37s |
| 2. Leopard-Trek        | a 6s      |

Fuente: La Vuelta INFOGRÁFIKA

PIRAGÜISMO

CAMPEONATO DEL MUNDO

# Un botín de cuatro medallas

España cierra su participación con un oro en el relevo y, al menos, dos pases a Londres 2012



Los palistas españoles (i-d) Ekaitz Sistiaga, Pablo Andrés, Saul Rivero y Carlos Pérez celebran su victoria en el relevo 4x200. / TAMAS KOVACS (EFE)

EFE / SZEGED (HUNGRÍA)

La selección española de piragüismo concluyó ayer, con la consecución de la medalla de oro en el relevo K-1 masculino, su participación en el Mundial 2011 con cuatro podios, dos de ellos en pruebas olímpicas, y al menos dos clasificaciones

para Londres 2012.

El relevo K-1 masculino, integrado por Craviotto, Saies, Andrés y Pérez Rial, renovó su reinado en esta prueba, de la que posee los tres títulos mundiales disputados desde su creación, en la que es la única presea de oro nacional, que se suma a

la plata de David Cal, en C-1 1.000 metros, y la de bronce de Alfonso Benavides, en C-1 200, ambas olímpicas, y al tercer puesto de José Luis Bouza en C-1 5.000.

Este campeonato, el mayor acontecimiento de la historia del piragüismo con más de 60.000 espec-

tadores, celebrado en la ciudad húngara de Szeged, depuró a la delegación patria algunos resultados absolutamente imprevistos, el más significativo la ausencia del K-2 de los campeones olímpicos Saúl Craviotto y Carlos Pérez Rial en la final y lucha por el pase olímpico en K-2 200.

Frente a ese desconuelo, al que se han unido contratiempos como la exclusión definitiva para los Juegos Olímpicos de los K-4 masculino y femenino, el Mundial dejó la garantía del gallego David Cal y la confirmación de la irrupción que supuso la llegada a la élite del balear Alfonso Benavides.

**PASAPORTES OLÍMPICOS.** La sesión de clausura también ofreció el cuarto puesto de Javier Hernanz y el sexto de Zomilla Hegyi, ambos en K-1 5.000, y las victorias de Ekaitz Saies y Teresa Portela, en K-1 200 metros, cuyos triunfos podrían llegar a valerles el pasaporte olímpico, en función de la duplicidad en la participación de rivales que hayan conseguido plaza como integrantes de dos barcos.

La relación de participantes españoles la completó el K-2 de los vigentes campeones de 500 Saúl Craviotto y Carlos Pérez Rial, que fueron segundos en la final B de K-2 200, un escenario inimaginable para esta pareja, que quedó apeada. Los otros dos relevos españoles, el C-1 -Cal-Benavides, Oliveira y Bouza- fue quinto, y el K-1 de mujeres -A. Portela, Hegyi, Contreras y Barrios-, octavo, alejados del podio al que los españoles subieron luciendo un lazo negro en señal de duelo por el fallecimiento de Amando Prendes, el que fuera entrenador nacional y 'alma mater' de uno de los clubes históricos, Los Gorilas de Candás. En 5.000 metros, aportaron un tercer, cuarto y sexto puesto.

**Servicio nº 1 en relaciones personales**

## Buzón de Amigos

Todos los anuncios disponen de la voz REAL del anunciante

**Y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>**

**CHICA busca CHICO**

**Maria.** Me gusta salir, leer, trabajar. Busco chico para querernos, respetarnos. Segovia. **Buzón: 978142**

**Mujer** sincera, sensible, cariñosa, buen corazón, práctica, gustando campo, naturaleza, busca persona afin, sincero, cariñoso, trabajador, atento, signo Tierra. Madrid. **Buzón: 619841**

**Mercedes.** Deseo conocer chico entre 30-50 años, alto, normal y sincero. **Buzón: 729229**

**Maribel,** 38 años, morena, ojos claros, unos 63 kg, con poco tiempo libre. Deseo conocer chico. Madrid. **Buzón: 553018**

**Mujer** buen físico, 1,70, juvenil, busca hombre atractivo, alto, con clase, entre 63-67 años, para amistad, posible relación estable. Madrid. **Buzón: 589826**

**Sofía,** 49 años. Me gusta cine, música, salir a pasear. Me gustaría conocer una persona para salir, ir a bailar, a comer, a pasear. Madrid. **Buzón: 972467**

**Charo,** viuda, 59 años. Deseo conocer una buena persona, para toda la vida. **Buzón: 582216**

**Chica** desea conocer un hombre. **Buzón: 611133**

**Chica** de 34 años, gustando bailar, de Torrejón de Ardoz, busca hombre similares características. Madrid. **Buzón: 452825**

**CHICO busca CHICA**

**Chico** desea conocer una chica sincera, sensible, sin malos rollos, para conocerse y lo que surja. Segovia. **Buzón: 521160**

**Johnny.** Deseo conocer chica amable, sincera, para hacerme compañía. Cuéllar, Segovia. **Buzón: 977303**

**Manuel,** 49 años. Me gusta leer, viajar, deporte, una buena conversación. Si deseas conocerme, deja mensaje. Segovia. **Buzón: 459840**

**Roberto,** deportista, 1.80. Deseo conocer mujer seria, atractiva, buen nivel, sin cargas familiares, mínimo 1.75 gustando viajar, hacer deporte. Ávila. **Buzón: 976560**

**Chico** de 49 años, divorciado, sin cargas, auxiliar enfermería, 1,68, sencillo, busca chica entre 45-60 años, zona centro. Sms. Ávila. **Buzón: 225869**

**Chico** andaluz, 30 años, trabajando y viviendo en Madrid, rubio, ojos azules, 1,74, inteligente, busca chica entre 24-29 años. Madrid. **Buzón: 729340**

**Jaime,** de Madrid. Busco chica interesante y divertida, para pasar ratos agradables. Madrid. **Buzón: 977764**

**Carlos,** de Madrid. Deseo conocer una chica para divertirme y relaciones esporádicas, pasarlo bien. Madrid. **Buzón: 977694**

**Carlos.** Deseo conocer chica para pasar buenos momentos y divertirme, no estable. Madrid. **Buzón: 977621**

**Chico** majo, 40 años, aficionado al cine, viajar, naturaleza, etc, busca chica entre 28-40 años, para amistad y posible relación estable. Madrid. **Buzón: 229420**

**Jose,** 40 años. Deseo conocer una chica sincera, gustando cine, campo, pasear, montar a caballo, para relación estable. Madrid. **Buzón: 729267**

**Enzo,** 50 años, 1,85, 85 kg, atractivo, fisioterapeuta, con agencia de espectáculos, cantante. Deseo chica sencilla, guapita. **Buzón: 729265**

**Ángel,** 1,80, ojos marrones, pelo corte militar. Deseo conocer una chica. **Buzón: 729260**

**Chico** de 33 años, medio año separado, busca una chica para buena amistad. **Buzón: 729238**

**Busco** una chica seria, normal, para formar pareja. Madrid. **Buzón: 729236**

**José,** 44 años, mimoso, moreno, ojos verdes. Busco mujer entre 35-43 años, apasionada, romántica, inteligente, conversadora, gustando las relaciones. **Buzón: 729195**

**Chico** de 50 años, soltero, desea conocer mujer entre 50-65 años para amistad y posible relación. Madrid. **Buzón: 455172**

**Carlos,** 40 años, rubio, ojos azules, 1,75, delgado, cariñoso, buena persona. Deseo conocer mujer para relación estable. Madrid. **Buzón: 589818**

**Divorciado** de 48 años busca alguien especial, que valore el amor y la amistad, para relación sin ataduras. Madrid. **Buzón: 582166**

**Chico** de 32 años, simpático, buen cuerpo, busca mujer madura para amistad y relaciones esporádicas sin compromiso. Dejad teléfono. Madrid. **Buzón: 581614**

**Separado** de 47 años, buena presencia, educado, busca chica similares características, con ideas claras, para relación estable. Madrid. **Buzón: 588824**

**QUEDA EN DIRECTO**  
**ESCUCHA SU VOZ Y CONTESTA**  
**RECOGE RESPUESTAS**

**806 404 623\***

**ANÚNCIATE GRATIS**

**902 887 421**

Te avisamos gratis a tu móvil cuando tengas mensajes o encontremos gente compatible contigo

**AMISTAD**

**Grupo** mixto, no lucrativo, busca gente, mayor de 50 años, culta, sociable y divertida, para dialogar y compartir actividades. Madrid. **Buzón: 558210**

**Paco,** de Madrid, 33 años. Me gustaría conocer gente nueva, chicos y chicas, para ampliar amistades y hacer actividades. Madrid. **Buzón: 223450**

**Queremos** ampliar grupo amigos. Buscamos chicos y chicas, entre 25-35 años, preferiblemente zona Sur. Abstenerse conflictivos. No malos rollos. Madrid. **Buzón: 589739**

**Carlos,** simpático. Me gusta cine, música, viajar. Deseo conocer grupo de amigos de edad similar, con aficiones similares. Madrid. **Buzón: 979227**

**Joven** de 60 años, activo, sintiéndose solo, sudamericano, 10 años en España, documentación en regla, busca amigos o amigas. **Buzón: 456231**

**CHICO busca CHICA**

**Chico** normal, serio, sencillo, alto, delgado, gustando música clásica, cine, desea conocer persona que no sólo busque relaciones. Segovia. **Buzón: 619843**

**CHICA busca CHICA**

**Mujer** de 49 años, agradable, desea conocer mujer entre 40-58 años, emocionalmente madura y estable. No bisex. Sólo Madrid. **Buzón: 581771**

**Chica** desea conocer chica sincera, honesta, sin malos rollos, para salir a tomar algo, al ambiente, cine, campo. Madrid. **Buzón: 589184**

**OTRAS RELACIONES**

**Pareja** madura de Segovia, busca chico bisex, con lugar de encuentro, sólo de Segovia. Abstenerse quien no cumpla cualidades. Segovia. **Buzón: 454589**

**Rafa,** 50 años, divertido. Me gusta deporte, lectura, cine. Deseo conocer persona o pareja liberal, discreta, culta, aseada, para intercambiar opiniones, experiencias, comunicarnos y ser felices. Madrid. **Buzón: 977640**

**Matrimonio** de 36 años ella y 41 años él, busca matrimonio o pareja, de edad similar, para relaciones esporádicas y amistad, intercambio. Madrid. **Buzón: 454160**

**SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 8 A 15 HORAS**

\*Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140.

\*\* Coste SMS: 1,42 euros / SMS IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. [informacion@atsa.es](mailto:informacion@atsa.es) / N° Atn. Cliente: 902440140

\*Coste 806. Precio máximo: Red Fija 1,18 euros/minuto. Red Móvil 1,53 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

# Eficiencia y seguridad en el nuevo Clase B

O. P. M.

El nuevo Mercedes-Benz Clase B es sustancialmente más ágil y eficiente que su predecesor, conservando su elevado nivel de confort y habitabilidad. Con un coeficiente aerodinámico de 0,26, se sitúa como la nueva referencia en su segmento. Además de su estudiado diseño para ofrecer la menor resistencia, incorpora inteligentes soluciones como el elaborado flujo de aire a través de los pasos de rueda delanteros, el diseño plano de los bajos y la canalización del aire al radiador. Cabe también destacar un nuevo deflector situado delante de las ruedas delantera cuyo diseño ha sido objeto de una nueva patente.

El nuevo Clase B estrena motores diesel y gasolina, así como cajas de cambio tanto manuales como automáticas. El nuevo motor de cuatro cilindros de gasolina (denominación interna M270) marca el



Interesantes incorporaciones en la nueva Clase B. / MERCEDES BENZ

inicio de una nueva generación de motores. El proceso de combustión esta basado en el sistema de inyección directa de tercera generación. Situado en el Clase B en posición transversal, inicialmente dispondrá de una cilindrada de 1,6 litros con dos niveles de potencia, 122 CV y 156 CV. El motor diesel es una evolución del OM651; en este caso la

cilindrada se ha reducido hasta los 1,8 litros y dispone de dos niveles de potencia, 109 CV y 136 CV.

Otra importante novedad es la caja de cambios de doble embrague 7G-DCT, con siete marchas. Los cambios de marcha se suceden sin interrupciones. El cambio manual de seis relaciones tiene también un compacto diseño.

# Nuevo Seat León FR: Más motores y mejor equipamiento



Atracción en el nuevo León FR 2011. / SEAT

O. P. S.

Presentado en el pasado Salón del Automóvil de Barcelona, el SEAT León FR 2011 llega al mercado con la incorporación de nuevos motores y equipamientos que convierten la oferta del compacto español en una de las más atractivas del mercado. De esta forma, los dos propulsores TSI que se incorporan a la gama (de 1.400 cc con 125 CV, y de 1.800 cc con 160 CV) se distinguen por su avanzada tecnología, sistema turbo e inyección directa de gasolina, mientras que las mecánicas Diesel se refuerzan con la llegada del potente y eficaz motor 2.0 TDI de 140 CV con inyección "common rail".

Con los nuevos propulsores, la gama del León FR no sólo aumenta su accesibilidad y carácter deportivo, sino que también confirma el compromiso de SEAT por la sostenibilidad del medio ambiente al presentar dichas mecánicas reducidos niveles de consumo y emisiones de CO2. El nuevo León FR destaca por su acertado posicionamiento en el mercado. Con la unificación del acabado Sport con la versión Fórmula Racing (significado de las siglas FR), los clientes del modelo deportivo de SEAT tienen a su alcance una gama de motores con la más alta tecnología; está disponible con cinco motores de gasolina, que cubren un margen de potencia desde 125 hasta 210 CV. Entre ellos se encuentran los nuevos motores TSI y TDI que se incluyen en la oferta y que ya están disponibles en la red comercial SEAT.

El León FR 2011 también presenta novedades en sus mecánicas Diesel, ya que además del motor 2.0 TDI

CR de 170 CV en sus variantes manual y DSG de 6 velocidades, ahora se une la versión con 140 CV, cambio manual y automático de doble embrague.

Como es habitual en esta versión, la parte delantera destaca por la rejilla central presentada con trama de nido de abeja y con el perfil cromado, así como por las sofisticadas tomas de aire que se sitúan debajo de la misma y por la presencia del logotipo "FR" en el parachoques, reforzando la imagen deportiva del modelo. Pero quizás sea en la vista posterior donde mejor se adivinan las señas de identidad del nuevo León FR 2011, destacando la presencia de los nuevos pilotos traseros con tecnología de LED's. Un equipamiento que, sin duda, consigue que el León FR resulte más llamativo en la parte trasera. También destaca el parachoques, en el que sobresale la moldura en color negro ubicada en la parte inferior del mismo, así como la doble salida de escape cromada, además del característico logo "FR" ubicado en el lateral inferior derecho del portón.

Otra de las grandes novedades se centra en el nuevo navegador SE-AT Media System 2.2 con pantalla táctil. La conectividad vía Bluetooth ahora se realiza mediante reconocimiento de voz, lo que incrementa la seguridad vial, mientras que también se han mejorado las opciones de audio al admitir archivos de audio Windows Media.

Además, con la llegada del nuevo León FR, un total de tres colores se incorporan a la paleta de la gama León: Plata Ice, Negro Phantom y Blanco Nevada.

# Astra Sports Tourer, una historia de éxito

O. P. O.

La historia de éxito del Astra Sports Tourer continúa. La versión station wagon del modelo compacto de Opel no lleva en el mercado ni siquiera un año y la planta de Ellesmere Port, en Inglaterra, ya celebra la cifra de 100.000 unidades producidas. Lanzado el pasado mes de septiembre, el Sports Tourer es el líder en su segmento en Europa. El mayor mercado es Alemania, con más de 40.000 unidades vendidas hasta la fecha, seguido por Italia y Reino Unido. El motor más vendido en Europa es el 1.4 Turbo, seguido del 1.7 diesel. El nuevo Astra Sports Tourer aporta estilo, practicidad y tecnologías respetuosas con el medio ambiental segmento de los station wagon compactos. Compartiendo el ADN del diseño de Opel y el nombre Sports Tourer como su primo el Insignia, el Astra Sports Tourer introduce también un enfoque similar en calidad de primera clase y funcionalidad. El maletero con una eficiente configuración del



Éxito del Astra Sports Tourer

espacio, permite una impresionante capacidad de carga de hasta 1.550 litros, y se complementa con inteligentes dispositivos de nivel superior como los asientos traseros con FlexFold, que los abate pulsando un botón.

Su aspecto atlético está respaldado por una experiencia de conducción igualmente dinámica. El Astra Sports Tourer comparte la innovadora suspensión trasera y el chasis electromecánico FlexRide del Astra cinco puertas. Otros

dispositivos líderes como el AFL+, faros adaptativos delanteros, o los asientos delanteros de ergonomía aprobada por ortopedistas, añaden confort y seguridad a la diversión de conducción. Plagado de dispositivos de confort y seguridad, también proporciona una gran diversión en la conducción. El Sports Tourer ya ha conseguido ganar un buen número de premios, incluyendo el "Volante de Oro" y el "Red Dot Award" de diseño.



## FINANZAS

**La banca reduce un 3,36% su red de cajeros en España** ■ La banca ha reducido un 3,36% el número de cajeros en toda España en la primera parte del año, hasta situar su red en 58.606 terminales, lo que supone 343 puntos menos que en 2010, según los últimos datos trimestrales publicados por el Banco de España.

## LA CIFRA

0

Son los euros que paga de impuestos un bazar chino. Un pacto Madrid-Pekín fue el que fijó este privilegio, que dura siete años. Es entonces cuando se cambia la titularidad del negocio.



Aer Lingus es una de las compañías aéreas más utilizadas para desplazarse desde Irlanda. / REUTERS

# Los turistas prefieren las aerolíneas de bajo coste para viajar a España

El número de pasajeros que han llegado este año a territorio nacional en compañías 'low cost' supera los 20 millones, un 15,5% más que en 2010. Las más usadas han sido Ryanair y EasyJet

• Baleares, Cataluña, Canarias y Andalucía son las regiones que lideran la lista de entradas, siendo el Reino Unido, Alemania e Italia los principales países emisores.

EUROPA PRESS / MADRID

Las aerolíneas de bajo coste transportaron a España a 20,7 millones de pasajeros durante los siete primeros meses del año, un 15,5% más con respecto al mismo período de 2010, frente a las compañías tradicionales, que trasladaron a 15,6 millones de viajeros, un 8,8% más, según datos difundidos hace unos días por el Instituto de Estudios Turísticos (IET), dependiente del Ministerio de Industria.

De esta forma, las *low cost* acapararon más de la mitad del tráfico aéreo hasta julio, un 57%, frente a las convencionales, que comandaron el 43% de los turistas.

Por mercados, el Reino Unido y Alemania lideran las entradas en empresas de bajo coste, con un 35,8% y un 20% de los pasajeros que eligieron esta vía, respectivamente, con sendos aumentos del 10,5%, para el mercado británico (7,4 millones de viajeros) y del 7,8% para el germano (4,1 millones).

Italia, tercer emisor, incrementó un 21,5% las llegadas hasta 2,2 millones de turistas, el equivalente al 10,7% del total de las entradas por esta vía. Le siguió Francia, con el 5,6% del total y 1,1 millones de viajeros, un 31,6% más que hace un año.

El resto de países presentaron aumentos generalizados, todos de dos dígitos -a excepción de Irlanda-, en el número de pasajeros de bajo coste emitidos hacia España, entre los que destacan Suecia (+40,8%), Holanda (+28,9%), Portugal (+28,6%) y Noruega (+28,1%).

En lo que va de año, los aeropuertos nacionales más utilizados por las firmas *low cost* fueron el de Palma de Mallorca, que alcanzó 3,5 millones de pasajeros, lo que supone un aumento del 11,2%; el de Barcelona-El Prat, con 2,9 millones de viajeros, un 43,3% más; el de Málaga, con 2,3 millones, un 11,1% más, y el de Madrid-Barajas, con 2,1 millones y un aumento del 16,3%.

Les siguieron el de Alicante, con dos millones de turistas, un 9,1% más; Tenerife Sur, con 1,3 millones, un 29,1% más y Gran Canaria, con 908.891, un 30,1% más.

También destacaron los incrementos del 23,3% en Valencia (679.065 personas) y del 13,2% en Ibiza (678.738).

Solo el aeropuerto de Girona cerró en los siete primeros meses en negativo, con 840.920 pasajeros, un 29% menos.

Por comunidades autónomas, Baleares encabeza el *ranking* en los siete primeros meses seguida de Cataluña y Canarias.

El archipiélago lidera la lista, con el 21,4% de las entradas y 4,4 millones de pasajeros, con un aumento del 11,3%. Le siguió la región catalana, con el 19,9%, más de cuatro millones de viajeros (+15,8%); las *islas afortunadas*, con 3,5 millones de viajeros (+28,7%) y Andalucía, con 2,9 millones (+12,8%). Después se sitúa la Comunidad Valenciana, con 2,7

millones de turistas (+12,3%) y la de Madrid, con 2,1 millones (+16,3%).

**RÉCORD EN JULIO.** A lo largo del pasado julio, las líneas de bajo coste transportaron a 4,4 millones de personas, un 10,2% más, mientras que las tradicionales trasladaron a 3,1 millones, lo que supone un crecimiento del 9,6%.

El 58,7% de los 7,5 millones de pasajeros internacionales que entraron a España por avión en ese mes lo hicieron en *low cost*.

El grado de ocupación de las compañías de bajo coste alcanzó el 88,8% el mes pasado, una tasa nueve puntos superior a la de las empresas tradicionales.

Ryanair, easyJet y Air Berlin efectuaron más de la mitad de las llegadas internacionales en bajo coste, con el 54,1% de los viajeros, en los siete primeros meses del año.

Baleares (30,5%), Cataluña (17,9%), Andalucía (14%), Comunidad Valenciana (13,2%), Canarias (12,1%) y la Comunidad de Madrid (7,7%), encabezaron el *ranking* de destinos en bajo coste en julio, con incrementos entre un 19,9% en el archipiélago canario y un 1,8% en Andalucía. Todos los destinos mejoraron las cifras de hace un año.

## EL APUNTE

## Mejoras para los más pequeños.

Ante la situación de Girona, que es el único aeropuerto donde se registraron descensos en las llegadas de turistas, la *Generalitat* catalana apostará porque el nuevo gestor privado de Barcelona-El Prat suba las tasas a los operadores, equiparándolos a los recintos europeos. De este modo, se pretende dar más ventaja a Girona y a Reus (Tarragona) a la hora de captar aerolíneas *low cost*.

## ► OBJETIVOS DEL DÉFICIT

## El Tesoro celebra mañana una subasta de letras tras las medidas económicas

EUROPA PRESS / MADRID

El Tesoro Público celebrará mañana una nueva subasta de letras a tres y seis meses, la última de agosto y la primera desde que el Gobierno aprobó las nuevas medidas de ajuste para cumplir los objetivos de déficit: el adelanto del pago del Impuesto de Sociedades, la bajada del IVA del 8% al 4% en la compra de vivienda nueva y el recorte del gasto farmacéutico.

Además, la puja seguirá marcada por la volatilidad en los mercados y las últimas caídas de las bolsas, así como por la búsqueda de soluciones en el seno de la UE, que la pasada semana cristalizó en la propuesta del presidente de Francia, Nicolas Sarkozy, y de la canciller alemana, Angela Merkel, de introducir en las constituciones de cada Estado miembro un objetivo de equilibrio presupuestario y solicitar además la imposición de una nueva tasa que grave las transacciones financieras.

En la última subasta, celebrada el pasado martes, el Tesoro colocó 5.696 millones de euros en letras a 12 y 18 meses, unas cifras en el rango medio de los objetivos.

## ► TELECOMUNICACIONES

## El número de móviles en los países pobres sube un 13.900%

EFE / MADRID

El número total de líneas de telefonía móvil contratadas en los 49 países que la ONU considera «menos avanzados del mundo», los más pobres del planeta, ha pasado de dos a 280 millones en solo 10 años, un incremento del 13.900 %, según los últimos datos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

Este importante crecimiento de las telecomunicaciones observado en todos los Estados en vías de desarrollo entre 2000 y 2010 supone un «salto muy considerable», que se explica porque «la tecnología que va más deprisa es la telefonía móvil», tal y como aseguró el responsable del área de Debate y Conocimiento de la Fundación Telefónica, José de la Peña.



AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

| TREN                                                                                                                                                                     | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Madrid     | Segovia | Valladolid |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|------------|---------|------------|
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 8:10       | 8:38    | 9:15       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:40       | 10:08   | 10:45      |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     |                     |   |   |   |   | S | D | 10:30      | 10:58   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 11:30      | 11:58   | 12:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 15:15      | 15:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 15:58   | 16:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 16:15      | 16:43   | 17:20      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 17:20      | 17:48   | 18:25      |
| AVANT <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 19:15      | 19:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:45      | 20:13   | 20:50      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 21:30      | 21:58   | 22:35      |
| 1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.<br>3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. |                     |   |   |   |   |   |   |            |         |            |
| TREN                                                                                                                                                                     | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Valladolid | Segovia | Madrid     |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | ---        | 7:00    | 7:28       |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 6:45       | 7:22    | 7:50       |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 7:15       | 7:52    | 8:20       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 7:45       | 8:22    | 8:50       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:45       | 10:22   | 10:50      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 13:30      | 14:07   | 14:35      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 16:07   | 16:35      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | ---        | 18.30   | 18:58      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:35      | 20:12   | 20:40      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 20:30      | 21.07   | 21:35      |
| 1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.<br>2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.                                                           |                     |   |   |   |   |   |   |            |         |            |

(\*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional



AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte         |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:30 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid             | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia               |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo       |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa                |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega            |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander              |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún                |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León                   |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Pola de Lena           |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)        |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo                 |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías)      |               |               | 20:15 H       |               |               |             |
| Burgos                 | 10:20 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Miranda de Ebro        | 11:11 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Vitoria                | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga              | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa                 |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián          | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún                   | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya                | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao                 | 12:46 H       |               |               | 22:11 H       |               |             |
| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H       | 13:18 H       | 18:44 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H       |               | 22:09 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H       |               | 23:38 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías)      |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Pola de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 19:07 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |  |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |  |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |  |
| 7.00 S                     | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  | 8.30 S  |  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |  |
| 14.00 D                    | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |  |
| 16.30 D                    | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |  |
| 19.00 D                    | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |  |
| 6.45 D                     | 7:30 D  | 8:00 D  | 8:30 S  | 9.00 D  |  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |  |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |  |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |  |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |  |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |  |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |  |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |  |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |  |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |  |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

| MADRID-SEGOVIA             |         |         |         |         |  |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |  |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D |  |
| 12.00 D                    | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S | 14.00 D |  |
| 14.30 D                    | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D | 16.00 D |  |
| 16.30 D                    | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |  |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |  |
| 20.30 D                    | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |  |
| 22.30 S                    | 23.00 D |         |         |         |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D |  |
| 11.00 S                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D |  |
| 13.30 S                    | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D |  |
| 17.00 S                    | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |  |
| 20.30 D                    | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |  |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |  |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |  |



AUTOBUSES

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                      |  |
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                                    |  |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                           |  |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                         |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                    |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                              |  |
| FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                               |  |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                          |  |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                           |  |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                           |  |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |  |
| MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                               |  |
| NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                                  |  |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                       |  |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. |  |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                            |  |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                       |  |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                              |  |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                                |  |
| SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |  |
| SANGARCIA: 13:00 horas.                                                                                                                         |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                 |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                                |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                            |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                           |  |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                         |  |
| VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15                                                                                   |  |
| VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                       |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                              |  |
| ABADES: 13:30 horas.                                                                                                                            |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                            |  |

AREVALO: 13:00 horas.  
AYLLON: 14:00 horas.  
BERNARDOS: 13:30 horas.  
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.  
FUENTESAUCA: 13:30 horas.  
LABAJOS: 13:30 horas.  
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.  
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
RIAZA: 14:00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
SACRAMENIA: 13:30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.  
TORRECABALLEROS: 9.05; 12.00; 13.30; 14.00; 19.30 y 22.30 horas.  
VALSAÍN: 7.40; 8.50; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15.

DOMINGOS Y FESTIVOS  
AYLLON: 18:30 horas.  
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 18:30 horas.  
FUENTESAUCA: 19:30 horas.  
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.  
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.  
PRADENA: 18:30 horas.  
RIAZA: 18:30 horas.  
SACRAMENIA: 19:30 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.  
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.  
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.  
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas

| SALIDAS HACIA SEGOVIA                                                                                                                                      |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                                                                  | VALSAÍN: 7:50: 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                            |
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   | SÁBADOS LABORALES                                                                                            |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               | ABADES: 10:50 horas.                                                                                         |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   | AREVALO: 7:15 horas.                                                                                         |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     | AYLLON: 9:00 horas.                                                                                          |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 | BERNARDOS: 9:20 horas.                                                                                       |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    | BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                     |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     | COCA: 8:00 horas.                                                                                            |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   | FUENTESAUICO: 8:30 horas.                                                                                    |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        | LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.                                                                                 |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            | NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.                                                                      |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     | NAVAS DE ORO: 9:05 horas.                                                                                    |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            | PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.                                                               |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            | PRADENA: 9:45 horas.                                                                                         |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          | RIAZA: 9:15 horas.                                                                                           |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             | SACRAMENIA: 8:00 horas.                                                                                      |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                | SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.                                          |
| FUENTESAUICO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                   | SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.                                                                     |
| FUENTIDUENA: 7:00 horas.                                                                                                                                   | SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00. |
| HUYELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                       | TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.                                                  |
| JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.                                                                                                                            | VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                   |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       |                                                                                                              |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          |                                                                                                              |
| MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.                                                                                                                             |                                                                                                              |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     |                                                                                                              |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    |                                                                                                              |
| NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)                                                                                   |                                                                                                              |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. |                                                                                                              |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       |                                                                                                              |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |                                                                                                              |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           |                                                                                                              |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               |                                                                                                              |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            |                                                                                                              |
| SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                               |                                                                                                              |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          |                                                                                                              |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 h.                                            |                                                                                                              |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 h.                                                                                                        |                                                                                                              |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                          |                                                                                                              |
| TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                         |                                                                                                              |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.                                                                 |                                                                                                              |
| TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.                                                                                                              |                                                                                                              |
| VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |                                                                                                              |

LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Petra Cadenas Barquilla

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 21 de agosto de 2011

A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Manuel Barquilla Sánchez; hijos, José, Faustina, Juan y Pedro Barquilla Cadenas; hijos políticos, Alejandra, Luis y Maru; nietos, Elena, José Manuel, María Guadalupe, Luis, Diego y Saraeva; biznieto, Ignacio; hermanas, Antonia y Victoria; sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 22 a las 11:00 horas en la iglesia parroquial de Madroñeras. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Madroñeras.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Ana Sanz Pérez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 21 de agosto de 2011

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijas, Victoria y Begoña Esteban Sanz; hijos políticos, Jesús Parra (+) y Miguel Ángel de la Esperanza; nietos, Jesús, Noelia, Miguel Ángel y Débora; biznietos, Guillermo, Najwa y Micaela; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 23 a las 10:00 horas en la iglesia parroquial de San Lorenzo. Acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia crematorio Santa Teresa donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 24 a las 10:00 horas en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

D. Valeriano Martín Sanz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 21 de agosto de 2011

A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Tomaida Pinillos Bayón; hijos, Irene, María Luisa, Fuencis y Carlos Martín Pinillos; hijos políticos, José Antonio Herranz, Miguel Calleja, Javier Tejedor y Manoli Calvillo; nietos, Miguel Ángel, Yolanda, Alberto, Beatriz, Mónica, Marta y Carlota; biznietos, Alejandro, Aarón, Rubén y Marina; sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 22 a las 17:00 horas en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. Acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia crematorio Santa Teresa donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 23 a las 20:00 horas en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

| Segovia - Ávila                      |  |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|--|
| Lunes a viernes                      |  |  |  |  |
| 7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00 |  |  |  |  |
| Sábados, domingos y festivos         |  |  |  |  |
| 9:00 - 18:00                         |  |  |  |  |
| Domingos y festivos                  |  |  |  |  |
| 20:30                                |  |  |  |  |
| Ávila - Segovia                      |  |  |  |  |
| Lunes a viernes                      |  |  |  |  |
| 6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00  |  |  |  |  |
| Sábados, domingos y festivos         |  |  |  |  |
| 10:15 - 19:15                        |  |  |  |  |

| Segovia - Ávila - Salamanca                                                                                          |                            |                            |                             |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                      | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Segovia                                                                                                              | 7:30                       | 14:00                      | 9:00                        | 18:00                       |
| Llegada a Ávila                                                                                                      | 8:45                       | 15:00                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila                                                                                                      | 9:00                       | 15:15                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Peñaranda de Bracamonte                                                                                              | 9:55                       | 16:10                      | 11:10                       | 20:10                       |
| Salamanca                                                                                                            | 10:30                      | 16:45                      | 11:45                       | 20:45                       |
| Salamanca - Ávila - Segovia                                                                                          |                            |                            |                             |                             |
|                                                                                                                      | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Salamanca                                                                                                            | 6:30                       | 13:15                      | 8:30                        | 17:30                       |
| Peñaranda de Bracamonte                                                                                              | 7:05                       | 13:50                      | 9:05                        | 18:05                       |
| Llegada a Ávila                                                                                                      | 8:00                       | 14:45                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila                                                                                                      | 8:15                       | 15:00                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Segovia                                                                                                              | 9:15                       | 16:00                      | 11:15                       | 20:15                       |
| Servicio combinado Autores - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones |                            |                            |                             |                             |

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

| SEGOVIA - MADRID            |                           |                 |              |              |              |                  |                  |                 |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|------------------|------------------|-----------------|
| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17122 L - V (1) | 17126 DIARIO | 17128 DIARIO | 17130 DIARIO | 17132 DIARIO (2) | 17134 DIARIO (3) | 17136 L - V (1) |
| Segovia                     | 6:20                      | 7:55            | 10:55        | 12:55        | 14:55        | 16:50            | 18:55            | 20:55           |
| Navas de Riofrío            |                           | 8:04            | 11:03        | 13:03        | 15:04        | -                | 19:04            | 21:02           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 8:08            | 11:07        | 13:07        | -            | -                | 19:07            | 21:05           |
| Otero Herreros              |                           | 8:12            | 11:13        | 13:13        | 15:11        | -                | 19:11            | 21:10           |
| Los ángeles San Rafael      |                           | 8:15            | 11:16        | 13:16        | 15:14        | 17:10            | 19:14            | 21:13           |
| El Espinar                  |                           | 8:21            | 11:20        | 13:20        | 15:18        | 17:14            | 19:18            | 21:18           |
| San Rafael                  |                           | 8:24            | 11:23        | 13:23        | 15:21        | 17:17            | 19:21            | 21:21           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:29        | -            | -            | 17:24            | -                | -               |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:37            | 11:35        | 13:35        | 15:33        | 17:35            | 19:33            | 21:35           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 9:00            | 11:58        | 13:58        | 15:58        | 17:58            | 20:00            | 21:58           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 9:38            | 12:37        | 14:37        | 16:37        | 18:37            | 20:37            | 22:36           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 9:43            | 12:42        | 14:42        | 16:42        | 18:42            | 20:42            | 22:41           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 9:47            | 12:46        | 14:46        | 16:46        | 18:46            | 20:46            | 22:45           |
| Madrid - Atocha             |                           | 9:51            | 12:50        | 14:50        | 16:50        | 18:50            | 20:50            | 22:49           |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17121 L - V (1) | 17125 DIARIO (2) | 17127 DIARIO | 17129 DIARIO | 17133 DIARIO (3) | 17135 DIARIO | 17137 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|
| Madrid - Atocha             |                           | 7:33            | 10:01            | 12:02        | 14:01        | 16:02            | 18:02        | 20:02           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 7:36            | 10:04            | 12:05        | 14:04        | 16:05            | 18:05        | 20:05           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 7:40            | 10:08            | 12:09        | 14:08        | 16:09            | 18:09        | 20:09           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 7:47            | 10:16            | 12:16        | 14:15        | 16:16            | 18:16        | 20:16           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 8:30            | 10:57            | 12:57        | 14:57        | 16:57            | 18:57        | 20:57           |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:58            | 11:21            | 13:21        | 15:20        | 17:21            | 19:22        | 21:23           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:26            | -            | -            | -                | 19:27        | -               |
| San Rafael                  |                           | 9:08            | 11:36            | 13:36        | 15:34        | 17:31            | 19:35        | 21:43           |
| El Espinar                  |                           | 9:11            | 11:40            | 13:39        | 15:37        | 17:34            | 19:38        | 21:46           |
| Los Angeles San Rafael      |                           | 9:16            | 11:45            | 13:44        | 15:42        | 17:38            | 19:43        | 21:51           |
| Otero Herreros              |                           | 9:19            | 11:48            | 13:47        | 15:45        | -                | 19:46        | 21:54           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 9:23            | 11:53            | -            | 15:50        | -                | 19:50        | 21:59           |
| Navas de Riofrío            |                           | 9:26            | 11:56            | 13:54        | 15:54        | 17:48            | 19:54        | 22:03           |
| Segovia                     | 7:50                      | 9:35            | 12:04            | 14:02        | 16:03        | 17:57            | 20:03        | 22:13           |

1. No circula el 8/12/08  
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.  
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

Prestamos servicio en toda la provincia

11 TANATORIOS EN TODA LA PROVINCIA

CREMATORIO

TANATORIO DE CUÉLLAR

Agencia Funeraria Santa Teresa

TELÉFONOS DIRECTOS 24 HORAS  
902 02 23 24 / 921 43 00 28 / 921 42 58 10

www.funerariasantateresa.net

agencia@funerariasantateresa.net

UNE-EN-ISO 9001

LAC

EMPRESA CERTIFICADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# ANUNCIOS BREVES

## 921 46 12 12

**EL ADELANTADO**

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR TELÉFONO 921 46 12 12**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

**TRABAJO**

**BUSCAMOS CONDUCTOR@S** repartidor@s para reparto en zona. Interesados llamar. 905445004.

**SE PRECISAN** socorristas para temporada de verano. Turnos rotativos. 674807982.

**PERSONAL DE** limpieza y mantenimiento. Varios sectores. Alta remuneración. 635860513.

**BUSCAMOS CONDUCTORES** para reparto de valija pública. Trabajo sencillo. 983293157

**MANTENIMIENTO EN** edificios públicos. Altos ingresos. 983305096

**REPARTIDORES PARA** repartir valija pública. Jornada de lunes a viernes. Sin experiencia. 983210400

**URGEN CAMAREROS-AS** manejo en sala, barra y terraza 695374612

**SE NECESITAN** promotores-as, para varias campañas 652963708

**SE NECESITAN** dependientes-as, dinámicos, incorporación inmediata 905445387

**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

**VENTAS**

**OPORTUNIDAD SE** vende piso a estrenar en El Sotillo. 3 habitaciones. Exterior. 649098822

**RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

**SANDRA 21** años. Rubia. Mucha discreción. 675370290.

**ANGY DIVINA** rubia. 23 añitos. Cariñosa. Cumple tus fantasías. 651013546.

**MORENA JOVENCITA.** Cariñosa y discreta. 633497025.

**JOVENCITA CARIÑOSA.** Complaciente. Te sorprenderá. 633760593.

**EMPRESARIA MADURA.** Alto nivel. Sexo esporádico. Recojo. Pago gastos. 608077712.

**NOVEDAD RUBIAZA.** 130 pecho. Completísima. Besos, francés, vibrador, masajes. 625341494

**ANGÉLICA RELLENITA.** 140 pecho. Francés, masajes, vibradores, cubanas. Completísima. 682803034

**CONTACTOS**

**803 553 652**

**¿Me ayudas?**

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**CITAS RÁPIDAS**

**¡QUEDA EN DIRECTO!**

**902 190 880**  
SI ERES CHICA

**806 416 211**

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**Tarot de Analía**

**806 416 468**

**902 884 526** Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**TAROT**

## SEGOHYUN

### OFERTATA

### SEGODELI



**INDICA**

6.500 EUROS

**INDIGO DIESEL**

8.900 EUROS



**GRAND SAFARI**  
**4X4 PIEL**

140 CV  
16.800 EUROS.

**XENON 4X4 2P**

140 CV  
11.900 EUROS



**XENON 4X4 5P**

140 CV  
14.000 EUROS

C/ Peñalara, 6  
Pol. Industrial El Cerro (Segovia)  
Tel.: 921 41 31 29 - Fax: 921 43 63 40

## ganadores sorteos sms adelantado

**Bon Appétit**

• Diana Marulanda Hidalgo.

**La Parrilla de Tejadilla**

• Jorge Abellón Jimeno.

**Cine Box**

• Antonio González García  
• Laura Sancho Vega  
• Cristina Herranz Mayoral  
• Elena Bermejo Barriuso  
• Isabel Muñoz Tejedor  
• Pilar Molina Velasco  
• Susana Gómez Martín  
• Pilar González Lázaro

**La Oficina**

• Javier Ibañez Albisu.

**El Asador de Segovia**

• Isabel Muñoz Tejedor.

**ARCO**  
arco-ramirez.com  
**921471474**

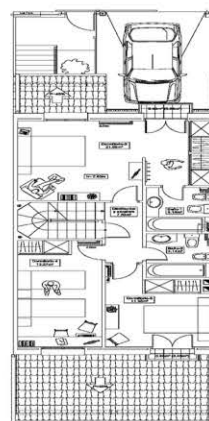
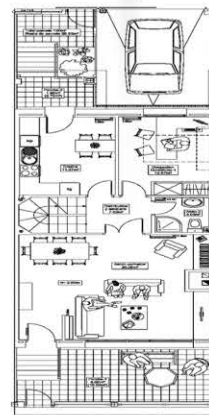
**La Granja**  
**Campo**  
**de Polo**

**SEGUNDA FASE**  
**A LA VENTA**

**OFERTA**  
**40%**  
**DESCUENTO**

## CHALETs

de 300 m<sup>2</sup>, con  
semisótano y  
buhardilla para  
taller, oficina,  
garaje, bodega,  
sala de juegos,  
estudio, etc.



**VISITE**  
**CHALET PILOTO**

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com

Campaña para la **Integración Laboral**

Entra en [www.ciudadpintura.com](http://www.ciudadpintura.com) Asociación "Ayúdale a Caminar"

Colabora con nosotros. Compra nuestras canciones

**CDs Solidarios**

Tel: 91 213 01 01

# Guía de Servicios Profesionales y Salud

## 921 46 12 12

**EL ADELANTADO** C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • [publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**HONDA**  
The Power of Dreams

**LUBRICANTES HONDA**

**CORTACÉSPED**

**Maquinaria**  
**Repuestos y**  
**Reparaciones**

**INDUSTRIAS**  
**NÚÑEZ S.L.**

Ctra. San Rafael, 22  
40006 SEGOVIA

Tels.: 921 42 20 63  
921 43 15 62  
Fax 921 43 14 02

**Servicio técnico garantizado**

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, enfermera  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
Podología,  
Peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
609 25 26 27 - 607 16 09 75  
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

Este espacio  
para  
profesionales  
lo tienes en

guía de servicios  
profesionales  
y salud

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 9 | 7 |   |   | 5 | 8 |   | 2 |
|   |   | 2 |   | 1 |   | 5 |   |   |
| 1 | 6 |   |   |   | 8 |   | 9 |   |
| 2 |   |   |   | 9 | 1 |   |   | 3 |
|   |   | 3 | 5 |   | 2 | 4 |   |   |
| 5 |   |   | 3 |   |   |   | 8 | 9 |
|   | 1 |   | 2 | 5 |   |   | 4 | 8 |
| 6 |   | 8 |   |   | 3 | 9 |   |   |
|   | 2 |   | 8 |   |   |   | 3 |   |

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

**GRADO DIFICULTAD: MEDIO**

# S 1

¿Qué jugada lleva?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| B | I | C | H | O | S | 1 |
| F | R | E | S | C | O | 3 |
| C | O | N | F | Í | A | 2 |
| B | R | U | J | O | S | 2 |
| C | A | R | B | Ó | N | 3 |
| F | É | C | U | L | A | 5 |

|  |  |   |   |  |   |
|--|--|---|---|--|---|
|  |  | C | E |  | A |
|--|--|---|---|--|---|

|                                 |                                                  |                                              |                                                          |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      |                                                   |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| GRITERIO,<br>VOCERIO<br>MAYORIA |                                                  |                                              |                                                          |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      | ELEVADOS                                          |
|                                 |                                                  |                                              |                                                          |                                                       |                                                    |                                                        | YODO<br>NOTA<br>MUSICAL<br>ENFERMEDAD<br>DE LA VISTA |                                                   |
|                                 |                                                  |                                              |                                                          | LETRA<br>GRIEGA<br>ISLA GRIEGA<br>PLANTA<br>PERENNE   |                                                    |                                                        |                                                      |                                                   |
|                                 |                                                  |                                              |                                                          | DUEÑA<br>PROSPEREN<br>CREMA USADA<br>EN<br>PASTELERÍA | CERVECERÍA<br>RIO CATALAN<br>INSECTO<br>HEMIPTERO  |                                                        |                                                      |                                                   |
|                                 |                                                  | MONEDA<br>DE IRÁN<br>NOMBRE<br>DE LETRA      |                                                          |                                                       |                                                    |                                                        | PLANTA<br>MEDICINAL<br>OXÍGENO<br>ONOMATO-<br>PEYICO |                                                   |
|                                 |                                                  | ACUDIR<br>GEMELAS<br>NOMBRE DE<br>MUJER (PL) |                                                          |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      |                                                   |
|                                 |                                                  |                                              | SUCEDER<br>CANCIÓN<br>VOCAL                              |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      | COMPOSITOR<br>INGLÉS<br>VOCAL                     |
|                                 |                                                  |                                              |                                                          | COSA<br>VOLUMINOSA<br>ESCRITOR<br>ESPAÑOL             |                                                    | HOJARASCA<br>VOCALES<br>DIOS EGIPCIO<br>DESGASTA       |                                                      |                                                   |
|                                 |                                                  |                                              | LAGO ITALIANO<br>REY MICENAS<br>EXTREMOS DE<br>LAS COSAS |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      | ÁGATA LISTA<br>DA USADA<br>PARA HACER<br>CAMAFEOS |
|                                 | MUNICIPIO<br>DE CÁDIZ<br>QUINIENTOS<br>NITRÓGENO |                                              | REY VISIGOTO<br>NOMBRE<br>VARÓN<br>ANIMAL                |                                                       |                                                    |                                                        |                                                      |                                                   |
|                                 |                                                  |                                              |                                                          | VOCALES<br>ADUCE<br>NOMBRE<br>VARON<br>ALTAR          |                                                    |                                                        |                                                      |                                                   |
|                                 |                                                  |                                              |                                                          |                                                       |                                                    | PLANTAS<br>PAPILIONACEAS<br>COMESTIBLES<br>PREPOSICIÓN | NOTA MUSICAL<br>LETRA GRIEGA                         |                                                   |
| QUINIENTOS<br>FÓSFORO           |                                                  | DOBLAR<br>CONSONANTE                         |                                                          |                                                       |                                                    |                                                        | SOPOR<br>CIEN<br>CONSONANTE                          |                                                   |
|                                 |                                                  |                                              |                                                          |                                                       | MALA SOM-<br>BRA, METEPA-<br>TAS (FEM)<br>ADVIERTA |                                                        |                                                      |                                                   |

**VERTICALES.-** 1: Pertenecientes o relativos a los vasos de las plantas o de los animales (PI).- 2: Incomunicar por medio de un cordón de tropas, puestos de vigilancia, etc.- 3: Ciudad de Suiza. Pronombre personal.- 4: Antigua diosa romana, identificada con la Artemisa griega. Concentrar, combinar.- 5: Al revés, conjunto de creencias de alguien, de un grupo o de una multitud de personas. Al revés, estafe, time.- 6: Conjuración adversativa. Aterciopelados.- 7: Época. Onda.- 8: En Colombia, mestizo, mulato (PI). Al revés, número romano.- 9: Habitual, reiterada. Al revés, número romano.- 10: Río de Cataluña. Rasgar, hender.- 11: Lance, incidencia. Ataré, envolveré.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| A | P | A | T | O | S | A | N | O | T | E | CRUCIGRAMA                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  | DEDUCCION       |  |  |  |  |  |  |  |  |  | SUDOKU            |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| U | D | T | O | R | C | E | R | C | O | C | Líare.                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Úlcera          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| T | D | S | A | B | A | H | C | M | I |   | IX.- 10: Ter. Abrir.- 11: Caso. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| O | V | L | E | G | A | V | A | R | O | N | 8: Napones.- 10: 7: Era. Ola-   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | JEROGLIFICO:    |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 7 2 4 8 6 6 1 3 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| D | D | N | C | O | N | R | A | D | O |   | Peto. Suaves.- 7: Era. Ola-     |  |  |  |  |  |  |  |  |  | de ases         |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 6 5 8 1 4 3 9 2 7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| E | I | S | E | O | A | T | R | E | O |   | Aunar.- 5: ef. eñaque.- 6:      |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Una s ( Un as y |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 3 1 9 2 7 6 4 8 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| F | L | A | R | R | A | I | A | R | A |   | Lugano.- 70.- 4: Diana.         |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Pareja de ases  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 5 4 1 3 7 6 2 8 9 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| I | A | R | I | E | L | G | A | R | A |   | res.- 2: Accordano.- 3:         |  |  |  |  |  |  |  |  |  | SIETE           |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 9 7 3 5 8 2 4 6 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| N | R | I | M | E | L | I | Z | A | S |   | VERTICALZES.- 1: Vascucl-       |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ERRORES         |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 8 6 4 9 1 7 5 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| O | E | C | O | I | C | O | I | C | O |   | 1: sorasca. Re.                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 6 5 7 2 8 3 9 4 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| D | N | E | R | D | E | M |   |   |   |   | Nevó. tra.- 10: saya. Elixir-   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 8 3 2 9 1 4 5 7 6 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | E | G | I | N | A |   |   |   |   |   | Al.- 8: rainha. silf.- 9: er.   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4 9 7 6 3 5 8 1 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | G | L | A | U | C | O | M | A | L | A | Loo. as. Ga.- 7: an. Augdo.     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | A | L | C | O | R | A | B | A |   |   | ades.- 5: dunán. anu-70:        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | A | L | C | O | R | A | B | A |   |   | Soga. Rspita.- 4: Craíno.       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | A | L | C | O | R | A | B | A |   |   | peñas.- 2: Acufieras.- 3:       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | A | L | C | O | R | A | B | A |   |   | HORIZONTALES.- 1: Valde-        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**ARIES** 21 marzo a 19 abril.  
 Salud mejor que ayer. Un compañero le pedirá un favor; no se lo niegue. En el amor, su falta de tacto puede llegar a herir a su pareja.

 **TAURO** 20 abril a 20 mayo.  
Pequeña molestia que le pondrá muy nervioso. Necesita saber lo que ha ocurrido para poder tomar una decisión. Fiesta íntima muy agradable.

 GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.  
Salud buena. En el trabajo, sus superiores confían plenamente en usted. No haga daño a una persona que sólo le intenta dar cariño.

 **CÁNCER** 21 junio a 22 julio.  
Su salud sigue regu-lar. Su seguridad en sí mismo le ayudará a salvar un obstáculo difícil en el trabajo. En el amor todo irá bien.

 LEO 23 julio a 22 agosto.  
Salud envidiable. No sea tan indeciso en relación a ese asunto laboral. Recibirá una invitación que anhela desde hacía tiempo.

 **VIRGO** 23 agosto a 22 septiembre .  
**Riesgo de catarro.** El campo de los negocios la jornada será altamente productiva. Día propicio para todo lo relacionado con el amor.

 **LIBRA** 23 septiembre a 22 octubre.

Salud óptima. Sus posibilidades de afirmarse en el campo laboral son enormes. En el amor, no se deje arrastrar por dudas injustificadas.

 **ESCORPIO** 23 octubre a 21 noviembre.

Salud buena. En el terreno las finanzas obtendrá unos resultados francamente positivos. Preste mucha más atención a su pareja.

 **SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.**  
**Problemas de tipo circulatorio. Momento propicio para solucionar una cuestión laboral delicada. Jornada relajada junto al ser amado.**

**CAPRICORNIO** 22 diciembre a 19 enero.

 Su salud sigue en línea ascendente. Cierta persona le ofrecerá su ayuda en un asunto laboral difícil. No sueñe despierto con el amor.

**ACUARIO 20** enero a 18 febrero.  
Físicamente se sentirá totalmente repuesto. Posibilidad de un ascenso en el terreno laboral. Momento excelente para encuentros amorosos.

 PISCIS 19 febrero a 20 marzo.  
Salud buena. No se duerma en los laureles si no quiere echar por tierra todos sus logros. Ante todo debe ser sincero con la persona amada.



**C/ Capuchinos Alta, 2. 40001 Segovia.  
Telf. 921 46 00 80**



El trabajo artesanal de reproducción de figuras policromadas, con las técnicas del renacimiento español, son nuestro medio de vida.

Reciben estas obras la vida y el calor fraguados en el silencio y la paciencia de la contemplación.

Reciben estas obras la vida y el calor fraguados en el silencio y la paciencia de la contemplación.

<http://monjassegovia.dominicos.org/>  
e-mail: [monjas@dominicasegovia.e.telefonica.net](mailto:monjas@dominicasegovia.e.telefonica.net)

EL TIEMPO

SOLEADO

NUBES

CHUBASCOS

LLUVIA DÉBIL

CUBIERTO

LLUVIOSO

NIEBLA

GRANIZO

TORMENTA

NIEVE

El sol sale a las 07:33 y se pone a las 21:05

NUEVA 29/08

CRECIENTE 04/09

LLENA 12/09

MENGUANTE 21/08

Nuevos Avant Valladolid-Segovia-Madrid

Más frecuencias

Más plazas

renfe

902 320 320

www.renfe.com

EN SEGOVIA

HOY

28° MÁX.

20° MÍN.

Nubosidad variable

Se espera la aparición de chubascos poco importantes a mañana del lunes. Por la tarde los cielos estarán parcialmente nubosos, y por la noche habrá algunas nubes poco importantes. Tormentas vespertinas. Temperaturas en moderado descenso. Mínimas alrededor de 20°C, máximas en torno a 28°C. Vientos moderados del sur rolando a suroeste y disminuyendo a flojos por la tarde.

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Qué pasará con la humedad?

En 2071 – 2100 la humedad relativa en la Península Ibérica disminuirá en todas las regiones y épocas del año excepto en los inviernos de las zonas del noroeste.

Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

MAÑANA

Intervalos nubosos

31° MÁX.  
19° MÍN.

Prácticamente sin nubes la mañana del martes. Por la tarde se verán claros salpicados de nubes, y por la noche se esperan más nubes. Tormentas vespertinas. Temperaturas sin cambios.

MIÉRCOLES

Pocas nubes

28° MÁX.  
18° MÍN.

Las nubes comenzarán a desaparecer la mañana del miércoles. Por la tarde el cielo estará poco nuboso, y por la noche el cielo estará totalmente despejado. Ligera bajada de temperaturas.

NIVELES DE LOS EMBALSES  
Últimos datos disponibles

**Burgomillodo**

|    |              |
|----|--------------|
| 14 | CAPACIDAD    |
| 9  | NIVEL ACTUAL |

**Linares**

|    |              |
|----|--------------|
| 58 | CAPACIDAD    |
| 34 | NIVEL ACTUAL |

**Venciás**

|   |              |
|---|--------------|
| 5 | CAPACIDAD    |
| 4 | NIVEL ACTUAL |

EN ESPAÑA

HOY

Retirada de la borrasca, que todavía dejará chubascos tormentosos, fundamentalmente en el noroeste del país, donde serán localmente intensos. Las temperaturas bajarán, dando un respiro al calor tan intenso.

MAÑANA

Se mantendrán algunas nubes en el extremo oeste y el Cantábrico, donde caerán algunos chubascos. También se reactivarán durante la tarde en los Pirineos y el Sistema Ibérico. Más sol en el resto del país. Calor sin excesos.

MIÉRCOLES

La inestabilidad no se retirará del extremo norte, donde todavía caerán chubascos. Se localizarán sobre el Cantábrico, Pirineos y norte del Sistema Ibérico. Nubes en el norte de Canarias. En el resto dominará el sol.

TEMPERATURAS PREVISAS PARA HOY

|           | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |               | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|-------------|-----|-----|-------------|-----|-----|---------------|-----|-----|
| A Coruña  | 23° | 18° | Cáceres     | 30° | 19° | Guadalajara | 30° | 18° | Madrid        | 30° | 20° |
| Albacete  | 34° | 15° | Cádiz       | 25° | 21° | Huelva      | 29° | 19° | Málaga        | 30° | 23° |
| Alicante  | 30° | 22° | Castellón   | 31° | 22° | Huesca      | 35° | 22° | Melilla       | 28° | 23° |
| Almería   | 30° | 24° | Ceuta       | 29° | 21° | Jaén        | 32° | 22° | Murcia        | 35° | 21° |
| Ávila     | 28° | 18° | Ciudad Real | 32° | 20° | Las Palmas  | 25° | 21° | Ourense       | 27° | 16° |
| Badajoz   | 29° | 18° | Córdoba     | 32° | 20° | León        | 26° | 15° | Oviedo        | 22° | 17° |
| Barcelona | 29° | 20° | Cuenca      | 31° | 17° | Lleida      | 36° | 17° | Palencia      | 29° | 16° |
| Bilbao    | 30° | 21° | Girona      | 31° | 18° | Logroño     | 35° | 20° | Palma         | 35° | 20° |
| Burgos    | 29° | 16° | Granada     | 33° | 18° | Lugo        | 24° | 15° | Pamplona      | 33° | 22° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Pontevedra    | 24° | 19° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | S. Sebastián  | 30° | 19° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Salamanca     | 29° | 15° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | S.C. Tenerife | 26° | 20° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Santander     | 26° | 19° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Segovia       | 28° | 20° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Sevilla       | 32° | 22° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Soria         | 28° | 15° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Tarragona     | 29° | 21° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Teruel        | 35° | 16° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Toledo        | 32° | 20° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Valencia      | 30° | 21° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Valladolid    | 30° | 17° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Vitoria       | 32° | 17° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Zamora        | 29° | 17° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Zaragoza      | 37° | 23° |

EN EUROPA

HOY

La perturbación se retirará hacia el norte de Francia, pero la inestabilidad no desaparecerá de nuestro país. Otra borrasca se aproximará a las Islas Británicas. El anticiclón permanecerá agazapado sobre las Azores.

|           | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|
| Amsterdam | 21° | 12° |
| Atenas    | 24° | 18° |
| Belgrado  | 35° | 19° |
| Berlín    | 24° | 21° |
| Berna     | 34° | 21° |
| Bruselas  | 22° | 15° |
| Bucarest  | 32° | 18° |
| Estocolmo | 15° | 10° |
| Londres   | 21° | 14° |
| Moscú     | 20° | 15° |
| París     | 23° | 19° |
| Praga     | 30° | 21° |
| Roma      | 35° | 21° |
| Varsovia  | 29° | 17° |

BONOLOTO

Lunes 15 de agosto

17 - 20 - 24 - 27 - 42 - 47  
Complem. 12 - R: 8

Martes 16 de agosto

08 - 20 - 30 - 32 - 39 - 45  
Complem. 12 - R: 3

Miércoles 17 de agosto

1 - 4 - 14 - 16 - 18 - 25  
Complem. 9 - R: 8

Viernes 19 de agosto

10 - 14 - 20 - 21 - 25 - 40  
Complem. 27 - R: 4

LOTería PRIMITIVA

Jueves 18 de agosto

4 9 30 32 39 48

Complem. 35 Reintegro 0

LOTería PRIMITIVA

Sábado 20 de agosto

7 19 24 39 46 47

Complem. 3 Reintegro 8

GORDO PRIMITIVA

Domingo 21 de agosto

5 6 21 26 37

Nº Clave (Reintegro) 1

EUROMILLONES

Martes 16 de agosto

1 - 13 - 17 - 18 - 45  
Estrellas 8 - 3

Viernes 19 de agosto

6 - 14 - 16 - 28 - 31  
Estrellas 11 - 2

EL 7/39

Jueves 18 de agosto

3 11 12 17 26

27 30 Reintegro 4

Domingo 21 de agosto

1 11 15 27 28

29 37 Reintegro 8

ONCE

Domingo 21 de agosto

Serie: 048

83153

Sorteo Extra de Verano

17 de agosto - Serie: 076

11729

Sábado 20 de agosto 25068

Viernes 19 de agosto 77473

Jueves 18 de agosto 67838

Miércoles 17 de agosto 11090

Martes 16 de agosto 09996

Lunes 15 de agosto 25732

SUPER ONCE DE LA ONCE

Domingo 21 de agosto

11 14 19 24 30  
32 34 35 40 46  
49 50 52 56 57  
60 63 64 76 80

CLÍNICA DEL LASER DENTAL  
DR. JORGE COLUNGA

- Especialista en implantes con más de 25 años de experiencia
- Tratamiento de encías y movilidad dental con LASER.
- Financiación a su medida y hasta 5 años.
- Presupuestos, Limpieza de boca (\*) y Radiografía (\*) GRATUITOS

Tarifas concertadas con Ocaso, Santalucía, Adeslas, etc

ATENCIÓN DE LUNES A VIERNES  
MAÑANA Y TARDE

PRECIOS INMEJORABLES

CLÍNICA DEL LASER DENTAL. Plaza Estación Autobuses, 1, 1º A. Telf. 921 44 19 92 (\*) Bajo prescripción médica.

Necesitamos  
tu  
Sangre

Vente a donar

HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MES|

Televisión española recupera el liderazgo gracias a los partidos de fútbol, el amistoso entre Italia y España, y la Supercopa.

| PROGRAMA              | ESPECTADORES | SHARE | CADENA    |
|-----------------------|--------------|-------|-----------|
| 1. BARCELONA-R.MADRID | 8.067.000    | 54,5% | TVE 1     |
| 2. R.MADRID-BARCELONA | 6.426.000    | 52,4% | TVE 1     |
| 3. ITALIA-ESPAÑA      | 3.738.000    | 34,7% | TVE 1     |
| 4. LA PELÍCULA: NEXT  | 3.097.000    | 24,6% | TVE 1     |
| 5. SUPERVIVIENTES     | 2.888.000    | 26,3% | TELECINCO |

|DESTACADOS Y BREVES|

Divinity incorpora a su parrilla la comedia ‘Will & Grace’

La cadena Divinity incorporará la próxima semana la aclamada comedia *Will & Grace*, ganadora de 16 premios Emmy y posicionada como una de las más destacadas *sitcoms*. La ficción cuenta con actuaciones en sus episodios de la talla de Madonna, Britney Spears, Elton John o Sharon Stone.



‘Castilla y León en el mundo’ descubre Edimburgo

El programa viajero de CYL 7 descubre Edimburgo y Marruecos desde la particular mirada de distintos castellanos y leoneses que un día decidieron hacer de estos rincones su lugar de residencia. **CYL 7. 18,00 HORAS**

Discovery estrena el reportaje ‘Masacre en Noruega’

Discovery Channel estrena el programa especial *Masacre en Noruega* : en la mente del asesino, sobre el trágico acontecimiento que tuvo lugar hace un mes en el país nórdico. El espacio examinará la mente del criminal. **DISCOVERY. 23,15 HORAS**



El concurso ‘¡Ahora caigo!’ se convierte en programa diario

Antena 3 estrena la emisión diaria del concurso *¡Ahora caigo!*, presentado por Arturo Valls. El espacio, que conserva su emisión de *prime time*, contará con más concursantes y novedades de lunes a viernes. **ANTENA 3. 18,30 HORAS**



Historia recuerda al arquitecto que construyó el Prado

Doscientos años después de su muerte, el canal de televisión Historia recuerda al arquitecto madrileño Juan de Villanueva, un creador que construyó, entre otros, el Museo del Prado o el Observatorio Astronómico. **HISTORIA. 17,00 HORAS**

tve1

|              |                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------------|
| <b>06:00</b> | Noticias 24 horas                                      |
| <b>10:15</b> | La mañana de La 1                                      |
| <b>14:00</b> | Informativo territorial                                |
| <b>14:30</b> | Corazón. Con Anne Igartiburu                           |
| <b>15:00</b> | Telediario 1. Con Ana Blanco                           |
| <b>16:05</b> | El tiempo                                              |
| <b>16:15</b> | Amar en tiempos revueltos                              |
| <b>17:05</b> | Eva Luna                                               |
| <b>18:15</b> | Amar de nuevo                                          |
| <b>19:00</b> | Repor 24 horas                                         |
| <b>20:00</b> | Gente                                                  |
| <b>21:00</b> | Telediario 2. Con Pepa Bueno y Sergio Sauca (deportes) |
| <b>22:05</b> | El tiempo                                              |
| <b>22:15</b> | Plaza de España. Serie                                 |
| <b>23:10</b> | Los misterios de Laura. Serie                          |
| <b>00:15</b> | El coche fantástico. Serie                             |

tve2

|              |                                          |
|--------------|------------------------------------------|
| <b>10:00</b> | Paraísos cercanos                        |
| <b>11:00</b> | El escarabajo verde                      |
| <b>11:30</b> | Vías romanas                             |
| <b>12:00</b> | Grandes documentales                     |
| <b>13:00</b> | Para todos La 2                          |
| <b>13:40</b> | A pedir de boca                          |
| <b>14:10</b> | Sabores del mundo                        |
| <b>14:45</b> | Documentales                             |
| <b>15:30</b> | Saber y ganar                            |
| <b>16:00</b> | Grandes documentales                     |
| <b>17:55</b> | Documentales culturales                  |
| <b>18:55</b> | Biodiario                                |
| <b>19:00</b> | Vietnam                                  |
| <b>19:30</b> | Mi reino por un caballo                  |
| <b>20:00</b> | La 2 Noticias                            |
| <b>20:15</b> | Miradas 2                                |
| <b>20:30</b> | El río de la vida                        |
| <b>21:00</b> | Documentales culturales                  |
| <b>22:00</b> | Cine de La 2. <i>El coche de pedales</i> |
| <b>23:30</b> | Somos cortos                             |
| <b>00:00</b> | Espíritu flamenco                        |
| <b>01:20</b> | Festival de Jazz de San Sebastián        |

5

|              |                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>07:00</b> | Informativos Telecinco. Con Leticia Iglesias                      |
| <b>09:00</b> | El programa del verano. Con Máxim Huerta                          |
| <b>12:45</b> | Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García                    |
| <b>14:30</b> | De buena ley. Con Sandra Barneda                                  |
| <b>15:00</b> | Informativos Telecinco. Noticias presentadas por Leticia Iglesias |
| <b>15:45</b> | Sálvame diario. Con Paz Padilla                                   |
| <b>20:00</b> | Pasapalabra. Con Christian Gálvez                                 |
| <b>20:55</b> | Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco                        |
|              | Los deportes, a cargo de Ramón Fuentes                            |
| <b>22:00</b> | El cuerpo del delito. Serie                                       |
| <b>22:45</b> | C.S.I. Las Vegas. Serie                                           |
| <b>23:30</b> | C.S.I. Miami. Serie                                               |

6

|              |                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>08:30</b> | El muro infernal                                              |
| <b>09:10</b> | Crímenes imperfectos                                          |
| <b>10:55</b> | Crímenes imperfectos. Estados Unidos                          |
| <b>11:55</b> | Crímenes imperfectos. Historias criminales                    |
| <b>12:50</b> | Investigadores forenses                                       |
| <b>13:55</b> | La Sexta Noticias. Informativo                                |
| <b>15:05</b> | La Sexta Deportes                                             |
| <b>15:25</b> | Bones. Serie                                                  |
| <b>18:00</b> | Verano directo. Magacín                                       |
| <b>19:55</b> | La Sexta Noticias.                                            |
| <b>20:55</b> | La Sexta Deportes                                             |
| <b>21:30</b> | The very best of El Intermedio                                |
| <b>23:30</b> | Pretemporada de fútbol. Trofeo Joan Gamper. Barcelona-Nápoles |
| <b>00:20</b> | Bones. Serie                                                  |

cuatro

|              |                                               |
|--------------|-----------------------------------------------|
| <b>09:00</b> | ESpejo de verano. Con Alicia Senovilla        |
| <b>12:45</b> | La ruleta de la suerte                        |
| <b>14:00</b> | Los Simpson. Serie animación                  |
| <b>15:00</b> | Antena 3 Noticias 1                           |
| <b>15:40</b> | Deportes                                      |
| <b>16:00</b> | El tiempo                                     |
| <b>16:15</b> | Bandolera                                     |
| <b>17:15</b> | El secreto de Puente Viejo                    |
| <b>18:30</b> | ¡Ahora caigo! Concurso                        |
| <b>19:45</b> | Atrapa un millón. Concurso                    |
| <b>21:00</b> | Antena 3 Noticias 2                           |
| <b>21:40</b> | Deportes                                      |
| <b>21:45</b> | El tiempo                                     |
| <b>21:55</b> | Ver cine                                      |
| <b>22:00</b> | Cine. <i>Spiderman</i>                        |
| <b>00:30</b> | Equipo de investigación. Hipotecados          |
| <b>01:30</b> | Equipo de investigación. El precio del fraude |

|              |                                            |
|--------------|--------------------------------------------|
| <b>08:30</b> | Top gear                                   |
| <b>10:30</b> | Alerta cobra                               |
| <b>12:30</b> | Las mañanas de Cuatro. Con Ruth Jiménez    |
| <b>14:00</b> | Noticias Cuatro. Con Anne Ibarzabal        |
| <b>14:50</b> | Deportes Cuatro. Con Manu Carreño          |
| <b>15:45</b> | No le digas a mamá que trabajo en la tele  |
| <b>17:15</b> | Qué quieres que te diga                    |
| <b>19:00</b> | ¡Allá tú! Con Jesús Vázquez                |
| <b>20:00</b> | Noticias Cuatro. Con Anne Ibarzabal        |
| <b>20:45</b> | Deportes Cuatro. Con Nico Abad             |
| <b>21:30</b> | ¡Mójate! Con Marbelys Zamora y Rafa Méndez |
| <b>22:30</b> | Uno para ganar. Con Jesús Vázquez          |
| <b>00:00</b> | Diario de... Con Mercedes Milá             |

cyl7

|              |                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------|
| <b>08:00</b> | Castilla y León en el Mundo. R.                 |
| <b>09:30</b> | Trotapáramus. Programa de viajes                |
| <b>11:00</b> | Sueño con tu amor. Telenovela                   |
| <b>11:45</b> | Sal y pimienta. Programa de cocina              |
| <b>12:15</b> | Inspector Wolff. Serie                          |
| <b>13:00</b> | A vivir bien. Con Rodrigo Garcinuño             |
| <b>14:30</b> | CYL 7 Noticias. Con Nati Melendre y Álvaro Elúa |
| <b>15:30</b> | Stingers. Serie                                 |
| <b>17:30</b> | Silvestria Castilla y León                      |
| <b>18:00</b> | Castilla y León en el Mundo                     |
| <b>20:00</b> | CYL 7 Noticias                                  |
| <b>21:00</b> | Rex. Serie                                      |
| <b>22:00</b> | Adelante reporteros.                            |
| <b>23:45</b> | Inspector Wolff. R.                             |

cyl8

|              |                                    |
|--------------|------------------------------------|
| <b>07:30</b> | La zona que mola. Dibujos animados |
| <b>08:30</b> | Dibujos animados                   |
| <b>09:30</b> | Teleserie                          |
| <b>10:30</b> | Programa de cocina                 |
| <b>11:00</b> | Programación local                 |
| <b>13:00</b> | Teleserie                          |
| <b>14:00</b> | Documental                         |
| <b>14:30</b> | Programa de cocina                 |
| <b>15:00</b> | Programa de viajes                 |
| <b>15:30</b> | CYL-8 Noticias. R.                 |
| <b>16:00</b> | Los mundos de La Ocho              |
| <b>17:00</b> | La zona que mola. R.               |
| <b>18:00</b> | Teleserie                          |
| <b>19:00</b> | Teleserie                          |
| <b>20:00</b> | Programa de Bricolaje y Decoración |
| <b>20:30</b> | Programa de cocina                 |
| <b>21:00</b> | CYL-8 Noticias. Informativo local  |
| <b>21:30</b> | Programación local                 |
| <b>23:30</b> | CYL-8 Noticias. R.                 |
| <b>00:00</b> | Programación de noche              |

intereconomía|lv

|              |                                                                                           |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>08:00</b> | Otro gallo cantaría                                                                       |
| <b>10:00</b> | Informativo de las 10,00                                                                  |
| <b>10:30</b> | Teletienda                                                                                |
| <b>11:00</b> | Más vivir                                                                                 |
| <b>12:00</b> | Informativo de las 12:00                                                                  |
| <b>12:30</b> | Dando caña. Espacio de debate acerca de diversos asuntos de la actualidad                 |
| <b>14:58</b> | El telediario de Intereconomía                                                            |
| <b>15:40</b> | Deportes                                                                                  |
| <b>16:00</b> | Los consejos de Txumari                                                                   |
| <b>16:30</b> | De película                                                                               |
| <b>19:00</b> | Con otro enfoque                                                                          |
| <b>20:00</b> | Los consejos de Txumari                                                                   |
| <b>20:30</b> | El telediario de Intereconomía                                                            |
| <b>21:35</b> | Los clones                                                                                |
| <b>22:00</b> | El gato al agua                                                                           |
| <b>00:00</b> | Punto pelota. Espacio de debate sobre asuntos futbolísticos presentado por Josep Pedrerol |

tdp

|              |                                                                      |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>07:45</b> | Total Rugby Nº28                                                     |
| <b>08:15</b> | Piragüismo. Finales Mundo                                            |
| <b>09:45</b> | Fútbol. Magacín Nº1                                                  |
|              | Liga de Campeones                                                    |
| <b>10:15</b> | Ciclismo. Vuelta a España. 2ª Etapa. Desde Alicante.                 |
| <b>11:30</b> | Hockey Femenino. España-Holanda                                      |
| <b>13:00</b> | Tenis Masters 1000 Final. Cincinnati.                                |
| <b>15:45</b> | Ciclismo. Directo. Vuelta a España. 3ª Etapa. Petrer-Totana (Murcia) |
| <b>18:15</b> | Hockey Maculino. España-Alemania                                     |
| <b>19:45</b> | Esquí náutico. Sub-21                                                |
| <b>20:15</b> | Salto de acantilados                                                 |
| <b>20:45</b> | Vela. Semana Náutica                                                 |
| <b>21:00</b> | World of freesport. Nº32                                             |
| <b>21:30</b> | Carreras de camiones                                                 |
| <b>22:00</b> | Ciclismo. Vuelta a España. 3ª Etapa. Petrer-Totana                   |
| <b>23:15</b> | Tenis Masters 1000 Final. Cincinnati.                                |

clan

|              |                                                      |
|--------------|------------------------------------------------------|
| <b>08:00</b> | Telenoticias                                         |
| <b>09:30</b> | Buenos días, Madrid                                  |
| <b>11:40</b> | Animalia                                             |
| <b>12:40</b> | Instinto animal                                      |
| <b>13:05</b> | Documental                                           |
| <b>14:00</b> | Telenoticias                                         |
| <b>15:00</b> | Deportes                                             |
| <b>15:20</b> | El tiempo                                            |
| <b>15:30</b> | Cifras y letras                                      |
| <b>16:10</b> | Cine western. <i>Camino de la venganza</i>           |
| <b>18:00</b> | Madrid directo                                       |
| <b>18:50</b> | Cine. <i>Robin y Marian</i>                          |
| <b>20:55</b> | Telenoticias.                                        |
| <b>21:40</b> | Deportes                                             |
| <b>21:50</b> | El tiempo                                            |
| <b>22:05</b> | Madrileños por el mundo. <i>Atlanta y Düsseldorf</i> |
| <b>00:00</b> | Diario noche. Con Ana Samboal                        |
| <b>00:30</b> | Mi cámara y yo                                       |

|              |                              |
|--------------|------------------------------|
| <b>07:45</b> | Dora la exploradora          |
| <b>08:30</b> | El tióvivo mágico            |
| <b>09:10</b> | Caillou                      |
| <b>10:15</b> | Los hermanos Koala           |
| <b>11:25</b> | Fam Boy y Chum Chum          |
| <b>12:35</b> | Sandra, detective de cuentos |
| <b>13:30</b> | George de la Jungla          |
| <b>14:15</b> | Pokémon                      |
| <b>15:00</b> | Angus y Cherly               |
| <b>16:10</b> | Fam Boy y Chum Chum          |
| <b>17:00</b> | Chuggington                  |
| <b>17:40</b> | El cristal de Gawayn         |
| <b>18:05</b> | Lazy Town                    |
| <b>19:00</b> | Pokémon                      |
| <b>20:00</b> | Angus y Cherly               |
| <b>21:15</b> | Los pingüinos de Madagascar  |
| <b>22:05</b> | Icarly                       |
| <b>22:50</b> | Bob Esponja                  |
| <b>23:10</b> | Hércules                     |
| <b>23:35</b> | Embrujadas                   |
| <b>01:15</b> | Águila Roja                  |
| <b>03:50</b> | Cuéntame cómo pasó           |

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA  
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio  
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 30 22

Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

www.ong-aida.org  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

series

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

|      |                           |       |           |           |
|------|---------------------------|-------|-----------|-----------|
| ★★★★ | Los Simpson               | 14:00 | Antena 3  | Animación |
| ★★★  | Amar en tiempos revueltos | 16:15 | TVE 1     | Drama     |
| ★★   | Bandolera                 | 16:15 | Antena 3  | Drama     |
| ★★   | El cuerpo del delito      | 22:00 | Telecinco | Suspense  |
| ★★★  | Plaza de España           | 22:15 | TVE 1     | Comedia   |
| ★★★  | C.S.I. Las Vegas          | 22:45 | Telecinco | Suspense  |
| ★★★  | Los misterios de Laura    | 23:10 | TVE 1     | Suspense  |
| ★★   | Bones                     | 00:20 | La Sexta  | Suspense  |



16:15 Amar en tiempos revueltos (TVE 1) ★★★

En la entrega de esta tarde, tiene lugar el entierro de Eulalia. Al mismo acude el vecindario, los trabajadores de la fábrica y amigos de la familia. Pedrito está pasándolo mal por el hecho de que su padre esté detenido y, para defender su inocencia, se enfrenta a unos compañeros de la escuela. La ficción esta interpretada, entre otros, por Roberto San Martín o José Antonio Sayagües.

22:00 El cuerpo del delito (TELECINCO) ★★

Megan se enfrenta a un fantasma del pasado cuando visita a su antiguo jefe en el hospital donde trabajó como cirujana. Un hombre ha fallecido tras ser sometido a una intervención quirúrgica y la patóloga forense tendrá que averiguar si se trata de un asesinato o de una negligencia médica. Mientras tanto, Ethan investiga con un interés especial la misteriosa muerte de una joven gemela.



22:15 Plaza de España (TVE 1) ★★★

En el primer episodio, el Palacete del Marqués sirve de improvisado hospital de sangre hasta que lleguen las ambulancias. Melitón, que no es muy de recibir gente en casa, se desvive por la visitas mientras éstas se le van muriendo. Después, durante una visita al Palacete, el coronel Guisado sorprende a Antonia y a su amiga Mercedes probándose ropas de la difunta marquesa.

22:45 C.S.I. Las Vegas (TELECINCO) ★★

Tres amigas viajan en un descapotable por la carretera mientras celebran la despedida de soltera de una de ellas. Tras adelantar a un camión, sufren un accidente y se salen de la calzada atropellando a una mujer. Nick y Langston acuden al lugar del incidente, donde descubren varias botellas de champán en el maletero del automóvil.



00:20 Bones (LA SEXTA) ★★

Bombas que estallan, momias, restos humanos encontrados en los sitios más inverosímiles... Booth y Brennan no lo tendrán nada fácil esta noche. El detective y la forense vuelven a unir sus fuerzas en La Sexta para enfrentarse a nuevos casos que les traerán más de un quebradero de cabeza. En la primera, la actriz Zoey Deschanel actúa como estrella invitada.

deporte

butaca deportiva

|                                               |       |             |
|-----------------------------------------------|-------|-------------|
| Piragüismo. Resumen campeonato del Mundo      | 14:00 | Eurosport   |
| Ciclismo. Vuelta a España                     | 15:45 | Teledeporte |
| Hockey hierba. Campeonato de Europa           | 18:15 | Teledeporte |
| Fútbol. Trofeo Joan Gamper. Barcelona-Nápoles | 22:30 | La Sexta    |
| Fútbol. Mundial sub'20                        | 22:45 | Eurosport   |

15:45 Ciclismo: Vuelta a España (TELEDEPORTE)

Los participantes en el Vuelta a España disputarán hoy una etapa inédita con salida en la provincia de Alicante y llegada en Murcia. La jornada presenta un único puerto de tercera categoría en la segunda mitad del recorrido: el Alto de la Santa, situado a algo más de 10 kilómetros de la meta puede afectar a los velocistas del pelotón en una etapa en principio propicia para una llegada masiva.



entretenimiento

butaca de programas

|                         |       |           |
|-------------------------|-------|-----------|
| Crímenes imperfectos    | 11:55 | La Sexta  |
| Saber y ganar           | 15:30 | La 2      |
| Verano directo          | 18:00 | La Sexta  |
| ¡Ahora caigo!           | 18:30 | Antena 3  |
| ¡Allá tú!               | 19:00 | Cuatro    |
| Pasapalabra             | 20:00 | Telecinco |
| Uno para ganar          | 22:30 | Cuatro    |
| Equipo de investigación | 00:30 | Antena 3  |

18:00 Verano directo (LA SEXTA)

El programa magacín informativo de tarde *Verano Directo* vuelve a ser el punto de encuentro de aquellos espectadores que quieren toparse con la información más directa, inmediata y fresca del verano. Durante dos horas de programa, la periodista Cristina Villanueva estará a cargo de este espacio, enviando allá donde salte la noticia y la información al mejor equipo de profesionales.



películas

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|     |                      |       |          |           |
|-----|----------------------|-------|----------|-----------|
| ★★★ | Cuento de Navidad    | 15:30 | Canal +  | Animación |
| ★   | Sexo en Nueva York 2 | 17:10 | Canal +  | Comedia   |
| ★★★ | Spiderman            | 22:00 | Antena 3 | Acción    |
| ★★  | El coche de pedales  | 22:00 | TVE 2    | Comedia   |

22:00 Spiderman (ANTENA 3) ★★★

EEUU, 2002. 121 minutos. Director: Sam Raimi. Rep: Tobey Maguire, Kirsten Dunst, Willem Dafoe, James Franco, Rosemary Harris

Peter Parker es un joven y tímido estudiante que vive con su tía May y su tío Ben desde la muerte de sus padres, siendo él muy pequeño. Un día es mordido por una araña que ha sido modificada genéticamente, descubriendo al día siguiente que posee unos poderes poco habituales: tiene la fuerza y la agilidad de una araña



22:00 El coche de pedales (TVE 2) ★★

España, 2003. 94 minutos. Director: Ramón Barea. Rep: Álex Angulo, Rosana Pastor, Pablo Gómez, María Pastor, Mikel Losada, Cesáreo Estébanez

Durante la Semana Santa del año 59, en el paisaje social de la España franquista, se desarrolla la fábula de la crónica sentimental de un niño. Pablito desea el coche de pedales que ve en un escaparate cerca de su casa. En su casa se sufre la sorda presión de la otra parte de la familia, que son de clase media y con mejores influencias.



cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'  
40006 SEGOVIA



sanitarios



Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602  
• Fax 921 41 36 00  
www.calvoymunar.com

| LA ÚLTIMA | SALAMANCA / ICAI



Juan Francisco Blanco, director del Instituto de las Identidades de la Diputación Provincial de Salamanca. / ICAI

## Las palabras perdidas

El Instituto de las Identidades de Salamanca trabaja en la elaboración de un diccionario para recuperar salmantinismos en desuso o casi desaparecidos

No hace demasiado tiempo los niños se hacían piteras, quienes acusaban a sus compañeros eran unos cacariques, se comían entremozos y si no se estaba demasiado fuerte, se era un jijas. Hoy en día algunos de estos términos pueden sonar a chino, porque son vocablos prácticamente perdidos, frases que se escuchaban a los abuelos y que ya nadie repite, a pesar de que forman parte del acervo cultural de la región y de que enriquecen de forma extraordinaria el léxico.

Para paliar esta situación, el Instituto de las Identidades de la Diputación de Salamanca ha decidido crear un 'Diccionario de las Hablas de Salamanca', una obra que, según explicó el

director del instituto, Juan Francisco Blanco, servirá de referencia y contribuirá a frenar la "pérdida progresiva" de estos términos.

Se trata de un trabajo ambicioso, prueba de ello es que aunque se han marcado un plazo de tres años para su finalización, ésta no es una fecha cerrada, por lo que Blanco augura que será "una obra definitiva". Aunque reconoce que han sido muchos los dialectólogos e investigadores que han realizado importantes aportaciones al léxico salmantino, opina que era "necesaria" una revisión de todo lo publicado hasta el momento.

Una obra en la que se apoyan es la del autor José Lamano

y Beneyte titulada 'El dialecto vulgar salmantino', un trabajo realizado en 1916 y que la propia Real Academia de la Lengua Española reconoció por su valía al incorporar algunos de sus vocablos en el diccionario de la RAE, concretamente los que están precedidos por la abreviatura de salmantinismos, (sal).

Este libro, continúa, "marcó un camino" que siguieron otras publicaciones, pero hasta el momento no se había tratado con la proyección que tendrá el futuro 'Diccionario de las hablas', con términos "inéditos". En concreto, detalla que se llevará a cabo una revisión de lo publicado al respecto, se aportará material de investigadores que permanece inédito y que

procede de "tesis que estaban durmiendo en los archivos" y se incorporarán las palabras e informaciones que aporte la gente de los pueblos de la provincia.

De hecho, recalca que desde que surgió la iniciativa, han recibido un aluvión de propuestas porque en Salamanca existe una "sensibilidad" hacia este tema, al igual que hay un interés por conservar "los bailes y trajes tradicionales". Como ejemplo, invita a realizar una "excursión por la red", donde se encuentran blogs y páginas webs de municipios, con una importancia predominante del léxico específico salmantino, debido a que es "algo muy vivo" cuyos vecinos no quieren perder.

| EL PUNTO | APULEYO SOTO

## Veraneario 2011 (XIII)



**TOMÁS CALLEJA.** ¡Qué gran vasallo si hubiese contado con un buen señor de su tierra, llámese Ayuntamiento, Diputación o CEOE en su versión provincial! Nada de nada. Oídos sordos. Incultura al canto. Descubrimientos al paio. Aún así, Tomás Calleja, escritor de Navares, historiador minucioso, maestro vocacional, investigador todoterreno, hombre bueno y sabio..., acaba de donar -¡donar!- cuatrocientas valiosas piezas de su archivo personal -¡personal!- al museo segoviano de vestigios históricos. ¿Se las sabrá mantener, exponer, divulgar y cuidar como se merecen?

**CHARO IGLESIAS.** La sombrerera de Fuentesoto considerada superior por la crítica de arte (ver "El País") está por ser reconocida en los medios regionales. Consiguió el estrellato al amparo de Pedro del Hierro, y se mantiene entre las más cotizadas diseñadoras con la cabeza a pájaros, digo a sombreros y pamelas.

**ANTONIO HORCAJO.** ¿Quién le puede negar a este cronista riazano o riaceño, presidente del Centro Segoviano en Madrid, su lucha por el Marqués de Lozoya? ¿Pues a qué esperan las autoridades para dotar a la ciudad de una estatua insoslayable, la de don Juan de Contreras y López de Ayala, que tan alto puso el nombre de Segovia en el mundo de las Bellas Artes? Ni tan alto subió la candidatura de Ciudad Cultural 2016 que Nuria y Arahuetes pensaban que alcanzaría la luna: las cosas como son y a cada uno lo que se merece.

**RAFA DEDI.** Un año más, el inquieto animador cultural de Riaguas de San Bartolomé participa de actor en el "Ayllón Medieval" que tantos turistas atrae a la Villa del valido y condestable de Castilla don Álvaro de Luna. ¡Ay de la periferia provincial, si no se la ayuda!

**JUAN CUÉLLAR.** Todo lo que hace y escribe el profesor e historiador de Fuentepeñel lleva el sello de su tierra. Que no se canse de descubrirnos esos pueblos con encanto... de corderos.

**YDOS LIBREROS.** Carlos y María tenían un sueño: montar una librería en Segovia. Para eso dieron la cara en el programa "Atrapa un millón" de Antena 3 y se ganaron, junto a 75.000 euros, la simpatía de los televidentes. Leer sí que es soñar, tal como está el negocio de la cultura, pero yo le deseo suerte a la pareja.



## C/ Camino de Torrecaballeros

La Lastrilla (El Sotillo). Segovia

- A 1,5 Km del Acueducto
- Estación del AVE a 10 minutos

VENTA Y ALQUILER CON OPCIÓN A COMPRA

285.000 €

LAS MEJORES CASAS DE SEGOVIA

- Por situación
- Por Calidad
- Por Precio

CHALETES DE 210 M² CON:

- Zonas Privadas
- Zonas Comunes con Jardín y Piscina Cubierta

ENTREGA INMEDIATA  
TELÉFONO DE INFORMACIÓN: 629 588 676